

## **Eksadas** **Wen Detlot Isreil Pipul Bin** **Libum Ijip**

Wal dijan stori im blanga ol detlot pipul blanga God gulum Isreil pipul. Deibin jidan langa det kantri gulum Ijip gulijap 400 yiya, en bambai deibin jidan jis laiga prisana. En bambai God bin yusum wan men neim Mosis en det braja blanga im neim Eran blanga deigidawei ol detlot Isreil pipul brom det kantri. En afta God bin gibit det lowa blanga im langa Mosis deya langa det seikridwan hil gulum Sainai.

### *Detlot Isreil pipul bin jidan langa Ijip*

<sup>1</sup> Orait, longtaim Jeikob bin go langa det kantri gulum Ijip garram ola femili blanga im. <sup>2</sup> Imbin deigim ola san blanga im, en deibin deigim ola femili blanga olabat du, en det namba blanga olabat holot bin 70.

Wal ol detlot san blanga Jeikob bin neim Rubin, Simiyan, Libai, Juda, <sup>3</sup> Isaka, Sebyulan, Benjamin, <sup>4</sup> Den, Neftali, Ged en Esha.☆ <sup>5</sup> Wanbala san blanga Jeikob neim Josef bin deya olredi langa det kantri.

<sup>6</sup> Wal bambai na det olmen Jeikob bin dai, en afta ol detlot san blanga im bin dai du. <sup>7</sup> Bat ola biginini blanga olabat bin abum loda biginini, en deibin gulum miselp Isreil pipul, dumaji deibin

---

☆ **1:4** Jen 46:8-27

ol femili blanga Jeikob, en God bin gibit im det neim Isreil.

Wal detlot Isreil pipul bin abum mowa en mowa biginini olabat, en deibin jidan brabli strongbala pipul, en deibin spreadat ebriweya langa det kantri Ijip.✧

*Ola Isreil pipul bin abum raftaim langa Ijip*

<sup>8</sup> Bamba na nyuwan king bin jidan bos langa Ijip, en im nomo bin jingabat Josef en ola enijing weya imbin dum deya langa det kantri basdam, en im nomo bin laigim ol detlot Isreil pipul du.✧

<sup>9</sup> Wal det king bin tok langa im ron kantrimen olabat, “Ol dislot Isreil pipul bigmob, en dei brabli strongbala du. <sup>10</sup> Wal wi garra wotjim olabat gudwei, dumaji dei mait joinin langa ola enami blanga wi en fait langa wi, en afta dei mait gowei brom iya en libum wi nomo garram eni wekinmen. Wal wi garra kipum olabat iya blanga wek blanga wi. Bat wi garra faindim wei blanga stapam olabat blanga abumbat blendibala biginini.” Lagijat na det nyubala king bin tok langa im kantrimen olabat.✧

<sup>11</sup> Afta na det king bin pikimat sambala kantrimen blanga im, en imbin meigim olabat jidan brabli jigiwan bos blanga meigim detlot Isreil pipul wek brabli adbala, en deibin meigim olabat bildimap dubala nyuwan taun gulum Paitham en Remasis, en deya langa det dubala taun na det king bin pudumwei ola reshan blanga det kantri.

<sup>12</sup> Wal nomeda detlot jigibala bos bin meigim detlot Isreil pipul adwek, bat stil detlot Isreil

pipul bin kipgon abumbat mowa biginini olabat, en deibin kipgon spredatbat ebriweya langa det kantri, en detlot pipul langa det kantri bin bradin blanga detlot Isreil pipul na.

<sup>13</sup> Wal detlot bos bin brabli jigibala, en deibin meigim detlot Isreil pipul jidan jis laiga prisana en dum ola adwek, <sup>14</sup> en deibin fosim olabat blanga bildimap haus en dum olkain wek langa gadin, en deibin meigim olabat wek brabli ad-bala. En deibin meigim olabat nogudbinji du.

<sup>15</sup> Bambang na det king bin tok langa det dubala olgamen hubin oldei album detlot Isreil gel wen deibin oldei abum beibi. Det dubala olgamen bin neim Shifra en Puwa, <sup>16</sup> en det king bin dalim dubala, “Wen yunbala album eni Isreil gel abum beibi, en det beibi im boiwan, wal yunbala garra kilim im ded. Bat if det beibi im gelwan, wal yunbala garra larram im jidan laibala.” Lagijat na det king bin tok.

<sup>17</sup> Bat det dubala olgamen nomo bin duwit langa det king, dumaji dubala bin rispek langa God, en dubala bin kipgon larrambat ola boiwan beibi jidan laibala.

<sup>18</sup> Bambang na det king bin jandim wed langa det dubala olgamen blanga tok langa dubala, en wen dubala bin kaman langa im, imbin tok, “Wotfo yunbala oldei lagijat? Wotfo yunbala oldei larram ola boiwan beibi jidan laibala?”

<sup>19</sup> Wal det dubala olgamen bin tok trikibalawei langa det king. Dubala bin tok, “Ola Isreil gel nomo seim laik ola gel brom dijan kantri. Olabat brabli strongbala, en dei oldei abum olabat beibi bifo minbala kamat langa olabat haus.”

20-21 Wal God bin kain langa det dubala olgamen, en imbin meigim dubala abum ron biginini, dumaji dubala bin rispek langa im. En imbin meigim ol detlot Isreil pipul kipgon abumbat mowa en mowa biginini du.

22 Bambai na det king bin gibit oda langa ola pipul langa det kantri. Imbin tok, "Wen eni Isreil gel abum boiwan beibi, yumob garra tjakam det beibi langa det Nail Riba en larram im dai deya. Bat yumob garra larram ola gelwan beibi jidan laibala."☆

## 2

### *Mosis bin bon*

1 Wal det taim na wen det adwan lowa blanga det Ijip king bin stil on, wan Isreil men brom det klen gulum Libai bin merrit langa wan gel brom det seimwan klen, 2 en det gel bin abum boiwan beibi, en wen im mami bin luk det beibi bin brabli gudwan, imbin blandim im blanga thrimants brom det king.☆ 3 Bat det beibi bin gro, en im mami bin sabi im kaan kipgon blandimbat im langa im kemp.

Wal det gel bin lafta gajim baskit, en imbin rabum det baskit garram bitjaman wulijim woda kaan gowin, en imbin pudum det beibi insaid langa det baskit, en imbin pudum lid ontop langa det baskit, en imbin deigim det baskit garram det beibi, en imbin pudum im langa ola longwan gras wansaid langa det riba, 4 en det

---

☆ 1:22 Eks 7:19 ☆ 2:2 Eks 7:20; Hib 11:23

sista blanga det beibi bin jandap lilbit longwei blanga wotjimat im.

<sup>5</sup> Bambaï na det doda blanga det king bin godan langa det riba blanga bogi garram ola wekingel blanga im, en wen detlot wekingel bin wok wansaid langa det riba, det king doda bin luk det basket deya insaid langa detlot longwan gras, en imbin dalim wan wekingel blanga gajim det basket, <sup>6</sup> en det wekingel bin gajim det basket, en wen det king doda bin deigmat det lidpat, imbin luk det beibi insaid, en wen imbin luk det beibi kraikrai, imbin sori blanga im, en imbin tok, “Dijan beibi blanga Isreil gel.”

<sup>7</sup> Wal det sista blanga det beibi bin go langa det king doda, en imbin askim im, “Yu wandim mi blanga go en gajim Isreil gel blanga lukaftumbat det beibi en gibit im milk?”

<sup>8</sup> Wal det king doda bin tok, “Yuwai.” En det sista blanga det beibi bin go, en imbin gajim dubala ron mami, <sup>9</sup> en wen det beibi mami bin kaman deya, det king doda bin dalim im, “Yu deigim dis beibi, en yu lukaftum im blanga mi, en ai garra peiyim yu.” En det Isreil gel bin deigim det beibi, en imbin lukaftumbat im.

<sup>10</sup> Afta wen det beibi bin gro bigwan, det Isreil gel bin deigim im langa det king doda, en det king doda bin meigim det lilboi jidan ronwan san blanga im, en det king doda bin tok, “Ai garra gulum im neim Mosis, dumaji aibin pulumat im brom det woda.”<sup>☆</sup>

### *Mosis bin ranawei*

---

<sup>☆</sup> **2:10** Eks 7:21

11 Bambahi na wen Mosis bin big men, imbin wandi go en luk hau im ron pipul olabat bin oldei jidan, en wen imbin go, imbin luk ol detlot Ijip pipul bin oldei fosimbat detlot Isreil pipul blanga dumbat olkain adwek blanga olabat. En imbin luk wan Ijip men bin beldimbat wan Isreil men.

12 Wal Mosis bin sori blanga im kantrimen, en imbin lukaran if enibodi bin lukinat im, en wen nobodi bin lukinat im, imbin kilim det men hubin beldimbat im kantrimen, en imbin berrim det bodi langa sengraun.

13 Neksdei na Mosis bin gobek langa det seim pleis, en imbin luk dubala Isreil men bin faidabat, en imbin askim wanbala, "Wotfo yu beldimbat yu ron kantrimen?"

14 Wal det men bin tok, "Hubin meigim yu bos blanga kotim melabat? Maitbi yu garra kilim mi ded seimwei laik yubin kilim det men brom dijan kantri?"

Wal wen det men bin tok lagijat, Mosis bin bradin, en imbin jingabat na. Imbin tok, "Maitbi ola pipul sabi wanim aibin dum."✧

15 Wal wen det king bin gedim det bednyus, imbin wandi kilim Mosis. Bat Mosis bin ranawei langa det longwei kantri gulum Midiyan, en wen imbin kamat langa det kantri, imbin jidan deya wansaid langa wan wel.✧

16 Wal wan serramonimen neim Jethro bin deya langa det kantri, en imbin abum sebenbala doda, en detlot doda blanga im bin oldei lukaf-tumbat ola gout en ship blanga im.

---

✧ 2:14 Hib 11:24; Eks 7:23-28 ✧ 2:15 Eks 7:29; Hib 11:27

Wal detlot gel bin kaman deya langa det wel weya Mosis bin jidan blanga gibit woda langa ol detlot gout en ship. <sup>17</sup> Bat sambala stakmen deya bin andimwei olabat brom det wel.

Wal wen Mosis bin luk detlot stakmen bin andimwei detlot gel, imbin go en album detlot gel, en imbin gibit woda langa ola gout en ship blanga olabat.

<sup>18</sup> Afta na detlot gel bin gobek langa olabat dedi, en imbin askim olabat, “Wotfo yumob bin kambek kwikbala?”

<sup>19</sup> En detlot gel bin tok, “Detlot stakmen bin andimwei melabat brom det wel. Bat wan men brom Ijip bin album melabat, en imbin gibit woda langa ola gout en ship blanga melabat.”

<sup>20</sup> Wal olabat dedi bin tok, “Wal weya im? Wotfo yumob bin libum im deya? Yumob go en askim im blanga kaman en dagat daga iya garram wi.”

<sup>21</sup> Wal deibin go en gajim Mosis, en deibin askim im blanga stap garram olabat, en imbin duwit langa olabat.

Wal det olmen Jethro bin gibit im doda neim Sipora langa Mosis, en dubala bin merrit, <sup>22</sup> en bambai det gel bin abum boiwan beibi, en Mosis bin tok, “Wal ai garra gulum im neim Gesham, dumaji mi streinja langa dijan kantri.”

### *God bin pikimat Mosis*

<sup>23</sup> Bambai na longtaim afta wen Mosis bin ranawei brom Ijip, det king blanga det kantri bin dai. Bat detlot Ijip pipul bin stil fosim detlot Isreil pipul blanga jidan jis laiga prisana en dumbat ola

adwek, en detlot Isreil pipul bin oldei askimbat God blanga album olabat.

<sup>24</sup> Wal God bin irrim detlot Isreil pipul jinginat langa im, en imbin jingabat det strongwan pramis weya imbin meigim garram Eibrahem, Aisik en Jeikob basdam.☆ <sup>25</sup> En imbin luk hau detlot Isreil pipul bin oldei jidan jis laiga prisana, en imbin jingabat langa olabat.

### 3

#### *God bin kamat langa Mosis*

<sup>1</sup> Wal Mosis bin oldei lukaftumbat ola ship en gout blanga im lambarra det serramonimen deya langa Midiyan.

Wal wantaim imbin deigim detlot ship en gout najasaid langa det deset kantri, en imbin kamat langa det hil gulum Sainai. Det hil bin seikridwan hil blanga God, <sup>2</sup> en deya na det einjul blanga God bin kamat langa Mosis jis laiga faiya langa lilwan tri, en Mosis bin luk det faiya bin deya langa detlot bushis. Bat detlot bushis nomo bin barn.

<sup>3</sup> Wal Mosis bin hatjamp, en imbin tok, “Wanim dijan? Wotfo detlot bushis nomo barn-barn? Ai lafta go gulijap en luk.”

<sup>4</sup> Wal wen God bin luk Mosis bin kaman gulijap blanga luk detlot bushis, imbin jingat langa im, “Mosis! Mosis!”

En Mosis bin tok, “Mi iya!”

<sup>5</sup> Wal God bin tok, “Yu nomo kaman gulijap. Yu jandap deya en deigmat yu but, dumaji dis

---

☆ **2:24** Jen 15:13,14



pleis weya yu jandap im seikridwan graun, <sup>6</sup> en mi na det God blanga yu dedi en blanga yu grengrenfathamob, Eibrahem, Aisik en Jeikob.”

Wal Mosis bin gaburumap im feis, dumaji imbin bradin blanga luk langa God, <sup>7</sup> en God bin kipgon tok langa im, “Aibin luk main pipul olabat abumbat adtaim langa Ijip, en aibin irrim olabat jinginat langa mi blanga album olabat en deigidawei olabat brom detlot jigibala bos hu oldei meigimbat olabat dumbat ola adwek.

“Wal aibin jingabat main pipul olabat, <sup>8</sup> en aibin kamdan blanga gajim olabat brom detlot pipul en deigidawei olabat brom det kantri. Ai garra deigim olabat langa gudbala opin kantri weya dei garra faindim loda daga en enijing. Ai garra deigim olabat langa det kantri weya detlot siksbala traib gulum Keinanait, Hitait, Emarait, Perasait, Hibait en Jebusait jidanbat. <sup>9</sup> Trubala aibin irrim main pipul jinginat, en aibin luk hau detlot Ijip pipul oldei meigimbat olabat nogudbinji.

<sup>10</sup> “Wal yu go na, Mosis, dumaji mi jandim yu langa det king blanga gajim main pipul olabat. Mi jandim yu blanga deigmat olabat brom det kantri.” Lagijat na God bin tok langa Mosis.✧

<sup>11</sup> Wal Mosis bin tok, “Ai kaan go! Mi nomo enijing! Ai kaan go langa det king en deigmat detlot pipul brom im kantri!”

<sup>12</sup> Wal God bin tok, “Ai garra go garram yu, en wen yu deigmat detlot pipul brom det kantri, yumob garra kaman langa dijan hil na en weship

---

✧ **3:10** Eks 7:30-34

langa mi, en afta wen yu kambek iya garram detlot pipul, det taim na yu garra sabi trubala mi na bin jandim yu.”

<sup>13</sup> Wal Mosis bin tok, “If ai go deya en dalim detlot Isreil pipul det God blanga olabat grengrenfatha bin jandim mi langa olabat, wal dei mait askim mi blanga yu neim. En wanim ai garra dalim olabat?”<sup>✧</sup>

<sup>14</sup> Wal God bin tok, “Mi na mi. En yu garra dalim olabat dijan. Yu garra tok, ‘Tharran weya im gulum miselp Mi na mi, wal im na bin jandim mi langa yumob.’<sup>✧</sup> <sup>15</sup> En yu garra tok, ‘Det God neim YAWEI bin jandim mi. Im na det God blanga yumob grengrenfathamob, Eibrahem, Aisik en Jeikob. Im na bin jandim mi.’ Lagijat na yu garra dalim olabat, dumaji tharran na main neim olagijawan. En brom tudei na ola pipul garra gulum mi det neim na.

<sup>16</sup> “Wal yu go na en majurumap ola boswan blanga detlot Isreil pipul, en yu dalim olabat mi na YAWEI det God blanga olabat grengrenfathamob, Eibrahem en Aisik en Jeikob, en yu dalim olabat aibin shoum miselp langa yu. Yu dalim olabat aibin luk wanim detlot Ijip pipul oldei dumbat langa olabat, <sup>17</sup> en aibin jingjabat det pramis weya aibin meigim garram olabat grengrenfatha olabat, en ai garra deigmat olabat brom det kantri weya dei abumbat adtaim, en ai garra deigim olabat langa gudbala kantri weya dei garra faindim loda daga. Yu dalim olabat ai garra deigim olabat langa det kantri weya detlot

<sup>✧</sup> **3:13** Eksa 6:2,3    <sup>✧</sup> **3:14** Reb 1:4,8

siks-bala traib gulum Keinanait, Hitait, Emarait, Perasait, Hibait en Jebusait jidanbat. <sup>18</sup> Olabat garra lisin langa yu, en yu garra gedim detlot boswan blanga detlot Isreil pipul, en yumob garra go langa det king blanga det kantri, en yu garra dalim im. Yu garra tok, 'YAWEI det God blanga ola Isreil pipul bin shoum miselp langa melabat. Wal yu larram melabat go langa det deset kantri blanga abum det sekrifais serramoni blanga YAWEI det God blanga melabat. Melabat garra trebul thrideis blanga kamat langa det pleis weya melabat garra abum det serramoni.' Lagijat na yu garra tok langa det king."

<sup>19</sup> Wal God bin kipgon tok, "Wal ai sabi det king kaan larramgo yumob. Ai garra fosim im blanga larramgo yumob. <sup>20</sup> Ai garra yusum main pawa blanga dum olkain klebabala ting blanga panishim detlot Ijip pipul, en afta det king garra larramgo yumob, <sup>21</sup> en ai garra meigim detlot pipul gibit yumob enijing yumob wandim wen yumob garra gowei brom det kantri. Yumob kaan gowei nomo garram enijing. <sup>22</sup> Ola Isreil gel garra go langa eni Ijip gel en askim im blanga klos en gol en silba, en yumob garra meigim yumob san en doda werrimon detlot enijing, en yumob garra gowei brom det kantri garram ola gudbala ting blanga detlot pipul." Lagijat na God bin tok langa Mosis.✧

## 4

<sup>1</sup> Wal Mosis bin tok, "Maitbi detlot Isreil pipul kaan bilib langa mi. Maitbi dei kaan lisin langa

---

✧ 3:22 Eksa 12:35,36

mi wen mi dalim olabat yubin shoum miselp langa mi. Wal wanim ai garra dum if dei tok yu nomo bin kamat langa mi?"

<sup>2</sup> Wal YAWEI det trubala God bin tok, "Wanim yu holdimbat deya langa yu bingga?"

En Mosis bin tok, "Main wokinstik."

<sup>3</sup> Wal YAWEI bin dalim Mosis, "Yu tjakamdan det wokinstik langa graun."

Wal Mosis bin tjakamdan det wokinstik langa graun, en det wokinstik bin meigim miselp sneik, en Mosis bin ranawei brom det sneik. <sup>4</sup> Bat YAWEI bin dalim im, "Yu grebum det sneik langa im teil garram yu bingga."

Wal Mosis bin grebum det sneik garram im bingga, en YAWEI bin meigim det sneik meigim miselp det wokinstik igin.

<sup>5</sup> Afta na YAWEI bin dalim Mosis, "Wen yu dalim detlot Isreil pipul aibin shoum miselp langa yu, wal yu garra tjakamdan det wokinstik lagijat na blanga meigim olabat bilib langa yu."

<sup>6</sup> En YAWEI bin kipgon tok langa Mosis, "Yu pudum yu bingga insaid langa yu kout."

Wal Mosis bin pudum im bingga insaid langa im kout, en wen imbin deigmat, im bingga bin go waitwan garram leprasi.

<sup>7</sup> Afta na YAWEI bin dalim im blanga pudumbek im bingga insaid langa im kout, en Mosis bin pudumbek im bingga insaid langa im kout, en wen imbin deigmat, im bingga bin gobek gudwan na.

<sup>8</sup> Afta na YAWEI bin dalim Mosis, "If detlot Isreil pipul kaan bilib det wed blanga yu, en if dei kaan bilib langa det feswan klebabala ting,

wal dei garra bilib langa dis sekanwan klebabala ting. <sup>9</sup> Bat if dei stil kaan bilib langa yu wen yu dum det sekanwan klebabala ting, wal yu garra gajim sambala woda brom det riba, en yu garra spilim det woda langa graun, en ai garra meigim det woda meigim miselp blad.” Lagijat na YAWEI bin tok.

<sup>10</sup> Wal Mosis bin tok na, “Bos, yu kaan jandim mi, dumaji ai kaan tok gudwei. Brom longtaim ai nomo bin tok gudwei, en tudei iya weya yunmi tok gija, ai stil kaan tok gudwei, dumaji ai kaan hendulum main tang gudwei.”

<sup>11</sup> Wal YAWEI bin tok, “Hubin meigim det mawus blanga yu? Hu garram det pawa blanga meigim enibodi kaan irrim en tok? En hu garram det pawa blanga meigim enibodi luk gudwei en kaan luk gudwei? Mi na, indit? <sup>12</sup> Wal yu garra go, en ai garra album yu en dalim yu wanim blanga tok.”

<sup>13</sup> Wal Mosis bin tok, “Bos, yu jandim sambodi. Nomo mi.”

<sup>14</sup> Wal YAWEI bin gitwail langa Mosis na, en imbin tok, “Orait. Ai pikimat yu braja Eran, dumaji ai sabi im gin tok gudwei. En im deya lukabat yu olredi, en wen im faindim yu, im garra gudbinji. <sup>15</sup> Wal ai garra jandim yunbala mijamet, en yu garra dalim im wanim blanga tok, en ai garra album yunbala tok. En ai garra dalim yunbala wanim yunbala garra dum du. <sup>16</sup> Yu braja garra deigim pleis blanga yu, en im garra tok langa ola pipul blanga yu. Bat yu garra jidan bos langa im jis laik mi bos langa yu, en yu garra dalim im wanim blanga tok. <sup>17</sup> En

yu deigim det wokinstik garram yu, dumaji yu garra yusum det wokinstik blanga dum ol detlot klebabala ting.” Lagijat na YAWEI bin tok langa Mosis.

*Mosis bin gobek langa det kantri gulum Ijip*

<sup>18-19</sup> Wal Mosis bin gobek langa im lambarra, en imbin askim im, “Yu larram mi gobek langa main ron pipul deya langa Ijip. Ai garra faindat if dei stil jidan laibala.” Lagijat na Mosis bin dum, dumaji YAWEI bin dalim im blanga gobek langa Ijip, en YAWEI bin tok, “Ol detlot pipul hubin wandi kilim yu, dei bin ol dai na.”

Wal Jethro bin gudbinji langa Mosis, en imbin larramgo im, <sup>20</sup> en Mosis bin gajim im waif en ola san blanga im, en imbin pudum olabat langa dongki, en imbin gajim det wokinstik weya God bin dalim im blanga deigim, en deibin stat gobek langa Ijip na.

<sup>21</sup> Wal YAWEI det trubala God bin tok langa Mosis igin, “Aibin gibit yu pawa blanga dum olkain klebabala ting. Wal yu garra gobek langa Ijip, en yu garra shoum detlot klebabala ting langa det king. Bat det king kaan larramgo ol detlot Isreil pipul, dumaji ai garra meigim im brabli admen. <sup>22</sup> Afta na yu garra go en dalim det king wanim aibin tok. Yu garra dalim im, ‘Detlot Isreil pipul olabat jis laiga feswan san blanga YAWEI, <sup>23</sup> en YAWEI bin dalim yu blanga larramgo olabat weya dei garra weship langa im. Bat yu nomo bin teiknodis langa YAWEI, en im

garra kilim ded det feswan san blanga yu na.'  
Lagijat na yu garra tok langa det king."☆

<sup>24</sup> Wal YAWEI bin kamat langa Mosis deya langa wan pleis weya Mosis en im femili bin kemp, en YAWEI bin wandi kilim Mosis, dumaji im nomo bin sekamsais det wan san blanga im.

<sup>25-26</sup> Wal det waif blanga Mosis bin gajim stonwan naif, en imbin kadim det san blanga im, en imbin deigim det skinpat, en imbin rabum langa det fut blanga Mosis, en seimtaim imbin tok, "Main hasbin, yubin meigim mi weistim det blad blanga main san."

Wal God bin sedisfaid na, en im nomo bin kilim Mosis.

<sup>27</sup> Afta na YAWEI bin tok langa det braja blanga Mosis neim Eran. Imbin tok, "Yu garra go langa det deset kantri, en deya na yu garra midim yu braja."

Wal Eran bin go, en imbin faindim Mosis deya langa det seikridwan hil, en imbin kis langa im, <sup>28</sup> en Mosis bin dalim Eran ebrijing. Imbin dalim im wanim YAWEI bin dalim im blanga tok langa Ijip, en imbin dalim im blanga detlot klebabala ting weya YAWEI bin dalim im blanga dum deya langa det kantri.

<sup>29</sup> Wal Mosis en Eran bin gobek langa Ijip, en dubala bin majurumap ola boswan blanga detlot Isreil pipul, <sup>30</sup> en Eran bin dalim olabat ebrijing wanim YAWEI bin dalim Mosis, en Mosis bin dum ol detlot klebabala ting lida langa detlot Isreil pipul, <sup>31</sup> en ol detlot pipul bin bilib langa dubala, en wen deibin irrim det gudnyus weya

---

☆ 4:23 Eksa 12:29

YAWEI bin jinggabat olabat weya deibin abum det adtaim, deibin gudbinji, en deibin ol baudan langa graun en weship langa im.

## 5

### *Mosis en Eran bin tok langa det king*

<sup>1</sup> Bambai na Mosis en Eran bin go langa det king blanga Ijip, en dubala bin dalim im, “Det God blanga ola Isreil pipul neim YAWEI bin tok yu garra larramgo ola pipul blanga im. Yu garra larramgo olabat wulijim dei garra go langa det deset kantri blanga abum det serramoni blanga im.”

<sup>2</sup> Wal det king bin tok, “YAWEI? Hu YAWEI? Wotfo ai garra lisin langa im en larramgo ola Isreil pipul? Ai nomo sabi YAWEI, en ai kaan larramgo detlot pipul.”

<sup>3</sup> Wal dubala bin tok, “Det God blanga ola Isreil pipul bin shoum miselp langa minbala. En yu garra larram melabat go langa det deset kantri blanga abum det sekrifais serramoni blanga YAWEI det God blanga melabat. Melabat garra trebul thrideis blanga kamat langa det pleis. En if melabat nomo abum serramoni, wal YAWEI garra kilim melabat ded. Im mait kilim melabat garram siknis o im mait meigim ola enami blanga melabat kilim melabat iya gin. Melabat nomo sabi.”

<sup>4</sup> Wal det king bin tok, “Hu yunbala reken yunbala? Yunbala kaan meigim ola wekinmen libum olabat wek. Yunbala dalim olabat blanga gobek langa wek na. <sup>5</sup> Ol detlot Isreil pipul mowa langa ola pipul brom dijan kantri, en yunbala



wandi stapam olabat brom olabat wek? Yunbala grangibala maitbi!” Lagijat na det king bin tok.

<sup>6</sup> Wal det seim dei det king bin gibit oda langa detlot jigibala Ijip bos blanga detlot Isreil pipul, en imbin gibit det oda langa ola Isreil ofsaida weya detlot bos bin pikimat brom detlot Isreil pipul. <sup>7-9</sup> Det king bin tok, “Yumob garra meigim ola Isreil wekinmen wek mowa adbala, dumaji dei nomo dumbat naf wek, en dei askimbat mi blanga larrango olabat blanga abum det serra-  
moni blanga olabat God. If dei dumbat loda wek, wal dei kaan abum taim blanga lisin langa detlot stori weya det dubala dalimbat olabat. Wal yumob garra meigim olabat adwek mowa weya dei meigimbat ola brik. Yumob sabi? Yumob kaan gibit olabat detlot speshalwan gras blanga meigim detlot brik. Dei garra go en lukabat detlot gras olabat selp, en wen dei meigim detlot brik, dei garra stil gajimap det seim namba weya deibin meigim basdam. Yumob kaan tjeinjim det namba.” Lagijat na det king bin tok.

<sup>10</sup> Wal detlot bos en olabat ofsaida bin go, en deibin dalim detlot Isreil pipul, “Det king bin tok im kaan gibit yumob detlot gras blanga meigimbat brik. <sup>11</sup> Imbin tok yumob garra go en lukabat detlot gras yumob selp, en nomeda im kaan gibit yumob detlot gras, bat stil wen yumob meigim detlot brik, yumob garra gajimap det seim namba weya yumob bin meigim basdam.”

<sup>12</sup> Wal ola Isreil pipul bin lafta go ebriweya langa det kantri blanga lukabat detlot gras, <sup>13</sup> en detlot jigibala bos bin oldei trai en fosim olabat blanga gajimap det seim namba ebridei wen

deibin oldei meigim ola brik. <sup>14</sup> Detlot jigibala bos bin oldei beldimbat ol detlot Isreil ofsaida, en deibin oldei dalim detlot ofsaida. Deibin oldei tok, “Wotfo yumob nomo bin gajimap det seim namba wen yumob bin meigim detlot brik?”

<sup>15</sup> Wal bambai na detlot Isreil ofsaida bin go langa det king, en deibin tok, “Bos, wotfo yu dum lagijat langa melabat? <sup>16</sup> Yu nomo gibit melabat detlot gras, bat stil yu wandim melabat blanga gajimap det seim namba wen melabat meigim detlot brik. Detlot boswan blanga yu oldei beldimbat melabat. Bat im nomo melabat folt. Im olabat folt gin.”

<sup>17</sup> Wal det king bin tok, “Yumob ol leisibala! Yumob oldei askimbat mi blanga larramgo yumob blanga abum det sekrifais serramoni blanga yumob God, dumaji yumob leisibala, en yumob nomo wandi wek. <sup>18</sup> Wal yumob gobek langa wek. Ai kaan gibit yumob detlot gras blanga meigimbat brik. Bat yumob garra stil gajimap det seim namba weya yumob bin meigim basdam.”

<sup>19</sup> Wal wen det king bin dalim olabat dei garra gajimap det seim namba weya deibin meigim basdam, detlot Isreil ofsaida bin sabi dei garra abum bigis trabul.

### *God bin shoum miselp langa Mosis*

<sup>20</sup> Wal wen detlot Isreil ofsaida bin gowei brom det king, deibin luk Mosis en Eran bin weidabat blanga olabat, <sup>21</sup> en olabat bin gitwail langa dubala, en deibin tok, “YAWEI det trubala God bin luk wanim yunbala bin dum, en im garra panishim yunbala, dumaji yunbala bin

meigim det king en ola boswan nomo laigim melabat, en yunbala bin meigim olabat wandi kilim melabat.”

<sup>22</sup> Brom deya Mosis bin tok langa YAWEI, “Bos, wotfo yubin meigim trabul kamat langa yu pipul olabat? Wotfo yubin jandim mi iya? <sup>23</sup> Brom det taim wen aibin go langa det king blanga dalim im wanim yubin tok, imbin tridimbat yu pipul olabat brabli nogudbalawei, en yu nomo bin dum enijing blanga album olabat.”

## 6

<sup>1</sup> Wal YAWEI bin tok, “Yu garra stat luk na wanim ai garra dum langa det king blanga dijan kantri. Ai garra fosim im blanga larramgo main pipul olabat. Ai garra fosim im blanga andimwei olabat brom dijan kantri blanga im.”

<sup>2</sup> Wal God bin kipgon tok langa Mosis, “Mi na YAWEI det trubala God, <sup>3</sup> en aibin shoum miselp langa Eibrahem en langa Aisik en langa Jeikob. Aibin shoum olabat mi na det boswan God. Bat ai nomo bin dalim olabat main brabliwan neim. Main neim YAWEI.✧ <sup>4</sup> En aibin meigim strongwan pramis garram olabat, en aibin dalim olabat ai garra gibit olabat det kantri gulum Keinan weya olabat bin jidan streinja.

<sup>5</sup> “Wal aibin irrim ola Isreil pipul jinginatbat weya detlot Ijip pipul meigim olabat jidan jis laiga prisana en dumbat ola adwek, en aibin jingabat det strongwan pramis weya aibin meigim garram olabat grengrenfatha.

---

✧ **6:3** Jen 17:1; 28:3; 35:11; Eksa 3:13-15

<sup>6</sup> “Wal yu garra dalim ol detlot Isreil pipul aibin tok, ‘Mi na YAWEI.’ En yu garra dalim olabat ai garra gajim olabat en meigim olabat fri brom ol detlot adwek weya dei dumbat blanga detlot Ijip pipul. Ai garra panishim detlot Ijip pipul garram main pawa brabliwei, en ai garra seibum detlot Isreil pipul brabliwei du. <sup>7</sup> Ai garra meigim olabat main ronwan pipul brabliwei, en ai garra jidan God blanga olabat, en afta dei garra sabi mi na bin larramgo olabat fri brom det adwek langa Ijip. Mi na YAWEI det God blanga olabat, <sup>8</sup> en ai garra deigim olabat langa det kantri weya aibin pramisim Eibrahem en Aisik en Jeikob, en ai garra gibit olabat det kantri, dumaji mi na YAWEI.” Lagijat na YAWEI bin tok langa Mosis.

<sup>9</sup> Wal Mosis bin go, en imbin dalim detlot Isreil pipul wanim God bin tok. Bat olabat nomo bin lisin langa im, dumaji deibin brabli nogudbinji brom det adwek weya deibin oldei dumbat.

<sup>10</sup> Brom deya YAWEI bin tok langa Mosis igin,  
<sup>11</sup> “Yu go en dalim det king blanga larramgo detlot Isreil pipul brom dijan kantri blanga im.”

<sup>12</sup> Wal Mosis bin tok, “Ola Isreil pipul kaan lisin langa mi. En det king kaan lisin langa mi du, dumaji ai kaan tok gudwei.”

<sup>13</sup> Wal YAWEI bin dalim Mosis en Eran, “Yunbala go en tok langa ol detlot Isreil pipul en langa det king. Yunbala dalim olabat aibin gibit oda langa yunbala blanga deigidawei ola Isreil pipul brom Ijip.” Lagijat na YAWEI bin tok.

*Femili lain blanga Mosis en Eran*

<sup>14</sup> Wal iya na ola femili blanga Mosis en Eran.

Det feswan san blanga Jeikob neim Rubin bin abum fobala san neim Henak, Palu, Hesran en Kamai. Brom detlot fobala boi, fobala femili lain bin kamat garram olabat neim.

<sup>15</sup> Det najawan san blanga Jeikob neim Simiyan bin abum siks-bala san neim Jemyuwel, Jeimin, Ohed, Jeikin, Soha en Shaul. Wan gel brom det kantri gulum Keinan bin mami blanga Shaul. Brom detlot siks-bala boi, siks-bala femili lain bin kamat garram olabat neim.

<sup>16</sup> Det najawan san blanga Jeikob neim Libai bin abum thribala san neim Geshan, Kohath en Merarai. Brom detlot thribala boi, thribala femili lain bin kamat garram olabat neim. Libai bin jidan long-taim en imbin gajimap 137 yiya.

<sup>17</sup> Geshan bin abum dubala san neim Libnai en Shimiyai, en dubala bin abum loda biginini.

<sup>18</sup> Kohath bin abum fobala san neim Emrem, Isa, Hebran en Yusiyel. Kohath bin jidan long-taim en imbin gajimap 133 yiya. <sup>19</sup> Merarai bin abum dubala san neim Malai en Mushai. Ol detlot femili bin kamat brom det wan men neim Libai.✧

<sup>20</sup> Emrem bin merrit langa im dedi sista neim Jokabed, en imbin abum dubala san neim Eran en Mosis. Emrem bin jidan long-taim en imbin gajimap 137 yiya. <sup>21</sup> Isa bin abum thribala san neim Kora, Nefeg en Sikri. <sup>22</sup> Yusiyel bin abum thribala san neim Misheiyel, Elsafan en Sithrai.

<sup>23</sup> Eran bin merrit langa det doda blanga Aminadeb neim Ilaishaba, en imbin abum sista neim Neishan. Ilaishaba bin abum fobala san

---

✧ **6:19** Nam 3:17-20; 26:57,58; 1 Kran 6:16-19

blanga Eran. Olabat bin neim Neideb, Abaihu, Eliyeisa en Ithama.

<sup>24</sup> Kora bin abum thribala san neim Esiya, Elkana en Abaiyasaf. Brom detlot thribala boi ola femili lain blanga Kora bin kamat.

<sup>25</sup> Det san blanga Eran neim Eliyeisa bin merrit langa det doda blanga Putiyel, en imbin abum wan san neim Finiyas.

Wal ol detlot femili bin ol kamat brom det wan men neim Libai.

<sup>26</sup> Wal YAWEI bin pikimat Eran en Mosis na, en imbin dalim dubala blanga deigidawei ola Isreil pipul brom det kantri gulum Ijip, <sup>27</sup> en dubala na bin dalim det king blanga larramgo ola Isreil pipul fri.

Wal dubala bin dum ebrijing weya God bin dalim dubala blanga dum, en imbin gibit dubala det wek blanga go en tok langa det king wen Mosis bin 80 yiya ol en Eran bin 83 yiya ol.

### *God bin gibit oda langa Mosis en Eran*

<sup>28</sup> Wal YAWEI bin tok langa Mosis deya langa Ijip. <sup>29</sup> Imbin tok, “Mi na YAWEI det trubala God, en yu garra dalim det king ebrijing ai dalim yu.”

<sup>30</sup> Wal Mosis bin tok, “Yu sabi ai kaan tok gudwei. En maitbi det king kaan lisin langa mi.”

## **7**

<sup>1</sup> Wal YAWEI bin tok, “Ai garra meigim yu jidan bos langa det king jis laik mi jidan bos langa yu, en yu braja Eran garra jidan speshalwan mesinja blanga yu. <sup>2</sup> Yu garra dalim Eran ebrijing ai dalim yu, en im garra dalim det king blanga larramgo ol detlot Isreil pipul brom im kantri.

<sup>3</sup> Bat det king kaan lisin langa yunbala, dumaji ai garra meigim im brabli admen. Nomeda ai garra dum olkain klebabala ting langa det kantri, bat stil det king kaan lisin langa yunbala,<sup>☆</sup> <sup>4</sup> en afta ai garra panishim ol detlot Ijip pipul brabliwei, en ai garra deigidawei ol main pipul olabat brom det kantri. <sup>5-7</sup> En wen ai dum lagijat, ol detlot pipul blanga det kantri garra sabi mi na YAWEI det trubala God.” Lagijat na YAWEI bin tok.

*God bin meigim wokinstik meigim miselp sneik*

<sup>8</sup> Wal YAWEI bin kipgon tok langa Mosis en Eran, <sup>9</sup> “If det Ijip king dalim yunbala blanga dum klebabala ting, wal Mosis, yu garra dalim Eran blanga tjakamdan det wokinstik blanga im lida langa det king, en ai garra meigim det wadi meigim miselp sneik.”

<sup>10</sup> Brom deya dubala bin go langa det king, en dubala bin dum ebrijing weya YAWEI bin dalim dubala blanga dum. Eran bin tjakamdan im wokinstik lida langa det king en ola boswan wekinmen blanga im, en YAWEI bin meigim det wadi meigim miselp sneik.

<sup>11</sup> Wal det king bin jingat langa ola doktabala en klebabalamen, en deibin dum det seimwan klebabala ting garram olabat ron pawa du.

<sup>12</sup> Deibin tjakamdan olabat wokinstik, en deibin meigim detlot wadi blanga olabat meigim miselp sneik du. Bat det sneik blanga Eran bin julurum ol detlot najalot sneik.

<sup>13</sup> Wal nomeda YAWEI bin bidim detlot doktabala, bat stil det king nomo bin lisin langa Mosis

---

☆ **7:3** Eks 7:36

en Eran. Imbin jidan admen jis laik weya YAWEI bin tok basdam.

Wal Mosis en Eran bin goweï brom det king na.

*God bin meigim woda meigim miselp blad*

<sup>14</sup> Brom deya YAWEI bin dalim langa Mosis, “Det king blanga Ijip im brabli admen, en im nomo wandi larramgo detlot Isreil pipul. <sup>15</sup> Wal ailibala yunbala Eran garra go en midim det king wen im godan langa det riba. Eran garra deigim det seimwan wokinstik, en yunbala garra weit blanga im wansaid langa det riba, <sup>16</sup> en wen im kaman deya, yunbala garra tok langa im. Yunbala garra tok, ‘YAWEI det God blanga ola Isreil pipul bin jandim minbala blanga dalim yu blanga larramgo im pipul olabat. Yu garra larramgo olabat wulijim dei garra go en weship im langa det deset kantri. Bat yu nomo bin lisin langa minbala. <sup>17</sup> Bat wen yu luk ola klebabala ting weya YAWEI garra dum, wal im garra meigim yu teiknodis langa im. Wal minbala garra hitim dijan riba garram dijan wokinstik na, en YAWEI garra meigim ola woda meigim miselp blad, <sup>18</sup> en ola fish garra dai, en det woda garra go nogudwan, en nobodi brom ola Ijip pipul kaan dringgim det woda.’ Lagijat na yunbala garra tok langa det king.”

<sup>19</sup> Wal YAWEI bin kipgon tok langa Mosis, “Yu garra dalim Eran im garra deigim det wokinstik blanga im, en im garra holdim ontop langa det riba en ola krik en ola wodahol ebriweya langa det kantri. En wen im dum lagijat, ai garra

---

☆ **7:17** Reb 16:4



meigim ola woda ebriweya meigim miselp blad, en blad garra jidan langa ola woda bakit en dram du.”

<sup>20</sup> Wal Mosis en Eran bin dum ebrijing weya God bin dalim dubala blanga dum. Dubala bin go langa det king, en Eran bin lidimap det wokinstik blanga im lida langa det king en ola boswan wekinmen blanga im, en imbin hitim det riba garram det wadi, en YAWEI bin meigim ola woda meigim miselp blad, <sup>21</sup> en ola fish langa det riba bin dai, en det woda bin go nogudwan, en nobodi brom det kantri bin wandi dringgim det woda. Blad bin jidan ebriweya langa det kantri.

<sup>22</sup> Bat det king bin stil jidan rili admen, dumaji ola klebabalamen blanga im bin dum seimkain klebabala ting garram olabat ron pawa du. En det king nomo bin lisin langa Mosis en Eran jis laik weya YAWEI bin tok basdam. <sup>23</sup> Det king nomo bin teiknodis langa dubala. Imbin jis gibit dubala bekboun, en imbin gobek langa im haus.

<sup>24</sup> Wal ola pipul langa det kantri bin lafta digim wel wansaid langa det riba blanga faindim gudwan woda blanga dringgim, dumaji det woda langa det riba bin nogudwan. <sup>25</sup> En det woda bin jidan nogudwan lagijat 7 dei.

## 8

### *God bin jandim loda frog*

<sup>1</sup> Brom deya YAWEI bin dalim Mosis, “Yunbala Eran go langa det Ijip king, en yunbala garra tok langa im. Yunbala garra tok, ‘YAWEI det trubala God wandim yu garra larrango im pipul

olabat wulijim dei garra go en weship langa im. <sup>2</sup> En if yu nomo larrango olabat, wal im garra panishim yu, en im garra meigim detmatj frog jidan ebriweya langa dijan kantri blanga yu. <sup>3</sup> Im garra bilimap det riba ful garram frog, en detlot frog garra gowei brom det riba, en dei garra go en jidan ebriweya insaid langa det haus blanga yu, en dei garra galimap langa yu sweig du. En detlot frog garra go langa ola boswan wekinmen haus en langa ola pipul haus ebriweya langa dijan kantri, en dei garra jidan langa ebrijing weya ola pipul oldei yusum blanga gugum enijing. <sup>4</sup> En detlot frog garra galimap langa pipul du. Dei garra galimap langa yu en langa detlot boswan wekinmen blanga yu en langa ol yu pipul olabat.' Lagijat na yunbala garra tok langa det king."

<sup>5</sup> Wal YAWEI bin kipgon tok langa Mosis, "Yu garra dalim Eran im garra deigim det wokinstik blanga im, en im garra holdim det wadi ontop langa det riba en ola krik en ola wodahol. En wen im dum lagijat, im garra meigim ola frog kamat ebriweya langa dijan kantri."

<sup>6</sup> Wal dubala bin go langa det king. Bat det king nomo bin lisin langa dubala, en Eran bin lidimap det wokinstik blanga im ontop langa det riba en ola krik en ola wodahol, en wen imbin dum lagijat, ola frog bin kamat brom ola woda. Detmatj frog bin jidan ebriweya langa det kantri na. <sup>7</sup> Bat ola klebabalamen blanga det king bin dum det seimkain klebabala ting garram olabat ron pawa du, en deibin meigim loda frog kamat brom ola woda du.

<sup>8</sup> Wal det king bin jingat langa Mosis en Eran, en imbin dalim dubala, “Yunbala askim YAWEI det God blanga yunbala blanga deigidawei ol dislot frog. En if im deigidawei ola frog, wal ai garra larramgo detlot pipul blanga yunbala wulijim yumob garra go en abum det sekrifais serramoni blanga det God blanga yumob.”

<sup>9</sup> Wal Mosis bin tok, “Wal ai garra askim im blanga yu. Bat yu garra dalim mi wotaim ai garra askim im blanga deigidawei ola frog brom yu en brom ola boswan wekinmen blanga yu en brom ol yu pipul olabat. En wen ai askim im, det taim na im garra deigidawei ola frog. Oni langa riba sambala frog garra stil jidan.”

<sup>10</sup> Wal det king bin tok, “Tumorro yu garra askim im blanga mi.”

Wal Mosis bin tok, “Wal ai garra duwit blanga yu wulijim yu garra sabi nobodi kaan meigim miselp God. Oni YAWEI im na God. <sup>11</sup> En wen mi askim im, wal im garra deigidawei ola frog brom yumob, en dei garra jidan oni langa riba.”

<sup>12</sup> Wal Mosis en Eran bin gowei brom det king na, en Mosis bin askim YAWEI blanga deigidawei ola frog brom det kantri, <sup>13</sup> en YAWEI bin dum wanim Mosis bin askim im, en ola frog brom ola haus en ola gadin en ola pedik bin ol dai, <sup>14</sup> en detlot Ijip pipul bin hipimapbat detlot frog ebriweya, en deibin smel brabli nogud.

<sup>15</sup> Wal wen det king bin luk ol detlot frog bin dai, imbin jidan mowa admen, en im nomo bin lisin langa Mosis en Eran jis laik weya YAWEI bin tok basdam.

*God bin jandim loda senflai*

<sup>16</sup> Brom deya YAWEI bin dalim Mosis, “Yu dalim Eran blanga hitim det graun deya langa Ijip garram im wokinstik. En wen im dum lagijat, ai garra meigim ola das brom det graun ebriweya langa det kantri meigim miselp senflai.”

<sup>17</sup> Wal Eran bin hitim det graun garram im wokinstik, en YAWEI bin meigim ola graun ebriweya langa det kantri meigim miselp senflai. Detmatj senflai bin jidan ebriweya langa det kantri, en detlot senflai bin galimap langa ola pipul en langa ola enimul du.

<sup>18</sup> Wal detlot klebabalamen blanga det king bin trai en yusum olabat pawa blanga meigim senflai kamat. Bat det pawa blanga olabat nomo bin wek, <sup>19</sup> en deibin dalim det king, “God bin meigim dislot senflai kamat ebriweya.” Bat det king bin go mowa admen, en im nomo bin lisen langa Mosis en Eran jis laik weya YAWEI bin tok basdam.✧

*God bin meigim loda flai kamat*

<sup>20</sup> Brom deya YAWEI bin dalim Mosis, “Tumorro ailibala yunbala Eran garra go en midim det Ijip king wen im go langa det riba, en yunbala garra tok langa im. Yunbala garra tok, ‘YAWEI det trubala God wandim yu garra larramgo im pipul olabat wulijim dei garra go en weship langa im. <sup>21</sup> En if yu nomo larramgo olabat, wal im garra panishim yu, en im garra jandim detmatj flai langa yu en langa ola boswan wekinmen blanga yu en langa ol yu pipul olabat.

---

✧ **8:19** Luk 11:20

Im garra bilimap ola haus blanga yumob garram flai, en ola flai garra jadimap det graun du. <sup>22-23</sup> Bat im kaan jandim eni flai langa det kantri gulum Goshin weya ola Isreil pipul jidan. Im garra tridim im pipul olabat difrinwei brom ola pipul blanga yu blanga meigim yu sabi im na YAWEI det trubala God hu dumbat dislot ting. Tumorro na im garra dum dis klebabala ting.' Lagijat na yunbala garra tok langa det king."

<sup>24</sup> Wal neksdei na YAWEI bin jandim detmatj flai langa det haus blanga det king en langa ola haus blanga ola boswan wekinmen blanga im. YAWEI bin jandim flai ebriweya langa det kantri, en deibin meigim det kantri nogud.

<sup>25</sup> Wal det king bin jingat langa Mosis en Eran, en imbin dalim dubala, "Yumob go en abum det sekrifais serramoni blanga yumob God. Bat yumob garra abum det serramoni iya gin langa dijan kantri."

<sup>26</sup> Wal Mosis bin tok, "Melabat nomo lau abum det serramoni iya langa dijan kantri. If melabat kilim detlot enimul iya langa dijan kantri blanga gibit sekrifais langa YAWEI det trubala God, wal ola pipul blanga dijan kantri garra gitwail langa melabat, dumaji dei nomo laigim detkain serramoni, en dei mait stonim melabat ded.

<sup>27</sup> Melabat garra go en trebul thrideis langa det deset kantri, en deya na melabat garra abum det sekrifais serramoni blanga YAWEI, dumaji imbin dalim melabat blanga dum lagijat na."

<sup>28</sup> Wal det king bin tok, "Orait. Yumob gin go en abum det sekrifais serramoni blanga det God blanga yumob. Bat yumob nomo gowei

longwei. Wal yunbala go na en askim God blanga deigidawei ol dislot flai brom dijan kantri.”

<sup>29</sup> Wal Mosis bin tok, “Streidawei wen minbala gowei, ai garra askim YAWEI blanga deigidawei ola flai brom yu en ola pipul tumorro. Bat yu nomo laiya langa minbala igin. Yu garra larramgo melabat blanga abum det sekrifais serramoni blanga det God blanga melabat.”

<sup>30</sup> Wal Mosis en Eran bin gowei brom det king na, en Mosis bin askim YAWEI blanga deigidawei ola flai brom det kantri, <sup>31</sup> en YAWEI bin dum wanim Mosis bin askim im, en ola flai bin gowei brom det kantri, en nomo eni flai bin jidan deya na. <sup>32</sup> Bat stil det king bin jidan admen, en im nomo bin larramgo detlot Isreil pipul.

## 9

### *God bin meigim ola enimul dai*

<sup>1</sup> Brom deya YAWEI det trubala God bin dalim Mosis, “Yunbala Eran go langa det Ijip king en tok langa im. Yunbala garra tok, ‘YAWEI det God blanga ola Isreil pipul wandim yu garra larramgo im pipul olabat wulijim dei garra go en weship langa im. <sup>2-3</sup> En if yu nomo larramgo olabat, wal im garra panishim yu, en im garra jandim nogudwan enimul siknis langa dijan kantri, en ola enimul garra dai. Im garra kilim ded ola hosis en ola dongki en ola kemul en ola buligi en ola ship en ola gout. <sup>4</sup> Bat im garra tridim ola enimul blanga ola Isreil pipul difrinwei brom ola enimul blanga yu en yu pipul olabat. Det siknis kaan go langa detlot enimul

blanga im pipul olabat. <sup>5</sup> Tumorro na YAWEI det trubala God garra dum dis klebabala ting.' Lagijat na yunbala garra tok langa det king."

<sup>6</sup> Wal neksdei na YAWEI bin dum lagijat na, en ola enimul blanga detlot Ijip pipul bin ol dai. Bat nomo eni enimul blanga detlot Isreil pipul bin dai. <sup>7</sup> Det king bin jandim sambala wekinmen blanga go en luk detlot enimul blanga detlot Isreil pipul, en deibin dalim im trubala ola enimul blanga olabat nomo bin dai. Bat stil det king nomo bin tjeinjim im main blanga larramgo detlot Isreil pipul.

*God bin jandim boil langa Ijip*

<sup>8</sup> Brom deya YAWEI bin dalim Mosis en Eran, "Yunbala gajim sambala eshis brom faiyapleis, en yunbala go langa det Ijip king, en deya na, Mosis, yu garra tjakam detlot eshis ontop lida langa det king, <sup>9</sup> en detlot eshis garra spreadat jis laik graun ebriweya langa det kantri, en wen detlot eshis tatjim ola pipul en enimul blanga det kantri, ai garra meigim detlot eshis meigim miselp boil, en detlot boil garra meigim miselp brabli nogudwan sowa."

<sup>10</sup> Wal dubala bin gajim sambala eshis, en dubala bin go en jandap lida langa det king, en Mosis bin tjakam detlot eshis ontop, en YAWEI bin meigim detlot eshis meigim miselp boil langa ola pipul en enimul olabat, en afta detlot boil bin meigim miselp brabli nogudwan sowa.✧

<sup>11</sup> Wal detlot klebabalamen blanga det king nomo bin kaman en shoum olabat pawa, dumaji

---

✧ **9:10** Reb 16:2

deibin abum boil du seimwei laik ola najalot pipul blanga det kantri.

<sup>12</sup> Wal YAWEI bin meigim det king jidan admen, en im nomo bin lisin langa Mosis en Eran, jis laik weya YAWEI bin tok basdam.

*God bin jandim heilstom langa Ijip*

<sup>13</sup> Brom deya YAWEI bin dalim Mosis, “Tumorro ailibala yunbala Eran garra go en midim det Ijip king, en yunbala garra dalim im. Yunbala garra tok, ‘YAWEI det God blanga ola Isreil pipul wandim yu garra larramgo im pipul olabat wulijim dei garra go en weship langa im. <sup>14</sup> En if yu nomo larramgo olabat, wal im garra panishim ola boswan wekinmen blanga yu en ol yu pipul olabat, en im garra panishim yu brabliwei du wulijim yu garra sabi nomo enibodi haibala seim laik im. <sup>15</sup> If YAWEI bin wandim, im bina binijimof yu en yu pipul olabat streidawei.

<sup>16</sup> Bat imbin larram yumob kipgon jidan laibala, dumaji im wandim yu garra luk det pawa blanga im, en afta wen yu luk det pawa blanga im, det stori garra spredat ebriweya, en pipul langa ebri kantri garra tokabat YAWEI det haibala God.✧

<sup>17</sup> Nomeda imbin larramgo yu laibala, bat stil yu meigim miselp haibala, en yu nomo wandi larramgo ol im pipul olabat. <sup>18</sup> Wal tumorro laik distaim na God garra jandim brabli nogudwan heilstom weya yumob nomo bin abum langa dijan kantri bifo. <sup>19</sup> Yu lafta dalim yu wekinmen olabat blanga gajim ola enimul en ola enijing blanga yumob en pudum insaid langa yumob

---

✧ **9:16** Rom 9:17



haus, dumaji detmatj heilston garra kilim ded ola pipul en enimul olabat weya jidan atsaid.' Lagijat na yunbala garra tok langa det king."

<sup>20</sup> Wal sambala boswan wekinmen blanga det king bin bradin wen deibin irrim det wed, en deibin bringimap ola wekinmen en enimul blanga olabat insaid langa olabat haus. <sup>21</sup> Bat sambala pipul nomo bin teiknodis langa det wed, en deibin libum ola wekinmen en enimul blanga olabat atsaid.

<sup>22</sup> Afta na YAWEI bin dalim Mosis, "Yu lidimap det wokinstik blanga yu ontop garram yu bingga, en detmatj heilston garra buldan ebriweya langa dijan kantri. Detmatj heilston garra buldan langa ola pipul en ola enimul en ola gadin du."

<sup>23</sup> Wal wen Mosis bin lidimap det wokinstik blanga im ontop, streidawei YAWEI bin jandim rein garram heilston en thanda en laitining.

<sup>24</sup> Detmatj heilston bin buldan, en det thanda bin rorring, en laitining bin kilim graun ebriweya. Det heilstom bin brabli weswan, weya dei neba bin abum heilstom lagijat langa det kantri bifo. <sup>25</sup> Detmatj heilston bin nokamdan ebrijing ebriweya langa det kantri. Imbin nokamdan ola gadin en ola tri, en imbin kilim ola pipul en enimul weya bin jidan atsaid. <sup>26</sup> Bat langa det kantri gulum Goshin weya ola Isreil pipul bin jidan, nomo eni heilston bin buldan deya.

<sup>27</sup> Wal det king bin jingat langa Mosis en Eran, "Distaim aibin dum brabli nogudbala ting. YAWEI det God blanga yumob im rait, en mi en main pipul olabat melabat rong. <sup>28</sup> Wal yunbala

---

☆ 9:24 Reb 8:7; 16:21

askim im blanga stapam dis heilstom, dumaji melabat bin abum naf na, en ai pramis ai garra larramgo yumob. Yumob kaan jidan iya langa main kantri enimo.”

<sup>29</sup> Wal Mosis bin tok, “Wen ai kamat brom dijan taun, ai garra lidimap main bingga en askim YAWEI det trubala God blanga stapam dis heilstom, en im garra stapam. En yumob garra sabi YAWEI im bos blanga dijan kantri. <sup>30</sup> Bat ai sabi yu en detlot boswan wekinmen blanga yu. Yumob stil nomo bradin blanga YAWEI.”

<sup>31-33</sup> Wal Mosis bin gowei brom det king na, en wen imbin kamat atsaid brom det taun, imbin lidimap im bingga, en imbin askim YAWEI blanga stapam det heilstom, en streidawei det thanda en heilston en rein bin ol stap. Detlot heilston bin nokamdan det speshalwan gras gulum fleks, dumaji det gras bin redi blanga gajimbat, en detlot heilston bin nokamdan det sid daga gulum bali, dumaji det daga bin kukwan. Bat detlot heilston nomo bin nokamdan det sid daga gulum wit, dumaji im nomo bin kukwan yet.

<sup>34</sup> Wal wen det king bin luk det heilstom bin stap, im en im boswan wekinmen olabat bin stil jidan admen, en det king bin dum brabli nogudbala ting. <sup>35</sup> Imbin breigim det pramis weya imbin meigim, en im nomo bin larramgo detlot Isreil pipul jis laik weya YAWEI bin tok langa Mosis basdam.

## 10

*God bin jandim grashopa langa Ijip*

<sup>1</sup> Brom deya YAWEI det trubala God bin dalim Mosis, “Yunbala Eran go langa det Ijip king. Aibin meigim im en ola boswan wekinmen blanga im jidan admen, dumaji aibin wandi shoum olabat ol detlot klebabala ting. <sup>2</sup> En aibin wandi dum detlot klebabala ting wulijim yu gin dalim yu biginini olabat en ola biginini blanga olabat. Yu garra dalim olabat aibin dum olkain klebabala ting langa det kantri Ijip, en aibin bidim detlot pipul, en yumob garra sabi mi na YAWEI.” Lagijat na YAWEI bin tok.

<sup>3</sup> Wal Mosis en Eran bin go langa det king, en dubala bin dalim im, “Minbala garram wed blanga yu brom YAWEI det God blanga ola Isreil pipul. Im tok, ‘Wotaim yu garra lisin langa mi? Haulong yu garra gibit bekboun langa mi? Yu larramgo main pipul olabat wulijim dei garra go en weship langa mi.’ Lagijat na YAWEI det trubala God tok langa yu. <sup>4</sup> En if yu stil kaan larramgo im pipul olabat, wal tumorro im garra jandim loda grashopa ebriweya langa dijan kantri. <sup>5</sup> Detmatj grashopa garra kaman iya, en dei garra jadimap ola graun, en dei garra dagat ebrijing weya detlot heilston nomo bin meigim nogud, en dei garra dagat ola daga langa ola tri du, <sup>6</sup> en dei garra gowin langa yu haus en langa ola haus blanga ola boswan wekinmen blanga yu en langa ola haus blanga ol yu pipul olabat, en detlot grashopa garra bilimap ol detlot haus. Yumob nomo bin abum detmatj grashopa iya langa dijan kantri bifo, en yumob grengrenfatha nomo bin luk detmatj grashopa du.” Lagijat na Mosis en Eran bin tok, en wen dubala bin binij

tok, dubala bin gowei brom det king.

<sup>7</sup> Wal detlot boswan wekinmen blanga det king bin tok langa im na, “Haulong dis dubala men garra gibit wi trabul? Yu larram ol detlot Isreil men go en weship langa YAWEI det God blanga olabat. Wotfo yu nomo jinggabat dijan kantri weya olabat God bin gulijap binijimap?”

<sup>8</sup> Afta na sambala wekinmen blanga det king bin go langa Mosis en Eran, en deibin bringimbek dubala langa det king, en det king bin tok, “Yumob gin go en weship langa YAWEI det God blanga yumob. Bat humob garra go?”

<sup>9</sup> Wal Mosis bin tok, “Melabat holot garra go. Melabat garra deigim ola biginini blanga melabat en detlot ol pipul du. Melabat garra deigim melabat san en doda en ola ship en nenigout en buligi du, dumaji melabat garra abum det serramoni blanga weship langa YAWEI.”

<sup>10</sup> Wal det king bin tok “Nomo! Ai kaan larram yumob deigim ola gel en biginini olabat, dumaji ai sabi yumob wandi ranawei en meigim trabul blanga mi. <sup>11</sup> Yumob garra libum ola gel en biginini biyain, en oni ola men garra go en weship langa YAWEI det God blanga yumob. If yumob wandi abum det serramoni blanga yumob God, wal oni ola men garra go.” Lagijat na det king bin tok, en afta imbin andinwei Mosis en Eran.

<sup>12</sup> Wal YAWEI bin tok langa Mosis na, “Yu lidimap yu wokinstik ontop garram yu bingga, en detmatj grashopa garra kaman en dagat ebrijing weya detlot heilston nomo bin meigim nogud.”

13 Wal wen Mosis bin lidimap det wokinstik blanga im ontop, streidawei YAWEI bin jandim det win brom sanrais, en det win bin ran oldei en olnait, en ailibala det win bin bringimap ola grashopa. <sup>14-15</sup> Detmatj grashopa bin kaman, en deibin jidan ebriweya langa det kantri, en deibin jadimap det graun, en deibin dagat ebrijing. Deibin binijimap ola gras en ola bushis en ola daga langa ola tri du. Holot deibin binijimap ebriweya langa det kantri. Nobodi bin luk detmatj grashopa bifo, en nobodi kaan luk detmatj afta igin.✧

16 Wal wen detlot grashopa bin kaman, streidawei det king bin jingat langa Mosis en Eran, en wen dubala bin kaman langa im, imbin dalim dubala, “Aibin breigim main pramis langa yunbala en langa YAWEI det God blanga yunbala.

17 Wal yunbala garra larrango mi brom dis nogudbala ting weya aibin dum, en yunbala garra askim YAWEI blanga deigidawei ol dislot grashopa brom main kantri.”

18 Wal dubala bin gowei brom det king, en Mosis bin askim YAWEI blanga deigidawei ol detlot grashopa brom det kantri, <sup>19</sup> en imbin tjeinjim det sanrais win, en imbin meigim brabli strongbala win kaman brom sangodanwei, en det win bin deigidawei ola grashopa brom det kantri en tjakidawei olabat langa det solwoda gulum Redsi. Nomo eni grashopa bin jidan langa det kantri na. <sup>20</sup> Bat YAWEI bin meigim det king stil jidan admen, en det king nomo bin larrango detlot Isreil pipul.

---

✧ **10:14-15** Reb 9:2,3

*God bin meigim det kantri go dakbala*

<sup>21</sup> Brom deya YAWEI bin dalim Mosis, “Yu garra lidimap yu bingga ontop, en wen yu dum lagijat, det kantri Ijip garra go brabli dakbala.”

<sup>22-23</sup> Wal Mosis bin lidimap im bingga ontop, en det kantri bin go brabli dakbala, en ol detlot pipul langa det kantri nomo bin luk gija na, en dei nomo bin luk enijing, en deibin lafta jidan insaid langa olabat haus, dumaji det kantri bin jidan dakbala lagijat fo thrideis. Bat det kantri weya ola Isreil pipul bin jidan nomo bin go dakbala.✧

<sup>24</sup> Afta na det king bin jingat langa Mosis, en wen imbin kaman langa im, imbin tok, “Yumob gin go en weship langa YAWEI det God blanga yumob, en yumob gin deigim ola gel en biginini blanga yumob. Bat ola enimul blanga yumob garra stap iya biyain.”

<sup>25</sup> Wal Mosis bin tok, “If melabat garra libum ola enimul blanga melabat biyain, wal yu garra gibit melabat sambala enimul blanga det sekri-fais serramoni, dumaji melabat garra abum enimul blanga kilim en barnimap blanga YAWEI det trubala God blanga melabat. <sup>26</sup> Bat nomo. Melabat garra deigim melabat ron enimul olabat, dumaji melabat garra pikimat wujan enimul blanga kilim blanga weship langa YAWEI. Bat melabat nomo sabi wujan enimul melabat garra pikimat, dumaji wen melabat kamat langa det pleis weya melabat garra abum det serramoni, deya na YAWEI garra shoum melabat wujan

---

✧ **10:22-23** Saam 105:28; Reb 16:10

enimul im wandim melabat garra kilim.” Lagijat na Mosis bin tok.

<sup>27</sup> Wal YAWEI bin stil meigim det king jidan brabli admen, en det king nomo bin wandi larramgo detlot Isreil pipul, <sup>28</sup> en imbin dalim Mosis, “Yu gowei na! Yu kaan kaman iya igin! Nekstaim ai luk yu, dei garra kilim yu ded!”

<sup>29</sup> Wal Mosis bin tok, “Trubala yubin tok. Ai kaan kaman iya igin.”

## 11

### *God garra kilim ola feswan san*

<sup>1</sup> Brom deya YAWEI det trubala God bin dalim Mosis, “Ai garra jandim wanmo trabul langa det Ijip king en im pipul olabat, en afta im garra larramgo yumob. Bat im kaan jis larramgo yumob eniwei. Im garra andimwei yumob brom deya. <sup>2</sup> Wal yu go en dalim ola Isreil pipul blanga go en askim ola Ijip pipul blanga enijing weya dei meigim garram gol en silba.” Lagijat na YAWEI bin tok, <sup>3</sup> en imbin meigim detlot Ijip pipul wandi gibit detlot Isreil pipul ola enijing weya deibin wandim, en detlot boswan wekinmen blanga det king en ola najalot Ijip pipul bin tok, “Mosis im brabli haibala men.”

<sup>4</sup> Wal Mosis bin go langa det king, en imbin tok, “YAWEI det trubala God bin dalim mi im garra go ebriweya langa dijan kantri midulnait, <sup>5</sup> en im garra kilim ded ebri feswan san blanga ola pipul blanga dijan kantri. Brom det feswan san blanga det lobala gel hu jidan laiga prisana raidap langa det feswan haibala san blanga yu, ebriwan garra dai. En ola feswan boiwan gabigabi blanga ola

buligi blanga yumob garra dai du. <sup>6</sup> Ola pipul langa dijan kantri garra kraikrai detmatj, en nobodi nomo bin irrim detmatj pipul krai lagijat bifo, en nobodi kaan irrim detmatj pipul krai lagijat igin. <sup>7</sup> Bat det trabul kaan tatjim detlot Isreil pipul en ola enimul blanga olabat. Wen YAWEI garra dum lagijat, yu garra sabi im tridim ola pipul blanga im difrinwei brom ola pipul blanga yu.”

<sup>8</sup> Wal Mosis bin kipgon tok langa det king, “Ol dislot boswan wekinmen blanga yu hu jandapbat iya garra kaman en baudan lida langa mi, en dei garra askim mi blanga gowei garram main pipul olabat, en afta melabat garra gowei brom dijan kantri.” Lagijat na Mosis bin tok langa det king, en imbin gitwail langa det king, en afta imbin gowei brom im.

<sup>9</sup> Wal YAWEI bin dalim Mosis, “Det king kaan stil lisin langa yu, dumaji ai garra stil dum loda klebabala ting langa dijan kantri.”

<sup>10</sup> Brom deya Mosis en Eran bin dum loda klebabala ting lida langa det king weya imbin lukinatbat dubala. Bat YAWEI bin meigim det king jidan admen, en im nomo bin larramgo detlot Isreil pipul brom im kantri.

## 12

### *Nyubala lowa blanga Pasoba Serramoni*

<sup>1</sup> Brom deya YAWEI det trubala God bin dalim Mosis en Eran deya langa Ijip, “Ai garra tjeinjim det kelinda blanga yumob Isreil pipul. <sup>2</sup> Brom tudei na dis manth garra jidan det feswan manth



blanga yumob. <sup>3</sup> En yunbala garra dalim ola Isreil pipul. Yunbala garra dalim olabat holot dei garra abum nyuwan serramoni gulum Pasoba. Langa det namba 10 dei langa det feswan manth ebri men garra pikimat wanbala yangwan ship o wanbala yangwan biligout blanga im femili blanga dagat. <sup>4</sup> Ola men garra jinggabat haumatj bif ebribodi langa olabat ron femili garra dagat, en if enibodi garram lilwan femili, en dei kaan binijimap det enimul, wal dei garra joinin langa det najawan femili hu jidan wansaid langa olabat, en dei garra sherimat det wanbala enimul. <sup>5</sup> Ebri men garra pikimat wanbala boiwan enimul. Dei kaan pikimat nyubonwan o olwan. Dei garra pikimat enimul weya jidan wanyiya ol. En detlot enimul garra jidan brabli gudwan nomo garram siknis o enijing nogud atsaidwei langa im bodi, <sup>6</sup> en afta wen dei pikimat detlot enimul, dei garra deigidawei olabat brom ola najalot enimul, en dei garra lukaftumbat olabat brabliwei fobala dei, en afta dei garra kilim detlot enimul wen im sangodantaim, <sup>7</sup> en ola pipul garra gajim sambala blad brom detlot enimul, en dei garra rabum det blad said en said en ontop langa ola dowawei blanga detlot haus weya dei garra dagat detlot enimul, <sup>8-9</sup> en det seim nait dei garra rostim det bif. Holbit dei garra rostim garram leig en hed en binji du. Dei kaan dagat det bif rauwan, en dei kaan boilim det bif du. Dei garra dagat det bif rostidwan, en dei garra dagat det bif garram det jigiwan daga en garram damba nomo garram raising,

<sup>10</sup> en dei garra binijimap det bif bifo sangidap, en if dei kaan binijimap, dei garra barnimap det bif weya deibin libum. <sup>11</sup> En seimtaim wen dei dagat det daga, dei garra jidan redi blanga gowei. Dei garra werrimon olabat but en abum olabat wokinstik langa olabat bingga, en dei garra dagat kwikbala. En wen dei abum dis sapa, ola pipul garra jinggabat mi, dumaji ai garra seibum olabat.

<sup>12</sup> “Wal det seim nait ai garra go ebriweya langa Ijip, en ai garra kilim ded ebri feswan boiwan san blanga ola pipul en ola enimul, en ai garra bidim ola drimin blanga detlot Ijip pipul, dumaji mi na YAWEI det trubala God. <sup>13</sup> En wen ai luk detlot blad weya yumob bin rabum langa yumob haus, ai garra pasim detlot haus, en ai kaan tatjim yumob wen ai panishim detlot najalot pipul, dumaji detlot blad na garra jidan mak blanga yumob.✧

<sup>14</sup> “Wal yumob garra oldei jinggabat dis spe-shalwan dei, en yumob en ola biginini blanga yumob en ola biginini blanga olabat garra oldei abum dijan Pasoba Serramoni blanga dijan dei. En dis serramoni garra meigim yumob jinggabat ola ebrijing weya mi na YAWEI bin dum blanga yumob. Mi na gibit yumob det nyubala olagijawan lowa.

<sup>15</sup> “Wal yumob garra abum najawan serramoni du gulum Damba Nomo Garram Raising. Blanga 7 dei yumob kaan dagat eni damba garram raising. Langa det feswan dei blanga det serramoni

---

✧ **12:13** Labid 23:5; Nam 9:1-5; 28:16; Dyud 16:1,2

yumob garra tjakidawei ola raising brom yumob haus, en yumob garra dagat daga nomo garram raising. En if enibodi dagat daga garram raising langa det serramonitaim, wal ai garra tjakidawei im brom main pipul olabat.

<sup>16</sup> “Wal langa det feswan dei en langa det laswan dei yumob garra majurrumap miselp blanga weship langa mi, en langa det dubala dei yumob kaan dum eni wek. Oni yumob gin gugum daga blanga det serramoni. <sup>17</sup> En yumob garra abum det serramoni olataim, dumaji im makam det dei weya aibin bringimat yumob brom Ijip. Dijan serramoni na yumob garra abum olagijawan. <sup>18</sup> Brom sangodan langa det namba 14 dei blanga det feswan manth, raidap sangodan afta 7 dei yumob kaan dagat eni damba garram raising, <sup>19</sup> en yumob kaan abum eni raising langa yumob haus du. En if enibodi dagat damba garram raising, wal ai garra tjakidawei im brom main pipul. Nomeda brom weya imbin kaman, bat stil ai garra tjakidawei im. <sup>20</sup> En nomeda weya yumob jidan, bat stil yumob garra kipum dijan lowa blanga dijan serramoni gulum Damba Nomo Garram Raising.” Lagijat na YAWEI bin tok.✧

### *God bin kilim ola feswan san*

<sup>21</sup> Brom deya Mosis bin majurrumap ola bosmen blanga detlot Isreil pipul, en imbin dalim olabat, “Ebri men garra go en pikimat wanbala yangwan ship o wanbala yangwan biligout

---

✧ **12:20** Eksa 23:15; 34:18; Labid 23:6-8; Nam 28:17-25; Dyud 16:3-8

blanga olabat ron femili, en dei garra kilim det enimul blanga det Pasoba Serramoni, <sup>22</sup> en dei garra gajim bushis en sokum langa det blad, en dei garra go en rabum det blad said en said en ontop langa det dowawei blanga olabat haus, <sup>23</sup> en nobodi kaan kamat brom im haus raidap ailibala, dumaji YAWEI garra go ebriweya langa dijan kantri en kilim ola feswan san ded. Bat wen im luk det blad langa yumob haus dowawei, im kaan larram det einjul gowin langa yumob haus en kilim yumob san. <sup>24</sup> Yumob en ola biginini blanga yumob en ola biginini blanga olabat garra bulurum dijan lowa en abum dijan serramoni ebriyiya. <sup>25</sup> En wen yumob go langa det kantri weya YAWEI bin pramisim yumob, yumob garra kipgon abumbat dijan serramoni, <sup>26-27</sup> en wen ola biginini blanga yumob askimbat yumob wotfo yumob abum dijan serramoni, yumob garra tok, 'Dijan det Pasoba Serramoni weya melabat abum blanga jinggabat YAWEI weya imbin seibum melabat. Imbin go langa ola haus, en imbin kilim ded ola feswan san blanga ola Ijip pipul. Bat imbin pasim melabat haus, en im nomo bin kilim melabat san.' "

Wal wen Mosis bin binij tok, ola Isreil pipul bin baudan langa graun, en deibin weship langa YAWEI det trubala God, <sup>28</sup> en afta deibin go en dum wanim YAWEI bin dalim Mosis en Eran dei garra dum, en deibin abum det serramoni, en deibin rabum det blad langa olabat haus, en det nait na YAWEI bin deigidawei olabat brom det kantri.

---

☆ **12:23** Hib 11:28

<sup>29</sup> Midulnait na YAWEI bin kilim ded ebri feswan san blanga ola Ijip pipul. Imbin kilim ded ola feswan san blanga ola prisana hubin jidan langa jeil raidap langa det feswan haibala san blanga det king, en imbin kilim ded ola feswan boiwan enimul du. <sup>30</sup> Det king en ola boswan wekinmen blanga im en ola pipul langa det kantri bin gidap midulnait, en deibin ol kraikrai detmatj, dumaji ebri femili langa ebri haus bin abum dedwan san.

<sup>31</sup> Wal streidawei det king bin jandim wed langa Mosis en Eran, en wen dubala bin kaman langa im, imbin dalim dubala, “Yumob gowei brom dijan kantri na! Yunbala deigim ola Isreil pipul en go en weship langa YAWEI det God blanga yumob weya yunbala bin oldei askimbat mi. <sup>32</sup> Yumob deigim ola enimul blanga yumob en gowei na. En yunbala askim God blanga album mi.”

<sup>33</sup> Wal ol detlot Ijip pipul bin dalim detlot Isreil pipul, “If yumob nomo gowei, melabat garra ol dai.” En deibin fosim detlot Isreil pipul blanga gowei kwikbala brom det kantri, <sup>34</sup> en deibin lafta pekimap ebrijing blanga olabat kwikbalawei. Deibin bilimap flauwa langa dish. Bat dei nomo bin abum taim blanga miksimap det flauwa garram raising. Deibin jis repdimap det dish garram bleingkit en pudum langa olabat sholda blanga gowei. <sup>35</sup> En deibin jingabat wanim Mosis en Eran bin dalim olabat basdam, en deibin go en askim detlot Ijip pipul blanga klos en enijing weya deibin meigim garram gol

---

✧ **12:29** Eksa 4:22-31

en silba, <sup>36</sup> en YAWEI bin meigim detlot Ijip pipul gibit olabat ebrijing weya deibin wandim, en detlot Isreil pipul bin deigidawei ola enijing blanga detlot Ijip pipul.✧

<sup>37-38</sup> Wal wen ola Isreil men en gel en biginini olabat bin gowei brom det kantri, deibin deigim ola ship en nenigout en buligi blanga olabat. Bigmob deibin deigim, en loda najalot pipul bin go garram olabat du. Det namba blanga ola men bin 600,000, en deibin gowei brom det taun gulum Remasis weya deibin oldei wek. Deibin gowei futwok, en deibin go langa det najawan taun gulum Sukait. <sup>39</sup> En langa roud deibin lafta gugum daga nomo garram raising dumaji deibin gowei brom Ijip kwikbalawei, en dei nomo bin abum taim blanga meigim ola daga redi.

<sup>40</sup> Wal detlot Isreil pipul bin jidanbat langa Ijip 430 yiya,✧ <sup>41</sup> en wen det laswan dei blanga det 430 yiya bin kaman, det taim na YAWEI bin deigidawei im pipul olabat brom det kantri. <sup>42</sup> Olnait imbin lukaftumbat olabat, en imbin deigidawei ebri Isreil klen brom det kantri Ijip. Wal ebriyiya langa det seim nait detlot Isreil pipul nomo lau silip blanga jingabat wanim YAWEI det trubala God blanga olabat bin dum.

*Detlot lowa blanga det Pasoba Serramoni*

<sup>43</sup> Wal YAWEI bin dalim Mosis en Eran, “Iya na ola lowa blanga det Pasoba Serramoni. Nomo eni streinja pipul kaan dagat det Pasoba sapa. <sup>44-45</sup> Nomeda det streinja kaman en wek blanga yumob, bat stil im kaan dagat det daga. Bat

---

✧ **12:36** Eksa 3:21,22 ✧ **12:40** Jen 15:13; Galei 3:17

if yumob bin baiyim im, en im jidan wekinmen blanga yumob olataim, en if yumob bin meigim im sekamsais, wal im gin dagat det daga. <sup>46</sup> Yumob garra oldei dagat det daga insaid langa yumob haus. Yumob kaan deigim det bifpat atsaid brom det haus weya yumob bin gugum, en yumob kaan breigim eni boun blanga det enimul weya yumob dagat du.✧

<sup>47</sup> “Wal ola Isreil pipul garra dagat det Pasoba sapa. Ebribodi garra dagat. <sup>48-49</sup> Bat if eni men nomo bin sekamsais, wal im kaan dagat det daga. Dis lowa im blanga ola streinja du. If eni streinja wandi dagat det daga blanga weship langa YAWEI, wal im garra sekamsais ola boiwan langa im femili basdam, en afta im gin dagat seimwei laik yumob.” Lagijat na YAWEI bin tok.

<sup>50</sup> Wal ol detlot Isreil pipul bin dum ebrijing weya YAWEI bin dalim langa Mosis en Eran.

<sup>51</sup> En ebritaim wen olabat abum det Pasoba Serramoni, olabat dum langa det seimwan dei weya YAWEI bin bringimat olabat brom Ijip.

## 13

### *Lowa blanga det feswan san*

<sup>1</sup> Brom deya YAWEI det trubala God bin dalim Mosis, <sup>2</sup> “Det feswan boi weya ola Isreil gel abum en det feswan boiwan enimul weya yumob enimul abum, ol detlot na yumob garra gibitbek olabat langa mi.”✧

---

✧ **12:46** Nam 9:12; Jon 19:36    ✧ **13:2** Nam 3:13; Luk 2:23

*Detlot lowa blanga det serramoni gulum  
Damba Nomo Garram Raising*

<sup>3</sup> Wal Mosis bin tok langa ola pipul, “Wi garra abum det najawan serramoni gulum Damba Nomo Garram Raising blanga meigim yumob jinggabat wanim YAWEI det trubala God bin dum blanga yumob tudei. Tudei na wibin gowei brom Ijip weya yumob bin oldei jidan jis laiga prisana en dumbat ola adwek blanga detlot Ijip pipul. Wibin gowei brom det kantri, dumaji YAWEI bin deigidawei wi brom det kantri garram im strongwan pawa. <sup>4</sup> Tudei na langa dijan feswan manth blanga wi gulum Abib wibin gowei brom det kantri, <sup>5</sup> en wi garra go langa det najawan kantri weya YAWEI bin pramis langa wi grengrenfatha olabat. Imbin pramis blanga gibit wi det gudbala kantri weya detlot traib gulum Keinanait, Hitait, Emarait, Hibait en Jebusait jidanbat. En wen yumob kamat langa det gudbala kantri, yumob garra oldei abum dijan serramoni ebriyiya langa det feswan manth. <sup>6</sup> Fo wanwik yumob garra dagat damba nomo garram raising, en langa det laswan dei yumob garra majurumap miselp en weship langa YAWEI. <sup>7</sup> Langa 7 dei yumob kaan dagat eni damba garram raising, en yumob kaan abum eni damba garram raising langa yumob haus, en yumob kaan abum eni raising eniweya langa yumob haus du. <sup>8</sup> En wen yumob abum dijan serramoni, yumob garra dalim yumob san wotfo yumob abum dijan serramoni. Yumob garra dalim olabat wanim YAWEI bin dum blanga yumob wen imbin deigidawei yumob brom Ijip.



9 “Wal dijan serramoni na garra meigim yumob jingabat det lowa blanga YAWEI, en yumob garra oldei titjimat yumob san det lowa, dumaji YAWEI na bin deigidawei yumob brom Ijip garram im strongwan pawa. 10 En yumob garra abum dijan serramoni rait taim ebriyiya. 11 YAWEI bin pramis blanga gibit det kantri blanga detlot Keinanait pipul langa yumob grengrenfatha, en imbin pramis blanga gibit det kantri langa yumob du.

“Wal God garra deigim yumob langa det kantri weya imbin pramis, 12 en wen im gibit langa yumob det kantri, yumob garra gibitbek ola feswan boiwan enimul langa im, dumaji olabat blanga im.☆ 13 Bat yumob garra baiyimbek det feswan boiwan dongki brom YAWEI garram lilwan ship. Bat if yumob nomo wandim det dongki, wal yumob garra breigim im nek. En wen yumob abum feswan san, yumob garra gibitbek im langa God du. Bat yumob lafta baiyimbek im garram enimul.

14 “Bambai wen detlot san blanga yumob askim yumob wotfo yumob abum dijan serramoni, yumob garra tok, ‘YAWEI det trubala God bin deigidawei melabat garram im strongwan pawa brom det kantri weya melabat bin oldei jidan jis laiga prisana en dumbat ola adwek. 15 Wen det king blanga det kantri nomo bin wandi larramgo melabat, YAWEI bin kilim ded ola feswan san en ola feswan boiwan enimul langa det kantri. Blanga tharran na melabat

---

☆ 13:12 Eksa 34:19,20; Luk 2:23

oldei abum dijan sekrifais serramoni blanga YAWEI. Melabat oldei kilim ola feswan boiwan enimul. Bat melabat oldei baiyimbek ola feswan san blanga melabat. <sup>16</sup> En dijan serramoni na meigim melabat jinggabat weya YAWEI bin deigidawei melabat brom det kantri Ijip garram im strongwan pawa.' Lagijat na yumob garra tok langa yumob san olabat."

### *Ola Isreil pipul bin krosim det Redsi*

<sup>17-18</sup> Wal wen det king bin larramgo ola Isreil pipul brom Ijip, God nomo bin deigim olabat streit langa det kantri weya imbin pramism olabat. Det shotkat roud bin go thru langa det kantri blanga ola Filastain pipul, en detlot pipul bin oldei fait langa enibodi hubin go langa olabat kantri. En nomeda detlot Isreil pipul bin abum ebrijing blanga fait, bat stil God nomo bin wandim olabat blanga fait langa detlot Filastain pipul, dumaji imbin sabi dei mait tjeinjim olabat main en gobek langa Ijip. En blanga tharran na God bin deigim olabat langa det roud deya langa det deset kantri weya im kamat langa det solwoda gulum Redsi.

<sup>19</sup> Wal Mosis bin jinggabat wanim Josef det grengrenfatha blanga detlot Isreil pipul bin tok langa im san olabat longtaim. Imbin tok, "Wen God garra deigidawei yumob brom dijan kantri, yumob garra deigim main bodi garram yumob du." En ola san blanga Josef bin pramis blanga duwit langa im, en wen detlot Isreil pipul bin

gawei brom det kantri, deibin deigim im bodi garram olabat.✧

<sup>20</sup> Wal detlot Isreil pipul bin gawei brom det taun gulum Sukait, en deibin kemp wansaid langa det deset kantri deya langa det pleis gulum Itham, <sup>21</sup> en YAWEI bin oldei go lida langa olabat. Deitaim imbin oldei go lida garram longwan klaud blanga shoum olabat det roud blanga wok, en naitaim imbin oldei go lida garram longwan faiya blanga gibit olabat lait. Lagijat na imbin go lida langa olabat wulijim dei gin trebul deitaim en naitaim. <sup>22</sup> Det klaud en det faiya bin oldei deya lida langa detlot pipul deitaim en naitaim.

## 14

<sup>1</sup> Brom deya YAWEI det trubala God bin dalim Mosis, <sup>2</sup> “Yu dalim ol detlot Isreil pipul dei garra gobek en kemp gulijap langa det pleis gulum Paiyahairoth deya langa midul langa det taun gulum Migdal en det solwoda gulum Redsi. Dei garra kemp wansaid langa det Redsi najasaid brom det pleis gulum Beilsefan, <sup>3</sup> en det Ijip king garra reken yumob bin gitbush, en det deset kantri bin blokim det wei blanga yumob. <sup>4</sup> Wal ai garra meigim det king jidan admen, en im garra ranimap yumob. Bat ai garra bidim det king en ola ami blanga im, en ai garra meigim ola pipul rispek langa mi, en ol detlot pipul langa Ijip garra sabi mi na YAWEI det trubala God.” Lagijat na God bin tok.

Wal ola Isreil pipul bin go langa det pleis weya God bin tok, <sup>5</sup> en wen det king bin irrim nyus

---

✧ **13:19** Jen 50:25; Josh 24:32

trubala ola Isreil pipul bin ranawei brom im kantri, im en im boswan wekinmen olabat bin tjeinjim olabat main, en deibin askim miselp, “Wotfo wibin larrango detlot Isreil pipul? Wibin larram olabat ranawei, en wi nomo garram eni wekinmen blanga dumbat ola adwek na!”

<sup>6</sup> Wal det king bin gedim im hos en bagi redi, en imbin gowei garram ola ami blanga im. <sup>7</sup> Imbin deigim ola boswan solja, en imbin deigim 600 gudwan solja garram olabat bagi, en imbin deigim ola najalot solja garram olabat bagi du. <sup>8-9</sup> YAWEI bin meigim det king jidan admen, en det king bin ranimap detlot Isreil pipul, en deibin gajimap olabat deya weya deibin kemp wansaid langa det Redsi gulijap langa det dubala pleis gulum Paiyahairoth en Beilsefan.

Wal wen detlot Isreil pipul bin gowei brom Ijip, deibin oldei kipgon jinginatbat gudbinjiwei. <sup>10</sup> Bat wen deibin luk det king en ola ami blanga im, deibin brabli bradin, en deibin jingat langa YAWEI blanga album olabat, <sup>11</sup> en deibin gitwail langa Mosis, en deibin tok, “Wotfo yubin bringimap melabat iya blanga dai? Maitbi yubin reken nomo eni greib deya langa Ijip! Yubin meigim trabul blanga melabat weya yubin deigidawei melabat brom det kantri! <sup>12</sup> Melabat bin dalim yu bifo wibin libum det kantri. Melabat bin tok, ‘Yu larram melabat stap iya gin. Melabat garra kipgon jidanbat jis laiga prisana en dumbat ola adwek blanga ola pipul iya langa dijan kantri.’ Lagijat na melabat bin tok, dumaji melabat nomo bin wandi dai iya langa dis deset kantri. Mobeda melabat bina stap deya langa det

kantri Ijip en kipgon jidanbat jis laiga prisana en dumbat ola adwek.”

<sup>13</sup> Wal Mosis bin tok, “Yumob nomo wandi bradin! Yumob nomo wandi ranawei! Yumob garra jandap en luk wanim YAWEI garra dum blanga yumob. Im garra seibum yumob tudei na, en ol detlot ami deya kaminap langa roud, yumob kaan luk olabat igin. <sup>14</sup> Yumob kaan dum enijing, dumaji YAWEI garra fait blanga yumob.” Lagijat na Mosis bin tok.

<sup>15</sup> Wal YAWEI bin tok langa Mosis na, “Yu nomo kipgon jinginatbat langa mi blanga album yumob. Yu dalim ola pipul blanga kipgon wok langa det Redsi, <sup>16</sup> en yu garra lidimap det wokinstik blanga yu ontop langa det solwoda, en det solwoda garra kadimat miselp. Det solwoda garra jandap said en said, en ol detlot pipul garra wok thru langa det solwoda langa drai graun. <sup>17</sup> Ai garra meigim detlot solja blanga det king jidan brabli admen wulijim dei garra bulurum yumob langa det solwoda, en ai garra bidim olabat deya na. Ai garra draundim ola solja blanga det king en ola bagi blanga olabat, en ai garra meigim ola pipul rispek langa mi, <sup>18</sup> en ol detlot pipul langa det kantri Ijip garra sabi mi na YAWEI det trubala God.” Lagijat na YAWEI bin tok.

<sup>19</sup> Wal det einjul hubin oldei jidan lida langa ol detlot Isreil pipul bin goran biyain langa olabat, en det klaud bin goran biyain langa olabat du, <sup>20</sup> en det klaud bin stap rait langa midul langa detlot Isreil pipul en det king garram ola ami blanga im, en det klaud bin meigim miselp

dakbala ontop langa detlot ami blanga det king. Bat det klaud bin gibit lait langa detlot Isreil pipul. Lagijat na det klaud bin jidan olnait wulijim detlot ami kaan gajimap detlot Isreil pipul.

<sup>21</sup> Wal Mosis bin lidimap det wokinstik garram im bingga ontop langa det solwoda, en YAWEI bin kadimat det solwoda garram strongwan win brom sanraiswei, en det win bin kadimat det solwoda en meigim det graun draiwan. Olnait det win bin blo, <sup>22</sup> en ol detlot Isreil pipul bin wok thru det Redsi langa drai graun weya det solwoda bin jidan said en said.✧

<sup>23</sup> Afta na detlot ami blanga det king bin trai en ranimap detlot Isreil pipul, en deibin bulurru olabat langa det solwoda garram olabat hosis en bagi, <sup>24</sup> en wen imbin gulijap deilait, YAWEI bin luk detlot ami brom det faiya en klaud, en imbin meigim olabat brabli bradin, <sup>25</sup> en imbin meigim olabat bog ebriweya. Olabat bagi nomo bin mub na, en detlot solja bin jingat, “Wi gobek na! YAWEI im fait langa wi, en im album detlot Isreil pipul!”

<sup>26</sup> Wal YAWEI bin dalim Mosis, “Yu lidimap det wokinstik garram yu bingga ontop langa det solwoda wulijim det solwoda garra gobek ontop langa ol detlot solja en bagi.”

<sup>27</sup> Wal Mosis bin lidimap im wokinstik ontop langa det solwoda, en wen imbin ailibala gin, det solwoda bin gobek seimwei. Ol detlot solja bin trai en ranawei brom det solwoda. Bat YAWEI

---

✧ **14:22** 1 Karin 10:1,2; Hib 11:29

bin tjakidawei olabat langa det solwoda, <sup>28</sup> en det solwoda bin gobek en gaburrunap ola solja en ola bagi blanga olabat, en ol detlot solja hubin bulurrun detlot Isreil pipul langa det solwoda bin ol draun. Nomo wanbala bin laibala. <sup>29</sup> Bat ol detlot Isreil pipul bin wok thru det solwoda langa drai graun garram solwoda said en said.

<sup>30</sup> Wal det dei na YAWEI bin seibum detlot Isreil pipul brom detlot Ijip solja, en ola Isreil pipul bin luk detlot Ijip solja leidanbat dedwan ebriweya langa beingksaid. <sup>31</sup> En wen deibin luk det strongwan pawa blanga YAWEI bin bidim detlot Ijip solja, deibin bradin langa YAWEI, en deibin bilib langa im en im wekinmen Mosis.

## 15

### *Mosis en ola pipul bin preisim God*

<sup>1</sup> Brom deya Mosis en ola Isreil pipul bin sing dijan nyuwan song blanga preisim YAWEI det trubala God.

“Wi garra singim song langa YAWEI,  
dumaji im haibala,  
en im garram pawa detmatj.  
Imbin tjakam ola hos en ola men langa  
solwoda.✧

<sup>2</sup> YAWEI im strongbala,  
en im oldei lukaftumbat wi.  
Im na bin seibum wi.  
Im na det God blanga wi,  
en wi garra preisim im.  
Im na det God blanga ola dedi blanga wi,  
en wi garra tok gudbalawei blanga im.✧

---

✧ 15:1 Reb 15:3 ✧ 15:2 Saam 118:14; Aisai 12:2

- <sup>3</sup> Im oldei win wen im fait.  
En im neim YAWEI.
- <sup>4</sup> Imbin tjakam ola solja blanga det king langa solwoda,  
en imbin tjakam ola bagi blanga olabat langa solwoda du.  
Ola ami bin draunt.  
Ola gudwan solja bin binij langa det Redsi.
- <sup>5</sup> Det dipwan solwoda bin gaburumap olabat,  
en deibin godan raitdan langa det bodam jis laiga ston.
- <sup>6</sup> YAWEI, yu garram detmatj pawa langa yu bingga.  
Isibala yu gin binijimap ola enami blanga yu garram det pawa.
- <sup>7</sup> Yu brabli strongbala,  
en yu brabli haibala du,  
en yubin binijimap detlot Ijip pipul hubin fait langa yu.  
Wen yubin gitwail langa olabat,  
yubin binijimap olabat jis laiga faiya weya oldei barnimap draiwan gras.
- <sup>8</sup> Yubin jandim win langa det solwoda,  
en det solwoda bin kadimat miselp.  
Det solwoda bin jandap jis laik dubala bigwan wol,  
en det graun bin go brabli adwan.
- <sup>9</sup> Melabat enami bin tok,  
'Wi garra ranimap en gajimap olabat,  
en wi garra pulumat olabat ola enijing.  
Ebrijing wi wandim wi garra deigimbek garram wi,



en wi garra deigmat wi naif en binijimap  
olabat.'

Lagijat na melabat enami bin tok.

- 10 Bat yu, YAWEI,  
yubin jandim det win,  
en det solwoda bin gaburumap olabat.  
Deibin godan jis laiga hebiwan ston insaid  
langa det dipwan solwoda.
- 11 YAWEI, yu na det trubala God,  
en nomo eni drimin jidan seim laik yu.  
Yu brabli difrin brom enibodi.  
Nobodi garram pawa seim laik yu.  
Nobodi kaan dum eni klebabala ting seim  
laik yu.  
Nobodi kaan dum bigbala wek seim laik yu.
- 12 Yu jis lidimap yu bingga,  
en det graun julurumap ola enami blanga  
yu.
- 13 Yubin kipum det pramis blanga yu,  
en yubin seibum melabat.  
Yubin bringimap melabat iya,  
dumaji yu laigim melabat.  
Garram yu pawa yu garra deigim mela-  
bat langa det kantri weya yubin pikimat  
blanga melabat.
- 14 Wen ola najalot pipul garra irrim dis stori,  
dei garra bradin brabliwei.  
Wen ola Filastain pipul garra irrim dis stori,  
dei garra bradin brabliwei.
- 15 En ola bosmen langa det kantri gulum Idam,  
dei garra bradin du.  
En ola strongbala men langa det kantri  
gulum Moweb,

dei garra bradin du.  
 En ola pipul langa det kantri gulum Keinan,  
 dei garra bradin du,  
 en dei garra ranawei.

16 YAWEI, wen ol detlot pipul irrim yu brabli  
 strongbala,  
 dei garra bradin detmatj,  
 en dei kaan dum enijing raidap melabat  
 gopas langa olabat,  
 dumaji yu na bin deigidawei melabat brom  
 det king.

17 Wal yu garra deigim melabat langa det kantri,  
 en yu garra pudum melabat langa det hil  
 blanga yu.  
 YAWEI, melabat garra jidan langa det pleis  
 weya yubin pikimat blanga yu kemp.  
 Bos, melabat garra jidan langa det Serra-  
 moni Pleis weya yubin meigim garram yu  
 ronwan bingga.

18 YAWEI, yu na det wanbala trubala God,  
 en yu garra jidan haibala king olagijawan.”  
 Lagijat na ola pipul bin sing, <sup>19</sup> afta detlot  
 Isreil pipul bin wok thru langa det Redsi langa  
 draiwan graun. Ola Ijip solja en hosis en bagi  
 bin bulurum olabat langa det Redsi, bat YAWEI  
 bin draundim olabat garram det solwoda. <sup>20</sup> En  
 afta det sista blanga Mosis en Eran neim Miriyam  
 hubin speshalwan mesinja blanga God bin gedim  
 wan lilwan dram gulum tembarin, en ola gel bin  
 bulurum im garram olabat tembarin, en deibin  
 densdens, <sup>21</sup> en Miriyam bin sing dijan song.  
 “Wi garra singim song langa YAWEI det trubala  
 God,

dumaji im haibala,  
 en im garram pawa detmatj.  
 Imbin tjakam ola hos en ola men langa  
 solwoda.”

*Bitawan woda bin meigim miselp gudwan  
 woda*

<sup>22</sup> Brom deya Mosis en detlot pipul bin gowei brom det Redsi, en deibin go langa det deset kantri gulum Shuya. Thrideis deibin wok langa det deset kantri, en dei nomo bin faindim eni woda, <sup>23</sup> en afta deibin kamat langa wan pleis weya deibin faindim woda. Bat det woda bin brabli bitawan, en dei nomo bin dringgim, en deibin gulum det pleis Mara, dumaji det woda bin oldei jidan bitawan.

<sup>24</sup> Wal ola pipul bin gitwail langa Mosis na, en deibin tok, “Wanim melabat garra dringgim?”

<sup>25</sup> Wal Mosis bin jingat langa YAWEI, en YAWEI bin shoum im wan lilwan wadi deya, en Mosis bin gajim det wadi, en imbin tjakam langa det woda, en det woda bin meigim miselp gudwan blanga dringgim.

Wal deya na langa det pleis YAWEI bin testim detlot Isreil pipul, en imbin gibit olabat dislot lowa na. <sup>26</sup> Imbin tok, “If yumob lisin langa mi brabliwei, en yumob dum wanim im rait langa mi, en yumob bulurru ol dislot lowa main, wal ai kaan panishim yumob garram detlot seimwan trabul weya aibin panishim detlot Ijip pipul. Wal yumob garra duwit langa mi, dumaji mi na YAWEI, en mi na oldei meigim yumob gudbala.” Lagijat na YAWEI bin tok.

<sup>27</sup> Brom deya detlot Isreil pipul bin kipgon, en deibin kamat langa det wan pleis gulum Ilim. Det pleis bin abum 12 springwoda en 70 pamtri deya langa det pleis, en ola pipul bin kemp deya na.

## 16

### *God bin gibit daga langa ola Isreil pipul*

<sup>1</sup> Brom deya detlot Isreil pipul bin kipgon na, en deibin kamat langa det deset kantri gulum Sin langa midul langa dubala kantri gulum Ilim en Sainai, en imbin det namba 15 dei blanga det sekan manth afta deibin gowei brom Ijip.

<sup>2</sup> Wal deya na langa det deset kantri ola Isreil pipul bin stat agamin langa Mosis en Eran,  
<sup>3</sup> “Wotfo yunbala bin bringimap melabat blanga meigim melabat dai iya langa dijan deset kantri nomo garram daga? Melabat bin abum loda bif en olkain daga deya langa Ijip. Mobeda YAWEI det trubala God bina meigim melabat dai deya.”

<sup>4</sup> Wal YAWEI bin tok langa Mosis, “Ai garra meigim daga buldan brom top jis laik rein blanga yumob, en ai garra testim detlot pipul blanga faindat if dei garra lisin langa mi. Wal ebridei ola pipul garra go en gajim naf daga blanga det dei. ✧ <sup>5</sup> Bat langa det namba 6 dei, dei garra gajim en gugum naf daga blanga 2 dei.”

<sup>6-7</sup> Wal Mosis en Eran bin tok langa ol detlot pipul, “Wen yumob agamin langa minbala, yumob nomo agamin langa minbala. Yumob agamin langa YAWEI. Wal sangodantaim tudei yumob garra sabi YAWEI na bin bringimap

---

✧ 16:4 Jon 6:31

yumob iya brom Ijip, en ailibala yumob garra luk det shainiwan lait blanga im.”

<sup>8</sup> Wal Mosis bin kipgon tok, “Sangodantaim YAWEI garra gibit yumob bif blanga dagat, en ailibala im garra gibit yumob detmatj damba blanga dagat, dumaji imbin irrim yumob wen yumob bin agamin langa im. Yumob sabi na? Wen yumob gitwail langa minbala, yumob gitwail langa im du.”

<sup>9</sup> Wal Mosis bin tok langa Eran na, “Yu dalim ol detlot pipul blanga kaman en jandap lida langa YAWEI, dumaji YAWEI bin irrim olabat wen deibin agamin langa im.”

<sup>10</sup> Wal Eran bin tok langa detlot pipul na, en wen deibin luk streit langa det deset, deibin luk det shainiwan lait blanga YAWEI bin kamat brom det klaud.

<sup>11</sup> Afta na YAWEI bin tok langa Mosis, <sup>12</sup> “Aibin irrim detlot pipul weya deibin agamin langa mi. Wal yu dalim olabat sangodantaim dei garra dagat bif, en ailibala dei garra dagat damba detmatj, en afta dei garra sabi mi na YAWEI det God blanga olabat.”

<sup>13</sup> Wal sangodantaim detmatj lilwan bard gum lum kweil bin kaman, en deibin jidan ebriweya langa graun langa detlot pipul kemp, en ailibala hebiwan dyu bin gaburrunap detlot kemp, <sup>14</sup> en wen det dyu bin gowap, detmatj brabli lilwan daga bin jidan ebriweya langa graun. Det daga bin difrinkain daga, <sup>15</sup> en wen ola Isreil pipul bin luk, dei nomo bin sabi det daga, en deibin tok, “Wanim dijan?”

Wal Mosis bin tok, “Dijan na det damba weya YAWEI bin gibit langa yumob blanga dagat, ✧<sup>16</sup> en imbin dalim yumob blanga gajim haumatj yumob wandim. Yumob garra bilimap wanbala dish ful blanga ebriwan langa yumob kemp.” Det dish weya deibin oldei meshurumap det daga bin 2 lita.

<sup>17</sup> Wal detlot Isreil pipul bin dum wanim Mosis bin dalim olabat. Bat sambala pipul bin gajim blendibala daga, en sambala pipul bin gajim lilbit daga, <sup>18</sup> en wen deibin bilimap olabat dish, ebribodi bin abum naf. Detlot pipul hubin gajim blendibala daga nomo bin abum eni leftobawan daga, en detlot pipul hubin gajim lilbit daga nomo bin shot blanga daga. Deibin ol abum naf daga blanga dagat wanim deibin wandim. ✧

<sup>19</sup> Wal Mosis bin tok langa olabat na, “Yumob kaan seibum eni daga blanga tumorro.” <sup>20</sup> Bat sambala pipul nomo bin lisin langa Mosis, en deibin seibum sambala daga, en ailibala neksdei det daga bin abum detmatj wibul, en imbin smel brabli nogudwan, en Mosis bin gitwail langa detlot pipul.

<sup>21</sup> Wal ebri ailibala detlot pipul bin oldei gajim naf daga weya deibin wandim, en wen det san bin go hot, detlot daga weya deibin libum langa graun nomo bin deya na, dumaji detlot daga bin oldei meltap.

<sup>22</sup> Langa det namba 6 dei ola pipul bin gajim naf daga blanga dubala dei, en deibin bilimap dubala dish blanga ebriwan, en afta ola boswan

blanga detlot pipul bin go langa Mosis, en deibin dalim im olabat bin duwit.

<sup>23</sup> Wal Mosis bin tok langa detlot boswan, “YAWEI bin tok wi garra abum spel tumorro, dumaji det namba 7 dei im det speshalwan dei blanga im. Wal tudei na yumob garra gugum wanim yumob wandim, en yumob garra seibum ola leftobawan daga blanga tumorro.”☆

<sup>24</sup> Wal wen Mosis bin tok lagijat langa olabat, deibin seibum det daga, en neksdei det daga nomo bin go nogud garram wibul, <sup>25</sup> en Mosis bin tok, “Tudei na yumob garra dagat dis daga, dumaji im det speshalwan dei blanga YAWEI, en yumob kaan faindim eni daga tudei. <sup>26</sup> Langa 6 dei yumob garra gajim det daga. Bat langa dis namba 7 dei weya wi gulum Sebathdei, yumob kaan faindim eni daga blanga gajim.”

<sup>27</sup> Wal sambala pipul bin trai en lukabat daga langa det Sebathdei. Bat dei nomo bin faindim eni daga.

<sup>28</sup> Afta na YAWEI bin tok langa Mosis, “Wotfo detlot pipul kaan bulurum ol detlot lowa main en duwit langa mi? <sup>29</sup> Yumob garra oldei jingabat dis Sebathdei weya aibin gibit langa yumob blanga abum spel. Blanga tharran na langa det namba 6 dei aibin gibit yumob naf daga blanga dubala dei, en ebribodi garra jidan langa olabat kemp det Sebathdei. Nomo enibodi lau go wokabat.”

<sup>30</sup> Wal wen YAWEI bin tok lagijat, ola pipul nomo bin dum eni wek langa det namba 7 dei.

---

☆ **16:23** Eksa 20:8-11

31 Wal detlot Isreil pipul bin gulum det daga mena. Imbin luk jis laik lil waitwan sid, en imbin abum teist jis laik biskit garram shugabeig.✧

32 Afta na Mosis bin tok, “YAWEI bin tok wi garra seibum sambala mena wulijim ola biginini blanga wi hu garra bulurum wi biyain garra luk wotkain daga imbin gibit langa wi wen imbin deigidawei wi brom Ijip.”

33 Wal Mosis bin tok langa Eran, “Wi garra spilim wanbala dish ful garram mena insaid langa dram, en wi garra pudum det dram weya YAWEI wandim wi garra kipum det mena daga blanga ola Isreil pipul hu garra bulurum wi biyain.”✧

34 Wal bambai wen deibin meigim det Seikridwan Boks blanga YAWEI, imbin dalim Mosis blanga dalim Eran blanga pudum det dram lida langa det Seikridwan Boks, en deya na deibin oldei kipum det dram.

35-36 Wal blanga 40 yiya detlot Isreil pipul bin oldei dagadagat det daga gulum mena. Deibin dagat det daga raidap deibin go en jidan langa det kantri gulum Keinan.✧

## 17

*Woda bin kamat brom det ston*

*Nambas 20:1-13*

1 Brom deya detlot Isreil pipul bin gowei brom det deset kantri gulum Sin, en deibin oldei go ebriweya weya YAWEI det trubala God bin deigim olabat, en wen deibin kamat langa det



pleis gulum Refadim, deibin kemp deya. Bat dei nomo bin abum woda blanga dringgim.

<sup>2</sup> Wal deibin stat agamin langa Mosis na, en deibin tok, “Yu gibit melabat woda blanga dringgim!”

En Mosis bin tok, “Wotfo yumob agamin langa mi? En wotfo yumob hambag langa YAWEI?”

<sup>3</sup> Wal detlot pipul bin brabli thesti blanga woda, en deibin kipgon grambul, en deibin tok, “Wotfo yubin deigidawei melabat garram ola biginini en ola enimul blanga melabat brom Ijip? Melabat garra ol dai iya langa dijan pleis nomo garram woda.”

<sup>4</sup> Wal Mosis bin jingat brabliwei langa YAWEI, en imbin tok, “Wanim ai garra dum langa dislot pipul? Olabat gulijap stonim mi na!”

<sup>5</sup> Wal YAWEI bin dalim Mosis, “Yu gajim det wokinstik weya yubin hitim det Nail Riba, en yu deigim sambala boswan lida blanga ola pipul,  
<sup>6</sup> en yumob go, en ai garra jandap lida langa yu langa wan ston deya langa det hil gulum Sainai, en yu garra hitim det ston garram det wokinstik, en woda garra kamat brom det ston blanga ola pipul blanga dringgim.” Lagijat na YAWEI bin tok.

Afta na detlot boswan lida blanga ola pipul bin luk Mosis bin hitim det ston, en woda bin kamat.

<sup>7</sup> Wal deibin gulum det pleis Mesa en Meriba, dumaji detlot Isreil pipul bin grambul en hambag langa YAWEI deya na.✧

*Isreil solja bin fait langa Amalekait solja*

<sup>8</sup> Brom deya ola solja blanga detlot pipul gulum Amalekait bin kaman blanga fait langa detlot Isreil pipul deya langa det pleis gulum Refadim, <sup>9</sup> en Mosis bin dalim wan men neim Joshuwa, “Yu pikimat sambala men blanga yu blanga go en fait langa detlot Amalekait solja tumorro. Ai garra go en jandap ontop langa det hil garram det wokinstik weya God bin dalim mi blanga garrimap.”

<sup>10</sup> Wal Joshuwa bin duwit langa Mosis, en neksdei imbin deigim detlot men blanga fait langa detlot Amalekait solja, en Mosis bin gowap ontop langa det hil garram Eran en najawan men neim Huwa, <sup>11</sup> en wen Mosis bin lidimap det wokinstik garram im bingga dubala, detlot Isreil solja bin oldei win. Bat wen imbin pudumdan im bingga, detlot Amalekait solja bin oldei win. <sup>12</sup> En wen Mosis bin nokap, det dubala men bin bringimap wanbala ston langa im blanga jidan, en dubala bin jandap tusaid langa im, en dubala bin holdimap im bingga wulijim im kaan pudumdan. Lagijat na dubala bin dum langa Mosis raidap det san bin godan, <sup>13</sup> en Joshuwa en im solja olabat bin bidim detlot Amalekait solja brabliwei.

<sup>14</sup> Brom deya YAWEI bin tok langa Mosis, “Yu garra raidimdan langa rolapwan peipa wanim bin hepin tudei wulijim ola pipul garra jinggabat, en yu garra dalim Joshuwa ai garra binijimap detlot Amalekait pipul brabliwei.”✧

<sup>15</sup> Afta na Mosis bin pailimap sambala ston, en

---

✧ **17:14** Dyud 25:17-19; 1 Sem 15:2-9

imbin pudum neim langa detlot ston. Det neim bin tok, “YAWEI main Lida.” <sup>16</sup> En afta Mosis bin tok, “Aibin lidimap main bingga langa YAWEI, en im garra kipgon fait langa detlot Amalekait pipul olagija.”

## 18

### *Jethro bin kaman langa Mosis*

<sup>1</sup> Bambai na Jethro det serramonimen brom det kantri gulum Midiyan bin irrim ebrijing weya God bin dum blanga im lambarra Mosis, en imbin irrim ebrijing weya God bin dum blanga detlot Isreil pipul wen imbin deigidawei olabat brom Ijip.

<sup>2</sup> Wal Jethro bin go langa Mosis, en imbin deigim Sipora det waif blanga Mosis garram im san dubala neim Gesham en Eliyeisa, dumaji Mosis bin jandimbek olabat langa Jethro basdam wen imbin go langa Ijip.

<sup>3</sup> Wal wen det feswan san bin bon, Mosis bin gulum im neim Gesham, dumaji Mosis bin jidan streinja langa det kantri blanga Jethro. ✧ <sup>4</sup> En imbin gulum det sekanwan san neim Eliyeisa, dumaji God bin album im, en im nomo bin larram det Ijip king kilim im.

<sup>5</sup> Wal Jethro bin deigim Sipora en im san dubala, en deibin stat blanga go langa Mosis deya langa det deset kantri weya imbin kemp gulijap langa det seikridwan hil, <sup>6</sup> en Jethro bin jandim wed langa Mosis, <sup>7</sup> en wen Mosis bin gedim det wed, imbin go en midim olabat hafwei langa

---

✧ **18:3** Eksa 2:21,22; Eks 7:29

roud, en imbin kis langa Jethro blanga shoum rispek langa im, en dubala bin gudbinji gija, en afta dubala bin gowin langa det tent blanga Mosis.

<sup>8</sup> Wal Mosis bin dalim Jethro ebrijing weya YAWEI det trubala God bin dum langa det king en ola pipul langa Ijip blanga seibum detlot Isreil pipul, en imbin dalim Jethro blanga ol detlot trabul weya deibin abum langa roud en wen YAWEI bin seibum olabat.

<sup>9</sup> Wal wen Jethro bin irrim ola gud ting weya YAWEI bin dum blanga detlot Isreil pipul, imbin gudbinji, <sup>10</sup> en imbin tok, "Preisim YAWEI. Im na bin seibum yumob brom det Ijip king en im pipul olabat! Preisim YAWEI, dumaji imbin seibum im pipul olabat brom ola adwek weya yumob bin oldei dum deya langa det kantri!" <sup>11</sup> En ai sabi na oni YAWEI na det brabli trubalawan God, en im mowa haibala langa ola drimin. Ai sabi, dumaji YAWEI bin album yumob wen det king en im pipul olabat bin oldei tridim yumob brabli nogudwei." Lagijat na Jethro bin tok.

<sup>12</sup> Afta na Jethro bin bringimap ofring blanga barnimap blanga gibit theingks langa God, en Eran en ola boswan lida blanga detlot Isreil pipul bin go garram im, en imbin abum sekrifais serramoni blanga God, en deibin dagat det seikridwan daga blanga weship langa God.

*Sambala brabli gudbala men jidan bos  
Dyudaranami 1:9-18*

<sup>13</sup> Neksdei na Mosis bin stapambat ola pipul wen deibin oldei agaminbat, en imbin dum

lagijat brom ailibala raidap sangodan, en loda pipul nomo bin abum tjens blanga tok langa im.

<sup>14</sup> Wal wen Jethro bin luk Mosis bin dum lagijat imselp, imbin askim im, “Wotfo yu dumbat lagijat blanga dislot pipul? Wotfo yu dumbat miselp? Ola pipul jandap brom ailibala raidap sangodan blanga tok langa yu.”

<sup>15</sup> Wal Mosis bin tok, “Ai garra dum lagijat, dumaji ola pipul oldei kaman langa mi blanga faindat wanim God wandim blanga olabat. <sup>16</sup> En wen dubala pipul agamin gija, dubala garra kaman langa mi blanga stapam det agamin, en ai garra dalim dubala hu rait en hu rong, en ai garra dalim dubala detlot lowa weya God bin gibit.”

<sup>17</sup> Wal Jethro bin tok, “Yu nomo dum raitwei. <sup>18</sup> Yu en ola pipul meigimbat miselp nokap lagijat. Det wek im tumatj. Yu kaan dumbat miselp. <sup>19</sup> Yu irrim mi na. Ai garra dalim yu wanim yu garra dum, en God garra album yu. Im rait weya yu dalim God blanga ola pipul wen dei agamin en yu askim God wanim dei garra dum, <sup>20</sup> en im rait weya yu titjim olabat God lowa en yu dalim olabat hau dei garra jidanbat en wanim dei garra dum. <sup>21</sup> Bat yu kaan dum ebrijing miselp. Yu garra pikimat sambala brabli gudbala men en meigim olabat jidan bos blanga ola pipul. Sambala men garra jidan bos blanga 1,000 pipul, en sambala men garra jidan bos blanga 100 pipul, en sambala men garra jidan bos blanga 50 pipul, en sambala men garra jidan bos blanga 10 pipul. Detlot men garra teiknodis

langa God, en ola pipul garra trastim olabat, en dei garra tridim ebribodi trubalawei. <sup>22</sup> Detlot men na garra oldei stapambat ola agamin. Dei garra hendulum ola lilwan trabul. Bat if bigwan trabul kamat, en dei kaan sodimat, wal yu garra sodimat. En wen yu larram olabat dum det wek, dei garra meigim isi blanga yu. <sup>23</sup> Lagijat na God wandim yu garra dum. En if yu dum lagijat, wal yu kaan nokap, en ola pipul garra gudbinji wen dei gobek langa olabat kemp, dumaji deibin abum tjens blanga tok." Lagijat na Jethro bin tok.

<sup>24</sup> Wal Mosis bin duwit langa Jethro, <sup>25</sup> en imbin pikimat sambala gudbala men brom detlot Isreil pipul, en imbin meigim sambala men jidan bos blanga 1,000 pipul, sambala men blanga 100 pipul, sambala men blanga 50 pipul en sambala men blanga 10 pipul. <sup>26</sup> Detlot men na bin oldei stapambat ola agamin. Deibin oldei sodimat ola lilwan trabul, en Mosis bin oldei sodimat ola bigwan trabul.

<sup>27</sup> Afta na Mosis bin tok gudbai langa Jethro, en Jethro bin gobek langa im ron kantri.

## 19

### *Ola Isreil pipul bin kamat langa det hil gulum Sainai*

<sup>1-2</sup> Brom deya detlot Isreil pipul bin gowei brom det pleis gulum Refadim, en wen imbin det feswan dei blanga det namba 3 manth afta wen deibin gowei brom Ijip, deibin kamat langa det deset kantri gulum Sainai, en deibin meigim kemp wansaid langa det hil gulum Sainai.

<sup>3</sup> Afta na Mosis bin gowap langa det hil blanga tok langa God, en YAWEI det trubala God bin jingat langa im brom det hil, en imbin dalim im wanim im garra dalim ola Isreil pipul. God bin tok, “Dijan na yu garra dalim ola femili blanga Jeikob. <sup>4</sup> Yu garra tok, ‘Yumob bin luk ebrijing weya YAWEI bin dum langa detlot pipul langa Ijip. Yumob sabi imbin lukaftumbat yumob en imbin deigidawei yumob, en yumob sabi imbin bringimap yumob iya blanga jidan garram im. <sup>5</sup> En if yumob garra duwit langa im en kipum det strongwan pramis garram im, wal im garra meigim yumob im ronwan speshalwan pipul. Im na bos blanga ebrijing, <sup>6</sup> en im garra pikimat yumob blanga jidan im ronwan pipul na, en yumob garra ol jidan serramonimen blanga im.’ Lagijat na, Mosis, yu garra dalim detlot Isreil pipul.”<sup>☆</sup>

<sup>7</sup> Wal Mosis bin godan brom det hil, en imbin jingat langa ola boswan blanga detlot Isreil pipul, en imbin dalim olabat ebrijing weya YAWEI bin dalim im, <sup>8</sup> en ola pipul bin tok, “Melabat garra dum ebrijing weya YAWEI bin tok.”

Afta na Mosis bin gobek blanga dalim YAWEI wanim detlot pipul bin tok, <sup>9</sup> en YAWEI bin dalim Mosis, “Ai garra kaman langa yu garram dakwan klaud, en ola pipul garra irrim mi tok langa yu wulijim dei garra oldei bilib langa yu.”

Wal Mosis bin dalim YAWEI wanim detlot pipul bin tok, <sup>10</sup> en YAWEI bin dalim im, “Yu go en dalim detlot pipul dei garra meigim miselp redi

---

<sup>☆</sup> **19:6** Dyud 4:20; 7:6; 14:2; 26:18; Tai 2:14; 1 Pida 2:9; Reb 1:6; 5:10

tudei en tumorro blanga weship mi. Dei garra washim olabat klos, <sup>11</sup> en dei garra jidan redi det neksdei, en det dei na ai garra kamdan langa dijan hil wulijim ola pipul garra luk langa mi. <sup>12</sup> Wal yu garra pudum mak raidaran langa dijan hil, en yu garra dalim ola pipul nobodi kaan kaman disaid langa det mak. Yu garra dalim olabat nomo blanga galimap langa dijan hil en kaman gulijap, dumaji if enibodi pudumbut langa dijan hil, im garra dai. <sup>13</sup> Nobodi kaan tatjim dijan hil. If enibodi pudumbut langa dijan hil, yumob garra kilim im ded garram ston o bo en erro. Dis lowa im jidan blanga ola pipul en blanga ola animul du. Dei garra dai if dei pudumbut langa dijan hil. Bat wen yumob irrim det hon jingat, det taim na ola pipul garra galimap langa dijan hil.” Lagijat na God bin tok.✧

<sup>14</sup> Wal Mosis bin godan brom det hil, en imbin dalim ola pipul blanga meigim miselp redi blanga weship God, en deibin washim olabat klos, <sup>15</sup> en Mosis bin dalim olabat, “Yumob kaan silip garram yumob waif, dumaji yumob garra jidan redi blanga det neksdei.”

<sup>16</sup> Wal wen det neksdei bin kaman, deibin irrim thanda, en deibin luk laitining, en deibin luk dakwan klaud bin kamat langa det hil, en deibin irrim det hon bin jingat adbala, en ol detlot pipul bin brabli bradin,✧ <sup>17</sup> en Mosis bin deigim olabat atsaid brom det kemp blanga midim God, en deibin jandap gulijap langa det hil.



<sup>18</sup> Wal bigmob smok bin gaburumap det hil, dumaji YAWEI bin kamdan langa det hil garram faiya. Detmatj smok bin gidap jis laik brom bigbala faiya, en det hil bin sheik, en ola pipul bin bradin brabliwei,<sup>☆</sup> <sup>19</sup> en det hon bin jingat brabli adbala.

Wal Mosis bin tok langa God, en God bin ensim im garram thanda. <sup>20</sup> YAWEI bin kamdan ontop langa det hil, en imbin jingat langa Mosis blanga gowap ontop, en Mosis bin gowap, <sup>21</sup> en YAWEI bin dalim im, “Yu godan en gibit woning langa detlot pipul. Dei kaan kaman disaid langa det mak blanga luk langa mi. If dei kaman disaid, dei garra dai. <sup>22</sup> En wen detlot serramonimen garra kaman gulijap langa mi, olabat garra meigim miselp redi basdam. En if dei nomo meigim miselp redi, wal ai garra panishim olabat.” Lagijat na God bin tok.

<sup>23</sup> Wal Mosis bin tok, “Detlot pipul kaan kaman langa dijan hil, dumaji yubin dalim melabat blanga pudum mak blanga meigim dijan hil seikridwan.”

<sup>24</sup> Wal YAWEI bin tok, “Yu godan en kambek garram Eran. Bat detlot serramonimen en ola pipul kaan kaman disaid langa det mak blanga kaman iya langa mi. If dei kaman disaid, wal ai garra panishim olabat.”

<sup>25</sup> Wal Mosis bin godan brom det hil, en imbin dalim detlot pipul wanim YAWEI bin dalim im.

---

<sup>☆</sup> **19:18** Dyud 4:11,12

## 20

*God bin gibit tenbala lowa*

*Dyudaranami 5:1-21*

<sup>1</sup> Brom deya God bin tok dislot wed, <sup>2</sup> “Mi na YAWEI det trubala God hubin deigidawei yumob brom Ijip weya detlot pipul bin meigim yumob jidan jis laiga prisana en dumbat ola adwek.

<sup>3</sup> “Yumob nomo lau blanga bulurum eni drimin. Oni mi na.

<sup>4</sup> “Yumob nomo lau blanga meigim enikain sheip en baudan langa im en weship langa im. Yumob nomo lau blanga meigim sheip laik enijing langa top o enijing langa graun o enijing langa woda. <sup>5</sup> Yumob nomo lau blanga baudan langa enikain ting en weship langa im, dumaji mi na YAWEI det God blanga yumob, en ai nomo laigim enijing blanga deigim main pleis. Ai garra panishim ol detlot pipul hu nomo laigim mi, en ai garra meigim det panishmen jidan langa olabat biginini raidap langa det namba 4 jinareishan.

<sup>6</sup> Bat detlot pipul hu laigim mi en bulurum ol detlot lowa main, ai garra shoum olabat ai laigim olabat du. Ai garra shoum loda pipul ai laigim olabat brabliwei.✧

<sup>7</sup> “Yumob nomo lau blanga yusum main neim nogudbalawei, dumaji mi na YAWEI, en ai garra panishim enibodi hu yusum main neim rongwei.✧

<sup>8</sup> “Yumob garra jinggabat det Sebatheidei en meigim im difrin brom detlot najalot dei.✧

---

✧ **20:6** Eksa 34:6,7,17; Labid 19:4; 26:1; Nam 14:18; Dyud 4:15-18; 7:9,10; 27:15 ✧ **20:7** Labid 19:12 ✧ **20:8** Eksa 16:23-30; 31:12-14

9 Aibin gibit yumob 6 dei blanga dum wek.  
 10 Bat det namba 7 dei im Sebatheidei blanga main. Yumob en yumob biginini olabat en yumob wekinmen en wekingel en ola enimul blanga yumob en eni streinja pipul hu jidan garram yumob, nobodi nomo lau blanga dum eni wek langa det Sebatheidei.✠ 11 Mi na YAWEI det trubala God, en aibin meigim dis graun en skai en solwoda en ebrijing. Imbin deigim mi 6 dei blanga meigim, en langa det namba 7 dei aibin abum spel. Blanga tharran na aibin gudbinji blanga det Sebatheidei, en aibin meigim im difrin brom detlot najalot dei.✠

12 “Yumob garra rispek en teiknodis langa yumob dedi en mami wulijim yumob garra jidan longtaim langa det kantri weya ai garra gibit langa yumob.✠

13 “Yumob nomo lau blanga medrim enibodi.✠

14 “Yumob nomo lau blanga silipsilip garram enibodi. Oni yumob waif o yumob hasbin.✠

15 “Yumob nomo lau blanga stilim enijing.✠

16 “Yumob nomo lau blanga dalim laiya.✠

17 “Yumob nomo lau blanga wandimbat blanga naja men haus o im waif o im wekinmen o im buligi o im dongki o enijing weya im abum.”

---

✠ **20:10** Eksa 23:12; 31:15; 34:21; 35:2; Labid 23:3 ✠ **20:11** Jen 2:1-3; Eksa 31:17 ✠ **20:12** Dyud 27:16; Meth 15:4; 19:9; Mak 7:10; 10:19; Luk 18:20; Ifi 6:2,3 ✠ **20:13** Jen 9:6; Labid 24:17; Meth 5:21; 19:18; Mak 10:19; Luk 18:20; Rom 13:9; Jeims 2:11 ✠ **20:14** Labid 20:10; Meth 5:27; 19:18; Mak 10:19; Luk 18:20; Rom 13:9; Jeims 2:11 ✠ **20:15** Labid 19:11; Meth 19:18; Mak 10:19; Luk 18:20; Rom 13:9 ✠ **20:16** Eksa 23:1; Meth 19:18; Mak 10:19; Luk 18:20

Ol detlot wed na God bin tok.✧

*Ola pipul bin bradin  
Dyudaranami 5:22-33*

<sup>18</sup> En wen detlot pipul bin irrim det thanda, en deibin irrim det hon jingat, en deibin luk det laitining en det smok langa det hil, wal deibin brabli bradin, en deibin jandap longwei brom det hil, <sup>19</sup> en deibin dalim Mosis, “Yu na garra tok langa melabat, en melabat garra lisin langa yu. Bat yu nomo larram God tok langa melabat, dumaji melabat bradin im mait meigim melabat dai.”✧

<sup>20</sup> Wal Mosis bin tok, “Yumob kaan bradin. God bin kaman blanga testim yumob en blanga meigim yumob rispek langa im wulijim yumob garra kipgon duwit langa im.” <sup>21</sup> Bat detlot pipul bin stil jandap longwei, en Mosis miselp bin go gulijap langa det dakwan klaud weya God bin jidan.

<sup>22</sup> Afta na YAWEI bin dalim Mosis, “Dijan na yu garra dalim detlot Isreil pipul. Yu garra tok, ‘Yumob bin luk hau YAWEI bin tok langa yumob brom top. <sup>23</sup> Wal yumob kaan meigim enijing deigim pleis blanga im, en yumob kaan meigim enijing garram silba en gol en weship det ting. <sup>24</sup> Yumob garra bildimap teibul blanga ofring garram graun blanga abum detlot sekri-fais serramoni blanga YAWEI. Deya na langa det teibul yumob garra barnimap detlot ship en nenigout en buligi, en deya na yumob garra gibit detlot ofring gulum feloship ofring langa

✧ **20:17** Rom 7:7; 13:9 ✧ **20:19** Hib 12:18,19

YAWEI. Langa ebri pleis weya YAWEI bin pikimat blanga yumob blanga weship langa im, deya na im garra kamdan langa yumob en meigim yumob gudbinji. <sup>25</sup> If yumob meigim det teibul blanga ofring garram ston, yumob kaan kadim detlot ston, dumaji wen yumob kadim detlot ston, yumob meigim olabat nogud blanga yusum blanga det ofring blanga YAWEI. ✧ <sup>26</sup> En wen yumob bildimap det teibul blanga ofring, yumob kaan bildimap garram step, dumaji YAWEI nomo wandim yumob garra shoum miselp bodi wen yumob galimap langa det haiwan step.' Lagijat na, Mosis, yu garra tok langa detlot Isreil pipul."

## 21

*Hau yu garra lukaftumbat yu wekinmen en wekingel*

*Dyudaranami 15:12-18*

<sup>1</sup> Wal YAWEI det trubala God bin dalim Mosis blanga gibit ol dislot lowa langa detlot Isreil pipul.

<sup>2</sup> If yu baiyim wekinmen, en im kantrimen blanga yu, wal im garra wek blanga yu 6 yiya, en langa det namba 7 yiya yu garra larrango im fri, en det wekinmen kaan peiyim yu enijing blanga meigim miselp fri. <sup>3</sup> Wen yu larrango im fri, if yubin baiyim im nomo garram waif, wal im garra gowei nomo garram waif. Bat if yubin baiyim im garram waif, wal im garra gowei garram im waif. <sup>4</sup> If yubin gibit im waif, en det gel bin abum biginini blanga im, wal

---

✧ **20:25** Dyud 27:5-7; Josh 8:31

det gel en detlot biginini olabat blanga yu, en det wekinmen garra gowei miselp. <sup>5-6</sup> If det wekinmen tok, "Ai laigim main bos en main waif en main biginini olabat, en ai nomo wandim main bos garra larramgo mi fri," wal yu garra deigim im langa det Serramoni Pleis, en deya na yu garra meigim im jandap wansaid langa dow, en yu garra makam im irriwol, en im garra jidan wekinmen blanga yu olagijawan.\*

<sup>7</sup> If yu selim yu doda langa enibodi blanga meigim im wekingel blanga det sambodi, wal det bos blanga im kaan larramgo im fri seimwei laik im larramgo ola wekinmen. <sup>8</sup> If yu selim yu doda langa sambodi hu wandi merrit langa im, en im nomo meigim det men gudbinji, wal det men garra larram yu baiyimbek det gel. Det men kaan selim det gel langa streinja, dumaji im nomo bin kipum im pramis garram det gel. <sup>9</sup> If yu baiyim wekingel blanga gibit langa yu san blanga merrit, wal yu garra tridim det wekingel seimwei laik yu tridim yu doda. <sup>10</sup> If yu gedim najawan waif, yu kaan fokedabat yu feswan waif. Yu garra kipgon gibitbat im daga en klos, en yu garra larram im silip garram yu. <sup>11</sup> If yu kaan dum lagijat langa yu feswan waif, wal yu garra larramgo im fri, en im kaan peiyim yu enijing blanga meigim miselp fri.

<sup>12</sup> If enibodi hitim eni men, en im kilim im ded, wal im garra dai du.\* <sup>13</sup> If im nomo bin wandi kilim det men ded, wal im garra gowei langa det pleis weya God garra pikimat, en dei kaan

---

\* **21:5-6** Labid 25:39-46    \* **21:12** Labid 24:17

kilim im ded deya. ✧ 14 Bat if imbin gitwail, en imbin wandi kilim det men ded, wal im garra dai. Nomeda im ran langa det teibul blanga ofring blanga askim God blanga seibum im, bat stil im garra dai.

15 If enibodi hitim im dedi o im mami, wal im garra dai.

16 If enibodi stilim eni men blanga selim im o blanga meigim im wekinmen blanga im, wal im garra dai. ✧

17 If enibodi tok nogudwei en sweya langa im dedi o im mami, wal im garra dai. ✧

18-19 If dubala men agamin gija, en det wanbala pudum det najawan langa bed, dumaji imbin hitim im garram ston o garram im bingga, en afta det men gidap, en im wokabat atsaid garram wokinstik, wal nobodi kaan panishim det men hubin hitim im, dumaji im nomo bin kilim im ded. Det men hubin hitim im garra jis peiyim mani langa im, en im garra lukaftumbat im raidap im gudwan.

20 If enibodi gajim wadi, en im hitim im wekinmen o wekingel, en im dai deya gin, wal dei garra panishim det boswan. 21 If det wekinmen o wekingel nomo dai streidawei, bat im dai afta tudeistaim, wal nobodi kaan panishim det boswan, dumaji imbin lujim loda mani wen imbin lujim im wekinmen o wekingel.

22 If sambala men fait, en dei hitim gel hu jidan femiliwei, en im lujim det beibi, bat dei nomo

---

✧ 21:13 Nam 35:10-34; Dyud 19:1-13; Josh 20:1-9 ✧ 21:16 Dyud 24:7 ✧ 21:17 Labid 20:9; Meth 15:4; Mak 7:10

bin ardim det gel, wal det men hubin hitim im en meigim det beibi dai garra peiyim det gel hasbin wanim im wandim wen dubala go langa kot. <sup>23</sup> Bat if det men bin ardim det gel, wal dei garra panishim im. If imbin kilim det gel ded, wal im garra dai du. <sup>24</sup> If imbin bastim im ai, dei garra bastim im ai du. If imbin breigim im tuth, dei garra breigim im tuth du. If imbin breigim im bingga, dei garra breigim im bingga du. If imbin breigim im fut, dei garra breigim im fut du. ☆ <sup>25</sup> If imbin barnim im, dei garra barnim im du. If imbin kadim im, dei garra kadim im du. If imbin meigim im swelap, dei garra meigim im swelap du.

<sup>26-27</sup> If enibodi hitim im wekinmen o wekingel, en im bastim im ai o breigim im tuth, wal im garra larrango det wekinmen o wekingel fri blanga peiyim im blanga det ai o det tuth.

<sup>28</sup> If enibodi boiwan buligi honim sambodi ded, wal nobodi kaan panishim det boswan blanga det buligi. Bat dei garra kilim det buligi ded garram ston, en nobodi kaan dagat im bifpat.

<sup>29</sup> If det buligi bin oldei wandi rijimbat pipul, en deibin gibit woning langa det boswan, en im nomo bin pudum det buligi langa pedik, en afta det buligi honim sambodi ded, wal dei garra kilim det buligi ded garram ston, en det boswan garra dai du. <sup>30</sup> Bat if detlot pipul wandim, dei gin larram det boswan peiyim olabat wanim dei wandim blanga seibum miselp. <sup>31</sup> Det lowa im lagijat du if det buligi kilim lilboi o lilgel

---

☆ **21:24** Labid 24:19,20; Dyud 19:21; Meth 5:38



ded. <sup>32</sup> Bat if det buligi kilim wekinmen o wekingel ded, wal det boswan blanga det buligi garra peiyim 30 silbawan mani langa det boswan blanga det wekinmen o wekingel, en dei garra kilim det buligi ded garram ston.

<sup>33-34</sup> If enibodi deigmat lid brom dipwan hol o grajim dipwan hol, en im nomo gaburrap det hol, en if boiwan buligi o dongki buldan langa det hol, wal im garra peiyim det boswan blanga det buligi o dongki, en im garra abum det dedwan enimul. <sup>35</sup> If enibodi boiwan buligi kilim najawan men buligi ded, wal det dubala men garra selim det laibwan buligi en kadimat miselp det mani, en dubala garra kadimat miselp det bif brom det dedwan buligi du. <sup>36</sup> Bat if det men bin sabi det buligi blanga im bin oldei wandi rijimbat najalot buligi, en im nomo bin pudum det buligi langa pedik, wal im garra peiyim det najawan men blanga im dedwan buligi. Im garra gibit im det laibwan buligi, en im garra abum det dedwan buligi.

## 22

<sup>1-4</sup> If enibodi stilim samting, im garra pei. Bat if det men nomo garram enijing blanga peiyimbek, wal dei garra selim im blanga gedim det mani. If det men stilim buligi o ship, en im kilim det enimul o im selim det enimul, wal im garra peiyimbek faibala buligi blanga wanbala buligi en fobala ship blanga wanbala ship. If im stilim buligi o dongki o ship, en dei faindim det enimul laibala langa im haus, wal im garra peiyimbek dubala enimul blanga wanbala enimul.

If enibodi luk sambodi gowin langa im haus naitaim blanga stilim enijing, en if im kilim det stilinbala ded, wal dei kaan panishim im weya imbin kilim det stilinbala ded. Bat if im deitaim wen im kilim det stilinbala ded, wal dei garra panishim im.

<sup>5</sup> If enibodi larramgo im enimul olabat langa im pedik blanga fidabat, en detlot enimul go langa najawan pedik, en dei dagat ola gadin deya, wal det bos blanga detlot enimul garra peiyimbek det boswan blanga det najawan pedik. Brom im ron gadin im garra peiyimbek ebrijing weya detlot enimul blanga im bin dagat.

<sup>6</sup> If enibodi barnimbat im pedik, en det faiya go langa najawan pedik en barnimap ola gadin deya, wal det men hubin meigim det faiya garra peiyimbek det boswan blanga det gadin.

<sup>7</sup> If enibodi lukaftumbat mani o enijing blanga enibodi, en sambodi kaman en stilim detlot ting brom im haus, wal wen dei faindim det men hubin stilim detlot ting, im garra peiyimbek det boswan tutaim blanga detlot ting. <sup>8</sup> Bat if dei kaan faindim det men hubin stilim detlot ting, wal dei garra deigim det men hubin lukaftumbat detlot ting langa kot blanga faindat if imbin stilim detlot ting.

<sup>9</sup> If dubala men agamin gija blanga hu bos blanga buligi o dongki o ship o klos o enijing, wal det dubala men garra go langa kot, en det men hu nomo bin win garra peiyimbek det najawan men tutaim.

<sup>10</sup> If enibodi lukaftumbat dongki o buligi o ship o enikain enimul blanga enibodi, en det

animul dai o git kripul o sambodi deigidawei im, en nobodi bin luk, wal dei garra deigim det men hubin lukaftumbat det animul langa kot blanga faindat if imbin stilim o kilim det animul. <sup>11</sup> If im nomo bin stilim o kilim det animul, wal im kaan peiyim det boswan blanga det animul. Bat if imbin stilim o kilim det animul, wal im garra peiyimbek det boswan blanga det animul. <sup>12</sup> If sambodi bin stilim det animul, wal det men hubin lukaftumbat det animul garra stil peiyimbek det boswan blanga det animul. <sup>13</sup> Bat if wailwan animul bin kilim det animul, wal det men hubin lukaftumbat det animul garra shoum det bodi blanga det animul langa det boswan, en im kaan peiyimbek det boswan blanga det animul.

<sup>14</sup> If enibodi askim sambodi blanga yusum im animul, en det animul git kripul o im dai wen det boswan im nomo deya, wal det men garra peiyimbek det boswan blanga det animul. <sup>15</sup> Bat if det animul git kripul o im dai wen det boswan im deya, wal det men kaan peiyimbek im blanga det animul, dumaji imbin olredi peiyim mani langa det boswan blanga yusum det animul.

<sup>16</sup> If enibodi silip garram yanggel hu nomo garram pramis, wal im garra peiyim det dediwani, en im garra merrit langa det yanggel. <sup>17</sup> Bat if det dediwani nomo larram im merrit langa det yanggel, wal im garra stil peiyim det dediwani, dumaji imbin silip garram det yanggel.\*

<sup>18</sup> If eni gel im doktabala, wal dei garra kilim det gel ded.\*

---

\* **22:17** Dyud 22:28,29   \* **22:18** Dyud 18:10,11

19 If eni men silip garram enimul, wal dei garra kilim det men ded.✠

20 Enibodi gin kilim enimul en yusum det enimul langa det serramoni blanga YAWEI det trubala God. Bat if enibodi kilim enimul en yusum det enimul langa serramoni blanga eni drimin, wal dei garra kilim det men ded.✠

21 Yu kaan tridim streinja nogudbalawei en gibit im adtaim, dumaji yumob na bin jidan streinja langa Ijip.

22 Yu kaan tridim eni widogel nogudbalawei, en yu kaan tridim eni biginini hu nomo garram mami en dedi nogudbalawei du.✠ 23 If yu tridim detkain wuman en biginini nogudbalawei, en dei jingat langa YAWEI, wal im garra album olabat, 24 en im garra gitwail langa yu en kilim yu wen yu abum fait, en im garra meigim yu waif jidan widogel en yu biginini jidan nomo garram dedi.

25 If yu gibit mani langa eni powan kantrimen blanga yu, wal yu kaan meigim miselp manimen en fosim im blanga peiyimbek yu mowa mani.✠ 26-27 If yu pulumat det kout brom det powan kantrimen blanga meiksho im garra peiyimbek yu det mani, wal yu garra gibitbek det kout langa im bifo sangodan, dumaji oni det kout na im garram blanga meigim miselp wombala wen im silip. Im nomo garram enijing mowa blanga silip, en if im jingat langa God blanga album im,

---

✠ **22:19** Labid 18:23; 20:15,16; Dyud 27:21 ✠ **22:20** Dyud 17:2-7 ✠ **22:22** Eksa 23:9; Labid 19:33,34; Dyud 24:17,18; 27:19 ✠ **22:25** Labid 25:35-38; Dyud 15:7-11; 23:19,20

wal God garra irrim im, dumaji im kainbala, en im garra panishim yu.✧

<sup>28</sup> Yu kaan tok nogudbalawei blanga God, en yu kaan tok nogudbalawei en sweya langa eni bos blanga yu.✧

<sup>29</sup> Yu garra gibit det ofring brom yu gadin langa God streidawei, en yu garra gibitbek det feswan san blanga yu langa God, <sup>30</sup> en yu garra gibitbek langa God detlot feswan boiwan enimul weya yu buligi en ship abum du. Det feswan boiwan garra jidan garram im mami 7 dei, en langa det namba 8 dei yu garra gibit im langa God.

<sup>31</sup> Yumob blanga God pipul, en if wailwan enimul kilim eni enimul, wal yumob nomo lau dagat det bif. Yumob garra gibit det bif langa ola dog blanga dagat.✧

## 23

<sup>1</sup> Yu kaan dalimbat eni laiyawan stori. Wen dei deigim nogudwan men langa kot, yu kaan dalim laiya blanga album im.✧ <sup>2</sup> Nomeda bigmob pipul dalimbat laiya langa kot blanga album det men, bat stil yu kaan bulurum det wei blanga olabat.

<sup>3</sup> Nomeda det men im powan, bat stil yu kaan dalim laiya blanga album im.✧

<sup>4</sup> If yu luk det buligi o dongki blanga eni bedfren blanga yu wokaran eniwei, wal yu garra deigimbek det enimul langa im. <sup>5</sup> If det dongki blanga yu bedfren buldan garram louding, yu

---

✧ **22:26-27** Dyud 24:10-13 ✧ **22:28** Eks 23:5 ✧ **22:31** Labid 17:15 ✧ **23:1** Eksa 20:16; Labid 19:11,12; Dyud 5:20 ✧ **23:3** Labid 19:15

kaan wokawei. Yu garra album det bedfren blanga yu lidimap det dongki.✧

<sup>6</sup> Wen po pipul go langa kot, yu garra gibit olabat feyago. <sup>7</sup> Yu kaan joinin langa detlot najalot pipul weya dalim laiyawan stori langa det kot, en yu kaan album olabat jandim gudbala men blanga dai, dumaji God garra jadjim enibodi hu dum detkain nogudbala ting. <sup>8</sup> If enibodi wandi peiyim yu blanga tok hau im wandim yu blanga tok langa kot, wal yu kaan tatjim det mani brom im, dumaji det mani garra meigim yu jinggabat najawei, en det men kaan abum feyago langa det kot.✧

<sup>9</sup> Yu kaan tridim streinja nogudbalawei, dumaji yumob na bin jidan streinja langa Ijip, en yumob sabi det filing weya enibodi abum wen im jidan streinja langa najawan kantri. ✧

<sup>10</sup> Yu garra wek langa det gadin blanga yu en gajimbat ola daga blanga 6 yiya. <sup>11</sup> Bat langa det namba 7 yiya det gadin garra abum spel, en yu kaan wek langa det gadin en gajimbat daga. Yu garra larram ola po pipul gajimbat daga brom det gadin na, en eni daga weya detlot pipul libum, ola bush enimul garra dagat. Yu garra larram ol detlot tri weya growimap daga abum spel du.✧

<sup>12</sup> Yu garra wek 6 dei. Bat langa det namba 7 dei yu garra abum spel. Yu kaan dum eni wek

---

✧ **23:5** Dyud 22:1-4 ✧ **23:8** Labid 19:15; Dyud 16:19 ✧ **23:9** Eksa 22:21; Labid 19:33,34; Dyud 24:17,18; 27:19 ✧ **23:11** Labid 25:1-7

langa det namba 7 dei, dumaji detlot pipul en enimul hu wek blanga yu garra abum spel du.✧

13 Yu garra lisin langa ebrijing weya YAWEI det trubala God bin dalim yu, en yu kaan jingat langa enikain drimin en gulum olabat neim. Oni langa YAWEI yu garra jingat.

*Thribala serramoni*

*Eksadas 34:18-26; Dyudaranami 16:1-17*

14 Yumob garra abum thribala serramoni ebriyiya blanga meigim yumob jinggabat God.

15 Yumob bin gowei brom Ijip langa det manth gulum Abib, en God bin dalim yumob basdam yumob garra abum det serramoni gulum Damba Nomo Garram Raising langa det seimwan manth na. Wen yumob abum det serramoni, yumob kaan dagat eni daga garram raising blanga 7 dei, en nobodi kaan kaman en weship langa God nomo garram ofring blanga gibit langa im.✧

16 Wen im taim blanga gajimbat ola sid daga dumaji det daga im kukwan, yumob garra abum det serramoni gulum Kukwan Daga.

Wen im taim blanga gajimbat ola frut daga langa tri dumaji det daga im kukwan, yumob garra abum det serramoni gulum Hampi.✧

17 Ebriyiya ola men garra go langa detlot thribala serramoni na, en dei garra weship langa det brabli haibala bos neim YAWEI.

18 Wen yu abum det sekrifais serramoni, en yu gibit det blad brom det enimul blanga ofring

✧ **23:12** Eksa 20:9-11; 31:15; 34:21; 35:2; Labid 23:3; Dyud 5:13,14

✧ **23:15** Eksa 12:14-20; Labid 23:6-8; Nam 28:17-25 ✧ **23:16**

Labid 23:15-21,39-43; Nam 28:26-31

langa God, yu kaan dabulumap det ofring garram det damba garram raising, en yu garra yusum det fet brom det enimul det seim dei gin. Yu kaan kipum det fet raidap ailibala.

<sup>19</sup> Ebriyiya yu garra bringimap det feswan kukwan daga brom yu gadin langa det Serramoni Pleis blanga YAWEI.✧

Yu nomo lau boylim lilwan ship o lilwan nenigout garram im mami milk.

Wal YAWEI bin gibit ol detlot lowa na langa detlot Isreil pipul, en imbin meigim dijan pramis langa olabat du. <sup>20</sup> Imbin tok, “Wen yumob garra trebul langa roud, ai garra jandim einjul lida langa yumob blanga lukaftumbat yumob, en det einjul garra deigim yumob langa det kantri weya aibin meigim redi blanga yumob. <sup>21</sup> Yumob garra lisin en duwit langa im. Yumob kaan tenim miselp en gibit im bekboun, dumaji aibin jandim im. En if yumob gibit im bekboun, wal im kaan larramgo yumob brom det nogudbalawei.

<sup>22</sup> “Wal yumob garra lisin langa det einjul, en yumob garra dum ebrijing weya ai dalim yumob, en ai garra fait langa ola enami blanga yumob.

<sup>23</sup> Det einjul garra go lida langa yumob, en im garra deigim yumob langa det kantri weya detlot traib gulum Emarait, Hitait, Perasait, Keinanait, Hibait en Jebusait jidanbat, en ai garra binijimap ol detlot traib.

<sup>24</sup> “Wal yumob kaan baudan en weship eni drimin blanga detlot traib, en yumob kaan bulurum det wei blanga olabat. Yumob garra

---

✧ **23:19** Eksa 34:26; Dyud 14:21; 26:2



breigimap olabat drimin sheip en nokamdan ola seikridwan ston langa olabat serramoni pleis, dumaji mi na YAWEI, <sup>25</sup> en if yumob weship mi, wal ai garra gibit yumob loda daga en woda, en ai garra deigidawei ola siknis brom yumob du. <sup>26</sup> Deya na langa det kantri blanga yumob nomo eni wuman kaan lujim im beibi, en dei kaan jidan nomo garra biginini du, en ai garra meigim yumob holot jidan laibala longtaim.

<sup>27</sup> “Detlot pipul hu meigim trabul langa yumob, ai garra meigim olabat bradin langa mi, en wen dei kaman blanga fait langa yumob, ai garra meigim olabat go ebriweya, en ai garra meigim olabat tenim miselp en ranawei brom yumob. <sup>28</sup> En wen yumob go langa det kantri, ai garra jandim honet lida langa yumob blanga andimwei detlot thribala traib gulum Hibait, Keinanait en Hitait. <sup>29</sup> Ai kaan andimwei olabat streidawei, dumaji det kantri mait jidan oni fo wailwan enimul. <sup>30</sup> Ai garra andimwei olabat lilbitlilbit blanga gibit yumob taim blanga spreadat ebriweya langa det kantri.

<sup>31</sup> “Det bandri lain blanga yumob kantri garra stat langa det woda gulum Redsi, en brom deya im garra gowap langa det solwoda gulum Medatareiniyan raidap langa det Yufreitis Riba, en brom deya im garra godan langa det deset kantri. Ai garra pudum ol detlot pipul hu oldei jidanbat deya langa yumob bingga, en wen yumob go en spreadimat miselp, yumob garra andimwei olabat. <sup>32</sup> Yumob kaan meigim eni pramis garram olabat en garram olabat drimin, <sup>33</sup> en yumob kaan larram olabat kipgon jidanbat

deya langa yumob kantri. If yumob larram olabat kipgon jidanbat deya, wal bambai dei garra deigidawei yumob brom mi, en afta yumob garra bulurrumbat olabat drimin, en yumob garra faindim miselp langa trep.” Lagijat na God bin tok.

## 24

### *God bin gibit lowa blanga im Serramoni Pleis*

<sup>1</sup> Brom deya YAWEI det trubala God bin tok langa Mosis, “Yu kaman langa mi ontop langa det hil garram detlot thribala men neim Eran, Neideb en Abaihu en garram detlot 70 lida blanga ola Isreil pipul. Ola najalot pipul kaan kaman langa det hil. En wen yumob lilbit longwei, yumob garra baudan en weship langa mi, <sup>2</sup> en afta yu garra kaman gulijap langa mi. Oni yu miselp garra kaman. Detlot najalot men kaan kaman langa det hil.”

<sup>3</sup> Brom deya Mosis bin go langa detlot Isreil pipul, en imbin dalim olabat wanim YAWEI bin tok, en imbin gibit olabat detlot lowa weya YAWEI bin gibit im, en detlot pipul bin tok, “Melabat garra dum ebrijing weya YAWEI bin tok.”

<sup>4</sup> Wal Mosis bin raidimdan ol detlot lowa na, en ailibala imbin bildimap teibul blanga ofring lodan langa det hil, en imbin jandimap twelbala ston deya. Imbin pudum wanbala ston blanga ebri klen.

<sup>5</sup> Afta na Mosis bin jandim sambala yangmen blanga abum det sekrifais serramoni blanga YAWEI, en deibin kilim sambala yangwan buligi

blanga det ofring gulum feloship ofring du, <sup>6</sup> en Mosis bin gajim sambala blad brom detlot buligi, en imbin pudum det blad langa dish, en imbin tjakam detlot najalot blad langa det teibul blanga ofring.

<sup>7</sup> Afta na Mosis bin gajim det buk garram ola lowa blanga YAWEI, en imbin ridimat ol detlot lowa langa detlot Isreil pipul, en deibin ol tok, “Melabat garra lisin langa YAWEI, en melabat garra dum ebrijing weya imbin tok.”

<sup>8</sup> Brom deya Mosis bin gajim det dish garram det blad, en imbin tjakam det blad ebriweya ontop langa detlot pipul, en imbin tok, “YAWEI bin gibit yumob detlot lowa, en imbin meigim det strongwan pramis garram yumob, en yumob bin tok yumob garra duwit langa im. Wal dijan blad na garra jidan pruf blanga det nyubalawei blanga YAWEI.”<sup>☆</sup>

<sup>9</sup> Brom deya Mosis, Eran, Neideb, Abaihu en detlot 70 lida blanga ola Isreil pipul bin gowap langa det hil, <sup>10</sup> en deibin luk det trubala God blanga ola Isreil pipul, en det graun weya imbin jandap bin luk jis laiga purdiwan bluwon ston, en det ston bin luk brabli kliyawan jis laik det skai. <sup>11</sup> En God nomo bin kilim detlot men hubin luk im, en afta deibin dringgim en dagat daga.

<sup>12</sup> Brom deya YAWEI bin tok langa Mosis, “Yu garra kaman iya langa mi ontop langa dis hil, en ai garra gibit yu dubala fletwan ston garram ola lowa weya aibin raidimdan blanga lenim detlot Isreil pipul.”

---

<sup>☆</sup> **24:8** Meth 26:28; Mak 14:24; Luk 22:20; 1 Karin 11:25; Hib 9:19,20; 10:29

<sup>13</sup> Afta na Mosis en det men hubin oldei albumbat im neim Joshuwa bin meigim miselp redi, en dubala bin stat blanga gowap langa det seikridwan hil, <sup>14</sup> en Mosis bin dalim detlot lida blanga ola Isreil pipul, “Yumob garra weit iya blanga minbala raidap minbala kambek. Ai garra libum det dubala men Eran en Huwa iya garram yumob, en if enibodi abum agamin, det dubala na garra sodimat det agamin.”

<sup>15</sup> Brom deya Mosis bin galimap hafwei langa det hil gulum Sainai, en wan klaud bin gabur-rumap det hil, <sup>16-17</sup> en YAWEI bin jidan langa det hil jis laiga brabli shainiwan lait. Detlot Isreil pipul bin luk det lait, en imbin luk jis laiga faiya bin barn ontop langa det hil. Blanga 6 dei det klaud bin gabur-rumap det hil, en langa det namba 7 dei YAWEI bin jingat langa Mosis brom det klaud, <sup>18</sup> en Mosis bin galimap raidap langa top langa det hil insaid langa det klaud, en imbin jidan deya 40 dei en 40 nait.✧

## 25

### *Ofring blanga det Seikridwan Tent*

#### *Eksadas 35:4-9*

<sup>1</sup> Deya na YAWEI det trubala God bin tok langa Mosis, <sup>2</sup> “Yu garra dalim detlot Isreil pipul blanga gibit ofring langa mi, en dei garra pikimat enijing weya dei wandi gibit langa yu blanga mi. <sup>3</sup> Dislot enijing na dei garra pikimat. Gol, silba, kopa, <sup>4</sup> gudwan matiriyal, bluwun wul, pepulwan wul, redwan wul, matiriyal weya

---

✧ **24:18** Dyud 9:9

dei meigim garram nenigout heya, <sup>5</sup> ship skin weya deibin meigim redwan, skin brom det nenigout, det gudsmelwan wud brom det tri gulum wadultri, <sup>6</sup> oil blanga lemp, det gudsmelwan medisn blanga barnim en blanga rabum miselp, <sup>7</sup> en olkain purdiwan ston blanga pudum langa det sheshalwan shet dei gulum ifad blanga det haibala serramonimen.

<sup>8</sup> “Detlot pipul garra meigim Seikridwan Tent blanga mi weya ai garra jidan garram olabat. <sup>9</sup> Ai garra gibit yu plen blanga shoum yu hau yumob garra meigim det Tent en hau yumob garra meigim ola enijing blanga det tent. En wen yumob meigim det tent en ola enijing, yumob garra bulurum det plen weya ai garra gibit yu.

*Det Seikridwan Boks  
Eksadas 37:1-9*

<sup>10</sup> “Yu garra meigim det boks garram det wud brom det wadultri. Im garra jidan 1.1 mita longwei en 0.66 mita kroswei en 0.66 mita apendan, <sup>11</sup> en yu garra gaburumap det boks insaid en atsaid garram gudwan gol, en yu garra pudum golwan ben raidaran langa det boks du. <sup>12</sup> Yu garra meigim fobala golwan ring, en yu garra pudum detlot fobala ring langa detlot fobala leigpat blanga det boks. Yu garra pudum dubala ring disaid en dubala najasaid, <sup>13</sup> en yu garra meigim dubala longwan pol brom det wadultri, en yu garra gaburumap det dubala pol garram gol, <sup>14</sup> en yu garra pudum det dubala pol langa detlot fobala ring blanga garrimap det boks. Wanbala pol garra jidan disaid en wanbala

najasaid, <sup>15</sup> en nobodi kaan deigmat det dubala pol. Dubala garra jidan deya olataim. <sup>16</sup> Afta na yu garra deigim det dubala fletwan ston garram ola lowa weya ai garra gibit yu bambai, en yu garra pudum det dubala ston insaid langa det boks.

<sup>17</sup> “Yu garra meigim lid blanga det boks garram gudwan gol. Im garra jidan 1.1 mita longwei en 0.66 mita kroswei, <sup>18</sup> en yu garra meigim dubala golwan sheip garram wing. <sup>19</sup> Yu garra meigim dubala garram det seimwan gol weya yu garra meigim det lid, en yu garra pudum dubala tusaid langa det lid, <sup>20</sup> en dubala garra jandap feis gija lukinat langa det lid, en det wing blanga dubala garra gaburumap det lid. <sup>21</sup> Det dubala fletwan ston garram detlot lowa garra jidan insaid langa det boks, en det lid garram det dubala sheip garra jidan ontop. <sup>22</sup> En deya na langa midul langa det dubala sheip garram wing, ai garra jidan deya na ontop langa det lid blanga tok langa yu en gibit yu ola wed blanga detlot Isreil pipul.

### *Teibul blanga ofring*

#### *Eksadas 37:10-16*

<sup>23</sup> “Yu garra meigim teibul blanga ofring garram det wud brom det wadultri. Im garra jidan 0.9 mita longwei en 0.45 mita kroswei en 0.66 mita apendan, <sup>24</sup> en yu garra pudum gudwan gol ontop langa det teibul, en yu garra pudum golwan ben raidaran langa det teibul, <sup>25</sup> en yu garra joinimap lilwan golwan said langa det

---

✧ 25:17 Hib 9:5

teibul, en yu garra pudum golwan ben raidaran langa det said du. <sup>26-27</sup> Yu garra meigim fobala golwan ring blanga garrimap det teibul, en yu garra pudum detlot fobala ring gulijap langa top langa detlot fobala kona weya detlot leig jidan, <sup>28</sup> en yu garra meigim dubala longwan pol garram det wadultri blanga garrimap det teibul, en yu garra gaburumap det dubala pol garram gol. <sup>29</sup> Yu garra meigim pleit en kap en jag en dish blanga yusum langa det teibul blanga det ofring. Yu garra meigim ol detlot ting na garram gudwan gol, <sup>30</sup> en yu garra pudum det teibul lida langa det Seikridwan Boks garram detlot lowa, en yu garra oldei libum det seikridwan damba ontop langa det teibul blanga mi.☆

*Pol blanga lemp*

*Eksadas 37:17-24*

<sup>31</sup> “Yu garra meigim wanbala pol blanga lemp garram gudwan gol. Yu garra meigim det pol en ebrijing langa det pol garram wanbala gudwan gol. <sup>32</sup> Yu garra joinimap siksbala am langa det midul pat. Thribala am garra jidan disaid en thribala najasaid, <sup>33</sup> en detlot siksbala am garra abum thribala sheip jis laik det purdiflawa blanga det tri gulum amantri. <sup>34</sup> Det midul pat blanga det pol garra abum fobala sheip jis laik det purdiflawa blanga det amantri, <sup>35</sup> en wanbala purdiflawa sheip garra jidan andanith weya detlot siksbala am kamat. <sup>36</sup> Yu garra meigim detlot purdiflawa en det pol garram wanbala gudwan gol, <sup>37</sup> en yu garra meigim

---

☆ **25:30** Labid 24:5-8

sebenbala lemp blanga det pol, en yu garra meigim olabat jandap weya dei garra shain lida langa det Tent. <sup>38</sup> En yu garra meigim ola enijing blanga lukaftum detlot lemp garram gudwan gol du. <sup>39</sup> Yu garra abum loda gol 35 kilogrem blanga meigim det pol en ola lemp en ebrijing, <sup>40</sup> en wen yu meigim ol detlot enijing, yu garra meiksho yumob bulurum dis plen na weya ai gibit yu langa dijan hil.”✧

## 26

### *Ola plen blanga det Seikridwan Tent*

#### *Eksadas 36:8-38*

<sup>1-2</sup> “Brom deya yu garra meigim det insaid pat blanga det Seikridwan Tent garram det gudwan matiriyal weya dei meigim garram bluan, pepulwan en redwan wul, en yu garra pudum loda sheip garram wing langa det matiriyal. Yu garra meigim tenbala matiriyal brabliwei, en dei garra jidan 12 mita longwei en 2 mita saidwei, <sup>3</sup> en yu garra joinimap faibala miselp en detlot najalot faibala miselp du. <sup>4-6</sup> Yu garra meigim 100 raunwan hol garram bluan matiriyal en yu garra pudum 50 langa det longwan saidpat blanga wanbala bigwan matiriyal en det naja 50 seimwei langa det najawan bigwan matiriyal, en afta yu garra joinimap det dubala saidpat garram 50 dabulwan huk garram gol. En yu garra pudum det matiriyal ontop langa det freimpat blanga det Tent en im garra buldan tusaid en biyain langa det tent.

---

✧ **25:40** Eks 7:44; Hib 8:5



<sup>7</sup> “Yu garra meigim kaliko blanga gaburumap det gudwan matiriyal deya langa det Tent. Yu garra meigim det kaliko garram lebenbala matiriyal weya dei meigim garram nenigout heya. <sup>8</sup> Dei garra jidan 13 mita longwei en 2 mita kroswei, <sup>9-13</sup> en yu garra joinimap faibala miselp en detlot najalot siksibala miselp du. Yu garra meigim 100 raunwan hol garram det kaliko en yu garra pudum 50 langa det longwan saidpat blanga wanbala bigwan kaliko en det naja 50 seimwei langa det najawan bigwan kaliko en afta yu garra joinimap det dubala saidpat garram 50 dabulwan huk garram kopa. Yu garra pudum det kaliko ontop langa det Tent blanga gaburumap det insaidwan matiriyal. Det kaliko garra buldan tusaid langa det tent raitdan langa graun, en biyain langa det Tent du, en yu garra meigim det kaliko buldan raitdan langa graun en lilbit garra jidan ontop langa graun, en langa det frantpat blanga det tent yu garra foldimbek det kaliko lilbit.

<sup>14</sup> “Yu garra meigim naja dubala kaliko, wanbala garram det ship skin weya deibin meigim redwan en det najawan garram det skin brom det nenigout. Det ship skin kaliko garra jidan raidoba ontopwei langa det Tent, en det nenigout skin kaliko garra jidan ontop langa det ship skin kaliko.”

<sup>15</sup> Wal YAWEI bin kipgon tok langa Mosis, “Yu garra meigim 48 freimpat garram dubala pol brom det wadultri blanga meigim thribala wol blanga holdimap ola kaliko. <sup>16</sup> Ol detlot freimpat garra jidan 4 mita longwei en 0.66 mita

saidwei, <sup>17</sup> en dei garra ol abum dubala ampat blanga joinimap miselp. <sup>18</sup> Yu garra meigim 20 freimpat blanga jandap langa det sauthsaid, <sup>19-25</sup> en 20 blanga jandap langa det nowathsaid en siksibala blanga jandap langa sangodansaid en dubala freimpat blanga jandap langa dubala kona en det dubala freimpat garra joinap brom bodam raidap langa top. Yu garra meigim 96 silbawan pleit blanga holdimap ola pol blanga detlot freimpat.

<sup>26</sup> “Yu garra meigim 15 pol brom det wadultri blanga jidan kroswei langa detlot thribala wol. Yu garra meigim faibala blanga sauthsaid, <sup>27</sup> en faibala blanga nowathsaid en faibala blanga sangodansaid. <sup>28</sup> Detlot thribala meinwan pol garra jidan langa midul langa detlot thribala wol, en dei garra go rait thru blanga holdimap det freimpat. <sup>29</sup> Yu garra gaburumap detlot pol garram gol, en yu garra gaburumap detlot freimpat garram gol du, en yu garra pudum golwan ring langa detlot freimpat blanga holdimap detlot pol. <sup>30</sup> En wen yumob meigim det Tent, yumob garra bulurum dis plen na weya ai gibit yu langa dijan hil.

<sup>31</sup> “Yu garra meigim wanbala ketin garram det gudwan matiriyal weya dei meigim garram bluwan, pepulwan en redwan wul, en yu garra pudum loda sheip garram wing langa det ketin. <sup>32-33</sup> Yu garra meigim fobala pol brom det wadultri, en yu garra gaburumap detlot pol garram gol, en yu garra pudum sambala huk langa olabat, en yu garra meigim olabat jandap ontop langa detlot fobala silbawan pleit, en yu

garra heingimap det ketin insaid langa det Tent blanga kadimat det Seikridwan Pleis brom det Brabli Seikridwan Rum. Yu garra pudum det Seikridwan Boks garram det dubala ston garram ola lowa biyain langa det ketin deya insaid langa det Brabli Seikridwan Rum,<sup>☆</sup> <sup>34</sup> en yu garra pudum det lid ontop langa det Seikridwan Boks. <sup>35</sup> Deya atsaid langa det Brabli Seikridwan Rum yu garra pudum det teibul blanga ofring garram det seikridwan damba nowathsaid langa det Tent, en det pol garram detlot sebenbala lemp garra jidan sauthsaid.

<sup>36</sup> “Yu garra meigim det dowapat blanga det Tent garram gudwan matiriyal weya dei meigim garram bluwan, pepulwan en redwan wul, en yu garra pudum loda sheip langa det matiriyal du blanga meigim purdiwan. <sup>37</sup> Yu garra meigim faibala pol brom det wadultri, en yu garra gaburumap detlot pol garram gol, en yu garra pudum sambala golwan huk langa olabat blanga heingimap det ketin langa det dowawei, en yu garra meigim faibala kopawan pleit blanga holdimap detlot pol.”

## 27

### *Teibul blanga ofring*

#### *Eksadas 38:1-7*

<sup>1</sup> Wal YAWEI bin kipgon tok langa Mosis, “Yu garra meigim skweyawan teibul blanga ofring garram wud brom det wadultri blanga barnimbat enimul. Im garra jidan 2.2 mita longwei

☆ **26:32-33** Hib 6:19; 9:3-5

en 2.2 mita kroswei en 1.3 mita apendan. <sup>2</sup> Yu garra meigim fobala ampat ontop langa ola kona blanga det teibul, en yu garra gaburumap det teibul en detlot ampat garram kopa. <sup>3</sup> Yu garra meigim ola kopawan dish blanga gajim ola eshis weya dei barnim det fet brom det bif, en yu garra meigim ola kopawan shabul en pleit blanga klinim det faiyapleis, en yu garra meigim ola kopawan huk en dish blanga det bif en blad, <sup>4</sup> en yu garra meigim kopawan pleit garram loda gep weya det faiya garra jidan ontop, en yu garra meigim fobala kopawan ring, en yu garra pudum detlot ring ontop langa det fobala kona blanga det teibul. <sup>5</sup> Yu garra pudum det pleit garram ola gep deya hafwei insaid langa det teibul, <sup>6</sup> en yu garra meigim dubala pol brom det wadultri, en yu garra gaburumap dubala garram kopa, <sup>7</sup> en yu garra pudum dubala langa detlot ring tusaid langa det teibul blanga garrimap det teibul. <sup>8</sup> En wen yumob meigim det teibul garram det wud, yumob garra libum im emtiwan insaid, en yumob garra bulurum dis plen na weya ai gibit yu langa dijan hil.

*Pedik blanga det Seikridwan Tent*

*Eksadas 38:9-20*

<sup>9</sup> “Yu garra meigim pedik garram gudwan kaliko raidaran langa det Seikridwan Tent. Det kaliko garra jidan 44 mita longwei langa det sauthsaid, <sup>10</sup> en yu garra heingimap det kaliko langa 20 kopawan pol garram loda huk en lilwan silbawan reil, en detlot bigwan kopawan pol garra jandap ontop langa 20 kopawan pleit.

11 Seimwei lagijat gin yu garra dum langa det nowathsaid du. 12 En langa det sangodansaid det kaliko garra jidan 22 mita longwei garram tenbala pol ontop langa tenbala pleit. 13 Det pedik langa det sanraisaid garra jidan 22 mita du. Bat det geit garra jidan rait langa midul langa det sanraisaid, 14-15 en det kaliko garra jidan 6.6 mita longwei tusaid langa det geit garram thribala pol ontop langa thribala pleit. 16 Yu garra meigim det geit garram det gudwan matiriyal weya dei meigim garram bluwun, pepulwan en redwan wul, en yu garra pudum loda sheip langa det matiriyal du blanga meigim purdiwan. Det geit garra jidan 9 mita longwei garram fobala pol ontop langa fobala pleit. 17 Yu garra joinimap ol detlot pol raidaran langa det pedik garram lilwan silbawan reil garram silbawan huk, en ol detlot pol garra jandap ontop langa kopawan pleit. 18 Det pedik garra jidan 44 mita longwei en 22 mita kroswei en 2.2 mita haibala. Yu garra meigim det kaliko garram gudwan matiriyal, en yu garra meigim ola pleit garram kopa, 19 en ola tul en ola peig blanga ringimap det Tent garra jidan kopawan du.

*Hau blanga lukaftumbat detlot lemp*

*Labidakas 24:1-4*

20 “Yu garra dalim ol detlot Isreil pipul dei garra bringimap brabli gudwan oliboil blanga det lemp weya dei garra laidim brom sangodan raidap sanrais. 21 Yu braja Eran en im fobala san garra pudum det lemp insaid langa det Seikridwan Tent weya ai garra jidan. Bat dei

garra pudum det lemp atsaid langa det ketin weya im blandim det Seikridwan Boks garram det dubala ston garram ola lowa. Deya na det lemp garra barn brom sangodan raidap sanrais. En ol detlot Isreil pipul en ola biginini blanga olabat garra bulurum dijan lowa olagija.”

## 28

### *Speshalwan klos blanga serramonimen Eksadas 39:1-7*

<sup>1</sup> Wal YAWEI bin kipgon tok langa Mosis, “Yu garra pikimat yu braja Eran en im fobala san neim Neideb, Abaihu, Eliyeisa en Ithama, en yu garra kadimat olabat brom ola Isreil pipul, en dei garra jidan serramonimen blanga mi. <sup>2</sup> Yu garra gibit olabat speshalwan klos blanga meigim olabat jidan haibala en luk purdiwan. <sup>3</sup> Yu garra jingat langa ol detlot men weya aibin meigim olabat klebabala blanga meigim olkainaba ting brabli gudbalawei, en yu garra dalim olabat blanga mindimap detlot speshalwan klos blanga Eran, dumaji ai garra meigim im jidan speshalwan serramonimen blanga mi. <sup>4</sup> Yu garra dalim olabat blanga meigim det speshalwan shet gulum ifad en det speshalwan nekleis gulum brespleit, en yu garra dalim olabat blanga meigim longwan kout en purdiwan shet en raunwan het en belt. Dei garra meigim detlot klos blanga yu braja Eran en im fobala san, dumaji dei garra jidan serramonimen blanga mi. <sup>5</sup> Detlot men garra mindimap detlot klos garram bluwan,

pepulwan en redwan wul en garram golwan thred en gudwan matiriyal.

<sup>6</sup> “Detlot men garra meigim det speshalwan shet gulum ifad garram bluwan, pepulwan en redwan wul en garram golwan thred en gudwan matiriyal, en dei garra pudum olkain purdiwan sheip langa det matiriyal. <sup>7</sup> Dei garra meigim dubala strep blanga werrim langa sholda, en dei garra taiyimap det dubala strep tusaid langa det shet. <sup>8</sup> Dei garra meigim brabli gudwan belt garram det seimwan matiriyal, en dei garra joinimap det belt langa det speshalwan shet gulum ifad. <sup>9</sup> Yu garra gajim dubala purdiwan grinwan ston, en yu garra pudum ola neim blanga detlot san blanga det olmen Jeikob langa det dubala ston brom det feswan san raidap langa det laswan san. <sup>10</sup> Yu garra pudum siks-bala neim langa wanbala ston en siks-bala neim langa det najawan ston. <sup>11</sup> Yu garra pikimat wan men weya im oldei dum detkain wek brabli gudbalawei, en im garra pudum detlot twelbala neim langa det dubala ston, en im garra pudum det dubala ston langa dubala golwan ting blanga holdim det dubala ston, <sup>12</sup> en yu garra pudum det dubala ston langa det dubala strep langa det speshalwan shet gulum ifad, en wen enibodi garra luk det dubala ston, dei garra jinggabat detlot san blanga det olmen, dumaji ola klen blanga Isreil bin kamat brom olabat na, en wen det haibala serramonimen garra garrimap detlot neim langa im sholda, im garra meigim mi jinggabat main pipul olabat du. <sup>13</sup> Yu garra

meigim dubala golwan ting blanga holdimap det dubala ston, <sup>14</sup> en yu garra meigim dubala tjein jis laiga lilwan roup garram brabli gudwan gol, en yu garra taiyimap det dubala tjein langa det dubala golwan ting garram det dubala ston.

*Speshalwan nekleis gulum brespleit*

*Eksadas 39:8-21*

<sup>15</sup> “Detlot men garra meigim det speshalwan nekleis gulum brespleit blanga det haibala seramonimen weya im garra werrimon wen im kaman en tok langa mi blanga ol detlot Isreil pipul. Dei garra meigim det nekleis garram det seimkain matiriyal weya dei garra meigim det speshalwan shet gulum ifad, en dei garra pudum det seimkain purdiwan sheip langa det matiriyal du. <sup>16</sup> Dei garra meigim det nekleis skweyawan, en dei garra dabulumap det nekleis, en im garra jidan 0.22 mita longwei en 0.22 mita kroswei. <sup>17</sup> Dei garra pudum twelbala purdibala ston langa det nekleis, en detlot ston garra jidan langa fobala lain. Langa det feswan lain wanbala brabli redwan en wanbala brabli yelawan en wanbala grinwan ston garra jidan. <sup>18</sup> Langa det sekanwan lain wanbala pepulwan en wanbala bluwan en wanbala brabli grinwan ston garra jidan. <sup>19</sup> Langa det namba thriwan lain wanbala yelawan laiga gol en wanbala bluwan garram olkain straipiwan kala en wanbala brabli pepulwan ston garra jidan. <sup>20</sup> Langa det laswan lain wanbala straipiwan grinwan en wanbala straipiwan yelawan en wanbala grinwan ston garra jidan. Dei garra pudum detlot ston langa



golwan ting blanga holdimap detlot ston, <sup>21</sup> en langa detlot twelbala ston dei garra pudum detlot twelbala neim blanga detlot twelbala san blanga Jeikob. Wanbala ston garra jidan blanga ebri klen blanga detlot Isreil pipul.

<sup>22</sup> “Detlot men garra meigim dubala tjein jis laiga lilwan roup garram brabli gudwan gol, <sup>23</sup> en dei garra meigim dubala golwan ring, en dei garra pudum det dubala ring langa det dubala topwan kona langa det nekleis, <sup>24</sup> en dei garra taiyimap det dubala tjein langa det dubala golwan ring, <sup>25</sup> en dei garra taiyimap det dubala tjein du langa det dubala golwan ting langa det dubala strep langa det speshalwan shet gulum ifad. <sup>26</sup> Dei garra meigim dubala golwan ring, en dei garra pudum det dubala ring andanith langa det dubala bodamwan kona langa det nekleis, <sup>27</sup> en dei garra meigim naja dubala golwan ring, en dei garra pudum det dubala ring langa det speshalwan shet gulum ifad lodan langa det dubala strep gulijap langa det belt, <sup>28</sup> en dei garra taiyimap det nekleis langa det shet garram bluan roup blanga meigim det nekleis jidan fletwei.

<sup>29</sup> “Wen Eran det haibala serramonimen garra gowin langa det Seikridwan Pleis, im garra werrimon det nekleis garram ola neim blanga detlot klen blanga Isreil, en wen mi luk det nekleis, im garra oldei meigim mi jinggabat main pipul olabat. <sup>30</sup> Yu garra pudum det dubala brabli speshalwan ston gulum Yuram en Thamam biyainwei langa det nekleis du, en wen det haibala serramonimen garra kaman langa mi

langa det Seikridwan Pleis, im garra garrimap det dubala ston, en im garra oldei werrimon det nekleis wen im kaman en tok langa mi blanga faindat wanim ai wandim ol detlot Isreil pipul blanga dum.☆

*Najalot klos blanga serramonimen*

*Eksadas 39:22-31*

<sup>31</sup> “Detlot men garra meigim det longwan kout garram brabli bluwun wul blanga det serramonimen blanga werrimon garram det speshalwan shet gulum ifad. <sup>32</sup> Dei garra meigim hol blanga im hed, en dei garra mindimap det hol weya im kaan breik, <sup>33</sup> en dei garra meigim sambala raunwan sheip jis laik det frut daga gulum pamagrenit. Dei garra meigim detlot sheip garram bluwun, pepulwan en redwan wul, en dei garra meigim sambala golwan bel, en dei garra pudum detlot sheip en detlot bel langa bodam langa det kout. <sup>34</sup> Dei garra pudum sheip en bel en sheip en bel raidaran langa det kout, <sup>35</sup> en wen det haibala serramonimen garra dumbat det wek blanga mi, im garra werrimon det kout, en wen im garra kaman langa mi langa det Seikridwan Pleis o wen im garra gowei brom deya, ai garra irrim detlot bel garra ring, en ai kaan kilim im ded.

<sup>36</sup> “Detlot men garra meigim raunwan het blanga det haibala serramonimen, en dei garra meigim golwan hetben, en dei garra raidimdan wed langa det hetben du. Det wed garra tok, ‘Dijan Blanga YAWEL.’ <sup>37</sup> En dei garra taiyimap det hetben langa det het garram bluwun roup, <sup>38</sup> en

☆ **28:30** Nam 27:21; Dyud 33:8; Esra 2:63; Niya 7:65

det haibala serramonimen garra oldei werrimon det het wen im dumbat det wek blanga mi, en wen mi luk det hetben, nomeda detlot Isreil pipul dum det serramoni rongwei, bat stil ai garra larram olabat gibit ol detlot ofring langa mi, dumaji det bleim garra gobek langa det haibala serramonimen.

<sup>39</sup> “Detlot men garra meigim det raunwan het en det shet en det belt blanga Eran garram det brabli gudwan matiriyal, en dei garra pudum olkain sheip langa det belt blanga meigim im purdiwan.

<sup>40</sup> “Detlot men garra meigim shet en belt en het blanga detlot san blanga Eran du blanga meigim olabat jidan haibala en luk purdiwan. <sup>41</sup> Yu garra meigim yu braja Eran en im fobala san werrimon detlot klos na, en yu garra abum serramoni blanga kadimat olabat brom ola najalot pipul en hendimoba olabat langa mi, en yu garra spilim oliboil langa olabat blanga meigim olabat jidan serramonimen blanga mi. <sup>42</sup> Yu garra meigim shotwan trasis blanga olabat, <sup>43</sup> en wen dei dumbat det wek blanga mi langa det Seikridwan Pleis, dei garra oldei werrimon detlot trasis na. Wen dei garra kaman langa mi langa det Seikridwan Tent o wen dei garra go langa det teibul blanga ofring, dei kaan shoum miselp bodi. If dei shoum miselp bodi, wal ai garra kilim olabat ded. Eran en ola pipul hu garra kaman biyain langa im garra bulurum dijan lowa na olagijawan.”

## 29

*Serramoni blanga meigim Eran en im sanmob jidan serramonimen*

*Labidakas 8:1-36*

<sup>1</sup> Wal YAWEI bin kipgon tok langa Mosis, “Wen yu meigim Eran en im fobala san jidan serramonimen blanga mi, yu garra abum dijan serramoni na. Yu garra gajim brabli gudwan yangwan bul en dubala brabli gudwan boiwan ship, <sup>2</sup> en yu garra gajim brabli gudwan flauwa blanga meigim damba nomo garram raising. Yu garra meigim wanbala damba garram oliboil en wanbala damba nomo garram oliboil, en yu garra meigim sambala lilwan damba en rabum olabat garram det oil. <sup>3</sup> Yu garra pudum detlot damba langa basket, en wen yu kilim det yangwan bul en det dubala boiwan ship, yu garra gibit detlot damba blanga ofring.

<sup>4</sup> “Yu garra bringimap Eran en im fobala san langa det dowan langa det Seikridwan Tent, en yu garra meigim olabat bogi garram woda. <sup>5</sup> Afta yu garra gajim detlot speshalwan klos, en yu garra meigim Eran werrimon det purdiwan shet en det kout en det speshalwan shet gulum ifad en det nekleis gulum brespleit en det belt, <sup>6</sup> en yu garra meigim im werrimon det raunwan het, en yu garra pudumon im det seikridwan hetben garram det wed weya im tok Dijan Blanga YAWEI. <sup>7</sup> Afta yu garra gajim det speshalwan oil, en yu garra spilim det oil langa im hed, <sup>8</sup> en yu garra deigim detlot fobala san blanga im, en yu garra meigim olabat werrimon det purdiwan shet en

det belt en det raunwan het. <sup>9</sup> Lagijat na yu garra abum det serramoni blanga meigim Eran en im fobala san jidan serramonimen blanga mi, en ol detlot boi blanga olabat hu garra kaman biyain langa olabat garra jidan serramonimen blanga mi du.

<sup>10</sup> “Yu garra bringimap det yangwan boiwan buligi lida langa det Seikridwan Tent, en yu garra dalim Eran en im san olabat blanga pudum olabat bingga langa det hed blanga det buligi, <sup>11</sup> en yu garra kilim im ded deya na lida langa det Seikridwan Tent weya ai garra jidan, <sup>12</sup> en yu garra gajim det blad brom det buligi, en yu garra rabum sambala blad garram yu bingga langa detlot fobala ampat blanga det teibul blanga ofring weya yu garra barnimbat enimul, en yu garra spilim det leftobawan blad blanga det buligi langa bodam langa det teibul.

<sup>13</sup> Afta yu garra gajim ola fet brom det binji blanga det buligi en det lilwan pat brom det liba en det dubala kidni garram ola fet, en yu garra barnimap ol detlot na ontop langa det teibul blanga ofring blanga mi, <sup>14</sup> en det ofring garra meigim detlot serramonimen fri brom ola nogudbalawei blanga olabat. Yu garra barnim ola bif en skin en detlot najalot binjipat blanga det buligi atsaid brom yumob kemp.

<sup>15</sup> “Yu garra gajim det wanbala boiwan ship, en yu garra dalim Eran en im san olabat blanga pudum olabat bingga langa det hed blanga det ship, <sup>16</sup> en yu garra kilim det ship ded, en yu garra gajim det blad brom det ship, en yu garra tjakam det blad langa detlot fobala said blanga

det teibul blanga ofring. <sup>17</sup> Yu garra kadimap det ship, en yu garra washim det binjipat en det biyainwan leig dubala, en yu garra pudum olabat ontop langa im hed en bodipat, <sup>18</sup> en yu garra barnimap ebrijing blanga det ship ontop langa det teibul blanga daga ofring, en det smel garra meigim mi gudbinji.✧

<sup>19</sup> “Yu garra gajim det najawan ship weya yu garra yusum langa det serramoni blanga hendi-moba Eran en im fobala san langa mi, en yu garra dalim Eran en im san olabat blanga pudum olabat bingga langa det hed blanga det ship, <sup>20</sup> en yu garra kilim det ship ded, en yu garra gajim det blad brom det ship, en yu garra rabum sambala blad garram yu bingga langa Eran en im san olabat langa olabat raidensaid irriwol en langa det tham blanga olabat raidensaid bingga en langa det bigwan tou blanga olabat raidensaid fut. Yu garra tjakam det leftobawan blad blanga det ship langa detlot fobala said blanga det teibul blanga ofring, <sup>21</sup> en yu garra gajim sambala blad brom det teibul en sambala speshalwan oil, en yu garra tjakam det blad en det oil langa Eran en im klos en langa im san olabat en langa olabat klos. Wen yu dum lagijat langa olabat, Eran en im san olabat en detlot klos blanga olabat garra jidan speshalwan blanga mi.

<sup>22</sup> “Yu garra gajim ola fet blanga det ship en det teilpat en ola fet brom det binjipat en det lilwan pat brom det liba en det dubala kidni garram ola fet en det raidensaid leigpat, <sup>23</sup> en

---

✧ **29:18** Ifi 5:2; Falip 4:18

brom det baskit garram damba ofring yu garra gajim wanbala damba garram oliboil en wanbala damba nomo garram oliboil en wanbala lilwan damba, <sup>24</sup> en yu garra pudum ol detlot daga langa Eran en im san olabat bingga, en yu garra dalim olabat blanga lidimap detlot daga en sheikim, dumaji detlot daga im speshalwan ofring blanga mi. <sup>25</sup> Afta yu garra deigim detlot daga langa det teibul blanga ofring, en yu garra pudum detlot daga ontop langa det pleis weya yubin barnimap det feswan ship basdam, en deya na yu garra barnimap detlot daga du blanga daga ofring langa mi, en det smel garra meigim mi gudbinji.

<sup>26</sup> “Yu garra gajim det briskit blanga det sekanwan ship, en yu garra lidimap det briskit en sheikim, dumaji im speshalwan ofring blanga mi, en afta yu na, Mosis, yu garra dagat det briskitpat.

<sup>27</sup> “Ebritaim wen dei abum det serramoni blanga meigim enibodi jidan serramonimen, afta, dei garra deigim det briskit en det leigpat blanga det ship weya deibin yusum langa det serramoni blanga hendimoba det men langa mi, en dei garra lidimap det briskit en det leigpat en sheikim, dumaji im speshalwan ofring blanga mi, en ola serramonimen garra dagat det briskit en det leigpat.

<sup>28</sup> “Aibin meigim dis lowa, en nobodi kaan tjeinjim. Wen main pipul olabat abum det speshalwan ofring gulum feloship ofring, dei garra sheikim det briskit en det leigpat brom det enimul, en afta detlot serramonimen garra

dagat. Ebritaim main pipul olabat gibit feloship ofring im jis laiga presen langa mi.

<sup>29</sup> “Bambai wen Eran garra dai, dei garra kipgon hendimobabat ol detlot speshalwan klos blanga im langa im san en langa ola san hu garra kaman biyain langa olabat blanga werrimon wen dei meigim olabat serramonimen. <sup>30</sup> Wen Eran garra dai, wanbala san blanga im garra teikoba det brabli haibala serramonimen pleis brom im, en det san garra wek blanga mi deya langa det Seikridwan Tent, en im garra go insaid langa det Seikridwan Pleis weya ai garra jidan. Wen det taim garra kaman blanga det san blanga teikoba brom Eran, im garra werrimon detlot speshalwan klos blanga 7 dei.

<sup>31</sup> “Wal yu garra gajim det bifpat blanga det sekanwan ship, en yu garra boilim det bif langa Seikridwan Pleis, <sup>32</sup> en Eran en im san olabat garra dagat det bif garram detlot leftobawan damba lida langa det Seikridwan Tent. <sup>33</sup> Dei garra dagat ol detlot daga weya yubin yusum langa det serramoni blanga meigim olabat fri wen yubin meigim olabat jidan serramonimen. Nobodi kaan dagat det daga, dumaji im seikridwan. Oni detlot serramonimen na gin dagat det daga. <sup>34</sup> If detlot serramonimen kaan binijimap det bif en det damba bifo sangidap, wal dei garra barnimap detlot leftobawan daga. Nobodi kaan dagat detlot leftobawan daga, dumaji im seikridwan.

<sup>35</sup> “Blanga 7 dei yu garra abum det serramoni weya yu garra meigim Eran en im san olabat jidan serramonimen, en yu garra bulurum det



lowa weya aibin gibit yu. <sup>36</sup> Ebridei yu garra gibit wanbala boiwan buligi blanga det ofring en kilim im ded blanga meigim mi larramgo yumob fri brom det nogudbalawei en blanga meigim det teibul blanga ofring fri du, en afta yu garra spilim oliboil langa det teibul blanga meigim im seikridwan. <sup>37</sup> Yu garra abum det serramoni ebridei blanga 7 dei, en afta det teibul blanga ofring garra jidan brabli seikridwan na, en if enibodi tatjim det teibul, det teibul garra meigim im seikridwan du.

*Ebridei ofring  
Nambas 28:1-8*

<sup>38</sup> “Ebridei olataim ola serramonimen garra kilim ded dubala wan yiya ol ship langa det teibul blanga ofring. <sup>39</sup> Dei garra kilim wanbala ailibala en wanbala sangodantaim. <sup>40</sup> Dei garra gugum det feswan ship garram wan kilogrem brabli gudwan flauwa miksap garram wan lita gudwan oliboil, en dei garra spilim wan lita wain blanga ofring blanga mi. <sup>41</sup> Dei garra kilim en gugum det sekanwan ship seimwei laik dei dum det feswan ship. En wen dei dum lagijat, dei gibit daga ofring langa mi, en det smel garra meigim mi gudbinji. <sup>42</sup> Olataim dei garra kaman en gugum det ofring lida langa det Seikridwan Tent weya ai garra jidan, dumaji deya na ai garra midim main pipul olabat en tok langa yu, <sup>43</sup> en det pleis garra jidan seikridwan, dumaji ai garra shain detmatj deya. <sup>44</sup> Ai garra meigim det Tent en det teibul jidan seikridwan, en ai garra kadimat Eran en im san olabat blanga

jidan serramonimen en wek blanga mi, <sup>45</sup> en ai garra jidan iya garram ol detlot Isreil pipul, en ai garra jidan God blanga olabat. <sup>46</sup> Dei garra sabi mi na YAWEI hubin deigmat olabat brom Ijip wulijim ai garra jidan garram olabat. Mi na YAWEI det trubala God blanga olabat.”

## 30

*Teibul blanga ofring blanga barnim detlot gudsmelwan medisin*

*Eksadas 37:25-28*

<sup>1</sup> Wal YAWEI det trubala God bin kipgon tok langa Mosis, “Yu garra meigim najawan teibul blanga ofring garram wud brom wadultri blanga barnim detlot gudsmelwan medisin. <sup>2</sup> Yu garra meigim det teibul skweyawan, en im garra jidan 0.45 mita longwei en 0.45 mita kroswei en 0.90 mita apendan. Yu garra meigim fobala ampat ontop langa ola kona blanga det teibul, <sup>3</sup> en yu garra gaburumap det top en ola ampat en detlot fobala said blanga det teibul garram gudwan gol, en yu garra pudum golwan ben raidaran langa det teibul. <sup>4</sup> Yu garra meigim dubala golwan ring blanga garrimap det teibul, en yu garra pudum det dubala ring tusaid langa det teibul andanith langa det benpat, <sup>5</sup> en yu garra meigim dubala longwan pol garram det wadultri blanga garrimap det teibul, en yu garra gaburumap det dubala pol garram gol, en yu garra pudum det dubala pol langa det dubala ring. <sup>6</sup> Yu garra pudum det teibul insaid langa det Seikridwan Tent weya ai garra kaman en tok

langa yu. Det teibul garra jidan atsaidwei brom det ketin weya im blandimbat det Seikridwan Boks garram det dubala ston garram ola lowa. <sup>7</sup> Ebri ailibala Eran garra kaman blanga audim det lemp, en wen im kaman, im garra barnim det gudsmelwan medisin deya langa det teibul, <sup>8</sup> en ebri sangodantaim wen im kaman blanga laidim det lemp, im garra barnim det gudsmelwan medisin du. Dijan na det lowa blanga barnim det gudsmelwan medisin, en dis lowa garra jidan olagijawan. <sup>9</sup> Det haibala serramonimen garra yusum det teibul oni blanga barnimbat det seikrid gudsmelwan medisin. Nobodi nomo lau barnim enikain medisin deya, en nobodi nomo lau gibit enimul o daga o dringk ofring langa det teibul du. <sup>10</sup> Wantaim ebriyiya Eran garra abum speshalwan serramoni blanga meigim det teibul jidan seikridwan, en im garra gajim blad brom det enimul weya dei garra kilim blanga meigim detlot pipul fri brom olabat nogudbalawei, en im garra rabum det blad langa detlot fobala ampat blanga det teibul. Dijan na det lowa blanga meigim det teibul jidan seikridwan, en dis lowa garra jidan olagijawan. Mi na YAWEI det trubala God, en det teibul garra jidan brabli seikridwan blanga mi.”

Lagijat na YAWEI bin gibit det plen langa Mosis weya im garra meigim det Seikridwan Tent garram ola enijing, <sup>11</sup> en imbin kipgon tok langa Mosis, <sup>12</sup> “Yu garra kaundimap ol detlot men blanga ola Isreil pipul, en ebriwan garra peiyim mi mani blanga im laif, en wen yu kaundimap olabat en dei pei det mani, wal ai kaan larram

eni trabul kaman langa olabat. <sup>13-14</sup> Yu garra kaundimap ebri men hu jidan 20 yiya ol en oba, en dei garra ol pei det raitwan mani. Dei garra gibit det mani langa mi blanga olabat ofring, en dei garra ol pei det seimwan mani.✧ <sup>15</sup> Det ritjmen kaan pei bigmob mani, en det pomen kaan pei lilbit mani, dumaji dei garra ol pei det seimwan prais. <sup>16</sup> Yu garra gajim det mani en yusum blanga lukaftumbat det Seikridwan Tent weya ai garra jidan, en det mani garra pei blanga olabat laif, en ai garra oldei jinggabat langa olabat en lukaftumbat olabat.”

<sup>17</sup> Wal YAWEI bin kipgon tok langa Mosis, <sup>18</sup> “Yu garra meigim kopawan dish garram kopawan bodampat blanga meigim im jandap, en yu garra pudum det dish langa midul langa det Tent en det bigwan teibul, en yu garra bilimap woda langa det dish.✧ <sup>19-20</sup> Bifo Eran det haibala serramonimen en im fobala san gowin langa det Tent o go blanga gibit det daga ofring langa det teibul, dei garra washim olabat bingga en fut langa det dish garram woda. <sup>21</sup> If dei nomo washim olabat bingga en fut, dei garra dai. Eran en ola pipul hu garra kaman biyain langa im garra bulurum dis lowa olagija.”

<sup>22</sup> Wal YAWEI bin kipgon tok langa Mosis, <sup>23</sup> “Yu garra gajim detlot fobala brabli gudwan gudsmelwan medisin. Brom det wodawan medisin gulum mera, yu garra gajim 6 kilogrem, en brom det switwan medisin gulum sinaman, yu garra gajim 3 kilogrem, en brom det switwan

---

✧ **30:13-14** Eksa 38:25,26; Meth 17:24 ✧ **30:18** Eksa 38:8

ridgras laiga kein, yu garra gajim 3 kilogrem, <sup>24</sup> en brom det najawan medisin gulum kasha, yu garra gajim 6 kilogrem, <sup>25</sup> en yu garra miksimap detlot gudsmelwan medisin garram 4 lita oliboil blanga meigim det seikrid gudsmelwan oil weya yu garra yusum blanga rabum detlot enijing blanga meigim olabat seikridwan.

<sup>26</sup> “Afta yu garra rabum det oil langa det Seikridwan Tent weya ai garra jidan en langa det Seikridwan Boks garram ola lowa <sup>27</sup> en langa det teibul blanga ofring weya yu garra pudum det damba ofring en langa det lemp en langa det najawan teibul weya yu garra barnim ola gudsmelwan medisin, <sup>28</sup> en langa det najawan teibul weya yu garra barnim detlot enimul en langa det dish weya detlot serramonimen garra washim miselp en langa detlot najalot enijing weya aibin dalim yu blanga meigim. <sup>29</sup> Ol detlot ting na yu garra rabum garram det speshalwan oil en hendimoba olabat langa mi, en dei garra jidan brabli seikridwan na. En if enibodi tatjim olabat, detlot ting garra meigim im jidan seikridwan du.

<sup>30</sup> “Afta yu garra rabum Eran en im fobala san garram det oil en meigim olabat jidan serramonimen blanga mi. <sup>31</sup> Yu garra dalim ola Isreil pipul det speshalwan oil im blanga mi, en im seikridwan olagija. <sup>32</sup> Nobodi nomo lau yusum det oil, en nobodi nomo lau meigim det seimkain oil du, dumaji im brabli seikridwan. En ebribodi garra teiknodis langa dis lowa. <sup>33</sup> If enibodi meigim o yusum detkain oil, wal ai garra andimwei im brom main pipul olabat. Oni detlot

serramonimen na lau meigim en yusum detkain oil.”

<sup>34</sup> Wal YAWEI bin kipgon tok langa Mosis, “Yu garra gajim detlot fobala brabli gudwan gudsmelwan medisin gulum stakte, onika, galbanam en freinkinsins, <sup>35</sup> en yu garra miksimap olabat garram solt blanga meigim det seikridwan gudsmelwan medisin weya yu garra barnim langa det teibul blanga ofring. Det solt garra meigim det gudsmelwan medisin gudwan en seikridwan, <sup>36</sup> en afta yu garra gajim haf det gudsmelwan medisin, en yu garra grandimap brabliwei, en yu garra deigim det grandapwan medisin langa det Seikridwan Tent, en deya na yu garra tjakam det medisin lida langa det Seikridwan Boks garram ola lowa. Det gudsmelwan medisin im seikridwan blanga mi. Ebribodi garra teiknodis langa dis lowa, <sup>37</sup> en nobodi nomo lau meigim det seimkain medisin. <sup>38</sup> If enibodi meigim detkain medisin blanga yusum eniwei, wal ai garra andimwei im brom main pipul olabat.”☆

## 31

### *Wekinmen blanga det Seikridwan Tent*

#### *Eksadas 35:30—36:1*

<sup>1</sup> Wal YAWEI det trubala God bin kipgon tok langa Mosis, <sup>2</sup> “Aibin pikimat wanbala men brom det Juda klen. Im neim Besalel, en im det san blanga det olmen neim Yurai en det grensan blanga det olmen neim Huwa. <sup>3-4</sup> Aibin gibit im

---

☆ **30:38** Eksa 37:29

main spirit blanga meigim im klebabala langa im main en langa im bingga, en im sabi hau blanga meigim olkain purdibala ting garram gol en silba en kopa, <sup>5</sup> en im sabi hau blanga wek garram purdibala ston en wud en olkain ting. <sup>6</sup> En aibin pikimat wanbala men brom det klen blanga Den blanga album Besalel. Im neim Oholiyab. Im det san blanga det olmen neim Ahisamek. En aibin meigim sambala najalot men klebabala blanga dum detkain wek du, en dei garra meigim ol detlot ting weya aibin dalim yu. <sup>7</sup> Dei garra meigim det Seikridwan Tent weya ai garra jidan en det Seikridwan Boks garram ola lowa en det lid blanga det boks en ola enijing blanga det Tent <sup>8</sup> en det golwan lemp en det teibul blanga det damba ofring en det teibul blanga barnim det gudsmelwan medisin <sup>9</sup> en det najawan teibul blanga barnim detlot enimul en det dish weya detlot serramonimen garra washim miselp en ola najalot ting blanga det Serramoni Pleis, <sup>10</sup> en dei garra meigim detlot purdibala klos du weya Eran en im fobala san garra werrim wen dei garra jidan serramonimen, <sup>11</sup> en dei garra miksimap det speshalwan oil en det gudsmelwan medisin blanga yusum langa det Seikridwan Pleis. En wen dei meigim ol detlot ting, dei garra bulurum det plen weya aibin gibit yu basdam.”

*Sebathdei, det dei blanga abum spel*

<sup>12</sup> Wal YAWEI bin kipgon tok langa Mosis,  
<sup>13</sup> “Yu garra dalim detlot Isreil pipul blanga kipum det lowa blanga main Sebathdei. Im det dei blanga abum spel, dumaji det Sebathdei na

garra rimaindim wi olataim blanga det pramis weya aibin meigim garram olabat, en im shoum olabat mi na bin pikimat olabat blanga jidan main ronwan pipul. <sup>14</sup> Olabat garra kipum det lowa blanga det Sebatheidei, dumaji im seikridwan dei. En if enibodi breigim det lowa en dum wek, wal yumob garra kilim im ded. <sup>15</sup> Aibin gibit olabat 6 dei blanga dum olabat wek, en det namba 7 dei im brabli seikridwan dei blanga mi, en nobodi kaan dum eni wek langa det dei, en if enibodi dum wek langa det dei, yumob garra kilim im ded.✧ <sup>16</sup> Ola Isreil pipul garra kipum det lowa blanga det Sebatheidei, dumaji im sain blanga det strongwan pramis weya aibin meigim garram olabat, <sup>17</sup> en det sain garra jidan olagijawan blanga rimaindim mi en ola Isreil pipul, dumaji mi na YAWEI det trubala God, en langa det 6 dei aibin meigim ola skai en ola graun en ebrijing, en langa det namba 7 dei aibin binij wek, en aibin abum spel.”✧

<sup>18</sup> Brom deya YAWEI bin binij toktok langa Mosis deya ontop langa det hil gulum Sainai, en imbin gibit im det dubala fletwan ston garram ol detlot lowa weya God bin raidimdan.

## 32

### *Golwan buligi drimin Dyudaranami 9:6-29*

<sup>1</sup> Wal Mosis bin jidanbat ontop langa det hil longtaim, en wen detlot Isreil pipul bin luk im

✧ **31:15** Eksa 20:8-11; 23:12; 34:21; 35:2; Labid 23:3; Dyud 5:12-14

✧ **31:17** Eksa 20:11



nomo bin kambek, deibin majurrumap miselp langa Eran, en deibin tok, “Melabat nomo sabi wanim bin hepin langa det men Mosis hubin deigidawei wi brom Ijip. Wal yu lafta meigim drimin blanga melabat blanga bulurum.”<sup>☆</sup>

<sup>2</sup> Wal Eran bin tok, “Yumob pulumat ola golwan ring brom yumob waif en san en doda weya dei werrimbat langa olabat irriwol, en yumob bringimap detlot ring langa mi.”

<sup>3</sup> Wal ola pipul bin duwit langa Eran, <sup>4</sup> en imbin deigim detlot ring, en imbin meltimap olabat, en imbin spilim det wodawan gol langa hol weya deibin meigim, en wen det gol bin go adwan, imbin deigmat golwan boiwan buligi, en ola Isreil pipul bin tok, “Dijan na det drimin hubin deigidawei wi brom Ijip! Im na det drimin blanga wi Isreil pipul!”<sup>☆</sup>

<sup>5</sup> Afta na Eran bin bildimap teibul blanga ofring lida langa det golwan buligi, en imbin tok, “Tumorro wi garra abum bigwan padi blanga weship langa YAWEI.”

<sup>6</sup> Neksdei na deibin bringimap sambala enimul, en deibin kilim haf detlot enimul ded langa sekrifais serramoni, en deibin gibit haf detlot enimul blanga det ofring gulum feloship ofring, en afta deibin jidan blanga dagat det serramoni daga en dringgimbat, en deibin densdensbat du.<sup>☆</sup>

<sup>7</sup> Brom deya YAWEI det trubala God bin tok langa Mosis, “Yu garra gobek streidawei, dumaji detlot pipul weya yubin deigidawei brom Ijip, olabat dumbat brabli nogudbala ting, en deibin

<sup>☆</sup> **32:1** Eks 7:40    <sup>☆</sup> **32:4** 1 King 12:28; Eks 7:41    <sup>☆</sup> **32:6** 1 Karin 10:7

tenim miselp brom mi. <sup>8</sup> Deibin libum det wei weya aibin dalim olabat blanga bulurrun, en deibin meigim buligi garram gol, en olabat weship det buligi en abum sekrifais serramoni langa im, en olabat toktok det buligi na drimin blanga olabat, en olabat tok det buligi na bin deigidawei olabat brom Ijip. <sup>9</sup> Ai sabi olabat brabli adbala pipul, <sup>10</sup> en mi wail langa olabat na, en ai garra binijimap olabat. En yu kaan trai en stapam mi, dumaji afta ai garra meigim yu en yu biginini olabat jidan brabli bigwan traib blanga deigim pleis blanga detlot Isreil pipul.” Lagijat na YAWEI bin tok.

<sup>11</sup> Wal Mosis bin tok gudwei langa YAWEI, “YAWEI, wotfo yu gitwail langa yu pipul olabat? Garram yu strongbala pawa yubin deigidawei olabat brom Ijip, <sup>12</sup> en if yu binijimap olabat, wal ol detlot Ijip pipul garra tok yubin deigidawei olabat dumaji yubin wandi binijimap olabat iya langa dijan hil kantri. Yu kaan gitwail langa olabat en binijimap olabat. <sup>13</sup> Yu garra jingabat detlot wekinmen blanga yu neim Eibrahem, Aisik en Jeikob, en yu garra jingabat det pramis weya yubin meigim langa olabat. Yubin pramisim olabat blanga gibit olabat biginini detmatj jis laik ola sta langa skai, en yubin pramis blanga gibit det kantri langa olabat olagija.” Lagijat na Mosis bin tok.

<sup>14</sup> Wal YAWEI bin lisin langa Mosis, en im nomo bin binijimap detlot pipul.✧

<sup>15</sup> Brom deya Mosis bin godan brom det hil

---

✧ **32:14** Jen 17:8; 22:16,17; Nam 14:13-19

garram det dubala fletwan ston garram ola lowa.  
<sup>16</sup> God imself bin raidimdan detlot lowa langa det frantpat en bekrat langa det dubala fletwan ston.

<sup>17</sup> Wal wen Mosis bin kamat langa det men neim Joshuwa deya weya imbin libum im hafwei langa det hil, Joshuwa bin dalim Mosis, “Mi irrimbat nois jis laik dei faidabat langa kemp.”

<sup>18</sup> Wal Mosis bin dalim im, “Det nois im nomo det nois weya deibin win langa fait, en im nomo det nois weya sambodi bin bidim olabat langa fait du. Det nois yu irrimbat olabat singsing.”

<sup>19</sup> Wal wen Mosis bin kaman gulijap langa det kemp, imbin luk det golwan buligi, en imbin luk detlot pipul densdensbat, en imbin gitwail brabli, en deya na rait langa bodam langa det hil imbin tjakamdan det dubala fletwan ston, en dubala bin breik.

<sup>20</sup> Afta na Mosis bin gajim det golwan buligi, en imbin meltimap det buligi, en wen det gol bin go adwan, imbin grandimap det gol, en imbin miksimap garram woda, en imbin meigim detlot Isreil pipul dringgim det woda garram det gol,  
<sup>21</sup> en afta imbin tok langa Eran, “Wanim dislot pipul bin dum langa yu blanga meigim yu duwit langa olabat en meigim olabat dum dis brabli nogudbala ting?”

<sup>22</sup> Wal Eran bin tok, “Yu nomo gitwail langa mi. Yu sabi wotkain dislot pipul. Dei oldei wandi dumbat nogudbala ting. <sup>23</sup> Deibin dalim mi, ‘Melabat nomo sabi wanim bin hepin langa det men Mosis hubin deigidawei wi brom Ijip. Wal yu lafta meigim drimin blanga melabat

blanga bulurrum.’ <sup>24</sup> Lagijat na deibin tok langa mi, en aibin dalim olabat blanga bringimap ola golwan ting weya deibin werrimbat, en deibin deigmat detlot ting, en deibin bringimap langa mi, en aibin tjakam detlot ting langa faiya, en det golwan buligi bin kamat miselp!” Lagijat na Eran bin tok.

<sup>25</sup> Wal ol detlot Isreil pipul bin go med ebriwei, en Eran bin larram olabat dumbat olkain nogudbala ting, en ola enami blanga olabat bin laf langa olabat na.

<sup>26</sup> Wal wen Mosis bin luk wanim bin hepin, imbin go en jandap langa det geit blanga olabat kemp, en imbin jingat langa detlot Isreil pipul, “Ol detlot pipul hu wandi bulurrum YAWEI det trubala God, yumob kaman iya langa mi!”

Wal ol detlot pipul brom det Libai klen bin go langa Mosis, <sup>27</sup> en imbin dalim olabat, “YAWEI det trubala God blanga ola Isreil pipul bin tok, ‘Yumob garra werrimon det bigwan naif blanga yumob, en yumob garra go ebriweya langa dis kemp en kilim ded yumob braja en fren en kantrimen olabat.’ Lagijat na YAWEI bin tok.”

<sup>28</sup> Wal det seim dei detlot Libai men bin duwit langa YAWEI, en deibin kilim ded 3,000 men, <sup>29</sup> en afta Mosis bin dalim olabat, “Tudei na wen yumob bin kilim detlot san en braja blanga yumob, yumob bin hendimoba miselp blanga jidan serramonimen blanga YAWEI, en im gudbinji langa yumob, en imbin meigim yumob speshalwan men blanga im.”

<sup>30</sup> Neksdei na Mosis bin tok langa ola Isreil pipul, “Yumob bin dumbat brabli nogudbala ting

weya yumob bin tenim miselp brom YAWEI en weship det golwan buligi. Wal ai garra gobek ontop langa det hil langa YAWEI blanga askim im blanga larrango yumob fri brom det nogudbala ting weya yumob bin dum. Maitbi ai gin deigim det panishmen blanga yumob en meigim YAWEI larrango yumob fri.”

<sup>31</sup> Brom deya Mosis bin gobek langa YAWEI deya ontop langa det hil, en imbin tok, “Detlot Isreil pipul bin dumbat brabli nogudbala ting wen deibin meigim det golwan buligi blanga deigim pleis blanga yu. Deibin dum brabli nogudbala ting weya deibin weship det buligi.

<sup>32</sup> Wal yu larrango olabat fri brom det ting. En if yu kaan larrango olabat, wal yu garra rabumat main neim brom det buk weya yubin raidimdan ola neim blanga yu pipul olabat.”<sup>☆</sup>

<sup>33</sup> Wal YAWEI bin tok, “Nomo. Ai kaan rabumat yu neim brom det buk main. Ai garra rabumat ola neim blanga detlot pipul hubin dum nogudbala ting langa mi. <sup>34</sup> Wal yu garra go en deigim ol detlot Isreil pipul langa det pleis weya aibin dalim yu, en det einjul garra go lida langa yu olawei. En wen im det rait taim, ai garra panishibat detlot pipul blanga det nogudbala ting weya deibin dumbat.”

<sup>35</sup> Afta na YAWEI bin jandim siknis langa detlot pipul, dumaji deibin fosim Eran blanga meigim det golwan buligi.

## 33

---

<sup>☆</sup> **32:32** Saam 69:28; Reb 3:5

*God bin gibit detlot tenbala lowa sekantaim*

<sup>1</sup> Brom deya YAWEI det trubala God bin tok langa Mosis, “Yu garra gowei brom dis pleis na, en yu garra deigim detlot Isreil pipul weya yubin bringimap olabat brom Ijip, en yumob garra go langa det kantri weya aibin pramis blanga gibit langa Eibrahem, Aisik, Jeikob en ola biginini blanga olabat.✧ <sup>2</sup> Ai garra jandim main einjul blanga go lida langa yumob, en ai garra andimwei detlot traib gulum Keinanait, Emarait, Hitait, Perasait, Hibait en Jebusait. <sup>3</sup> Det kantri weya yumob garra go im brabli gudwan garram olkain daga. Bat ai kaan go garram yumob, dumaji yumob brabli adwan pipul, en ai mait gitwail langa yumob langa roud en binijimap yumob.”

<sup>4-6</sup> “Ol detlot Isreil pipul olabat adbala pipul. Wal yu dalim olabat wanim aibin tok, en yu dalim olabat blanga deigimat ola nekleis en ring weya dei werrimbat, en ai garra jinggabat wanim ai garra dum langa olabat dumaji if ai go garram olabat, ai mait gitwail langa olabat en binijimap olabat brabliwei.” Lagijat na God bin tok.

Wal wen ola Isreil pipul bin irrim det wed, deibin stat kraikrai, en deibin deigimat ola nekleis en ola ring deya langa det hil gulum Sainai, en nobodi bin oldei werrimbat detkain ting na.

*Det Tent weya YAWEI en Mosis bin oldei tok gija*

---

✧ 33:1 Jen 12:7; 26:3; 28:13

<sup>7</sup> Wal Mosis bin oldei ringimap det Seikridwan Tent lilbit longwei brom olabat kemp. Deibin gulum det Tent seikridwan, dumaji YAWEI bin oldei jidanbat deya, en wen enibodi bin oldei wandi tok langa God, deibin oldei go langa det Seikridwan Tent, <sup>8</sup> en wen Mosis bin oldei go deya langa det Seikridwan Tent, ola pipul bin oldei jandap atsaid langa olabat ron tent, en deibin oldei lukinat Mosis gowin langa det Tent, <sup>9</sup> en afta wen Mosis bin deya insaid langa det Tent, det speshalwan klaud bin oldei kamdan en jidan langa det dowawei blanga det Tent, <sup>10</sup> en streidawei wen detlot pipul bin oldei luk det klaud langa det dowawei blanga det Seikridwan Tent, deibin oldei baudan en weship God.

<sup>11</sup> Wal YAWEI bin oldei tok brom det klaud langa Mosis jis laik dubala men tok gija, en afta Mosis bin oldei gobek langa kemp. Bat det yangmen hubin oldei album Mosis bin oldei jidan deya langa det Seikridwan Tent wen Mosis nomo bin deya. Det men bin neim Joshuwa, en im dedi bin neim Nan.

### *YAWEI bin meigim pramis*

<sup>12</sup> Brom deya Mosis bin tok langa YAWEI na, “Yubin dalim mi blanga deigim dislot pipul langa det kantri. Bat yu nomo bin dalim mi hu yu garra jandim blanga album mi. Yubin dalim mi yu sabi mi brabli, en yu gudbinji langa mi. <sup>13</sup> Wal yubin pikimat dislot pipul iya blanga meigim olabat yu ronwan pipul, en if trubala yu laigim mi, en yu gudbinji langa mi, wal yu dalim mi det

plen blanga yu, en ai garra kipgon meigimbat yu gudbinji.”

<sup>14</sup> Wal YAWEI bin tok, “Mi na garra go garram yu, en mi na garra meigim yu jidan gudwei langa det kantri.”

<sup>15-16</sup> Wal Mosis bin tok, “If yu kaan go garram melabat, wal yu nomo meigim melabat gowei brom dis pleis, dumaji if yu nomo go garram melabat, wal ebribodi garra tok yu nomo gudbinji langa mi en langa ola pipul blanga yu, en if yu nomo jidan garram melabat, wal melabat garra jidan seim laik ola najalot pipul.”

<sup>17</sup> Wal YAWEI bin tok, “Ai garra duwit langa yu, dumaji ai sabi yu brabli, en yu meigim mi gudbinji.”

<sup>18</sup> Wal Mosis bin askim YAWEI na, “Yu shoum miselp langa mi weya ai gin luk det brabli shainiwan lait blanga yu.”

<sup>19</sup> Wal YAWEI bin tok, “Ai garra meigim det purdiwan lait main gopas langa yu, en ai garra gulum main ronwan neim blanga yu. Mi na YAWEI, en mi oldei kain en sori langa enibodi weya mi pikimat. <sup>20</sup> Bat ai kaan larram yu luk main feis, dumaji if enibodi luk, wal im garra dai. <sup>21</sup> Bat yu gin jandap iya gulijap langa mi langa dijan ston, <sup>22</sup> en wen det brabli shainiwan lait main garra gopas langa yu, ai garra pudum yu langa opinwan ston, en ai garra gaburumap yu garram main bingga raidap ai garra gopas, <sup>23</sup> en afta ai garra deigmat main bingga, en yu garra luk main bekboun. Bat yu kaan luk main feis.”

---

✧ **33:19** Rom 9:15



## 34

### *Najalot dubala fletwan ston Dyudaranami 10:1-5*

<sup>1</sup> Wal YAWEI det trubala God bin kipgon tok langa Mosis, “Yu garra kadim dubala fletwan ston jis laik det dubala feswan ston weya aibin gibit langa yu, en ai garra raidimdan detlot seimwan lowa weya aibin raidimdan langa det dubala feswan ston weya yubin breigim. <sup>2</sup> Yu garra meigim miselp redi, en tumorro ailibala yu garra kaman langa mi ontop langa det hil gulum Sainai. <sup>3</sup> Nobodi kaan kaman garram yu, en nobodi kaan wokabat eniweya langa det hil, en nomo eni ship en buligi garra fidabat eniweya langa det hil du.”

<sup>4</sup> Wal Mosis bin kadim dubala fletwan ston, en ailibala imbin dum wanim YAWEI bin dalim im blanga dum, en imbin gowap ontop langa det hil garram det dubala ston. <sup>5</sup> Deya na YAWEI bin kamdan langa Mosis garram det klaud, en imbin jandap wansaid langa Mosis, en imbin gulum im ronwan neim, <sup>6</sup> en brom deya imbin gopas lida langa Mosis, en imbin jingat, “Mi na YAWEI, en mi kainbala en soribala. Mi nomo gitwail streidawei, en mi laigim enibodi brabliwei, en ai nomo oldei tenim miselp brom enibodi. <sup>7</sup> Mi oldei kipum main pramis langa ol detlot pipul hu laigim mi en bulurum main lowa, en mi oldei larrango olabat fri brom ola nogudbala ting weya dei oldei dumbat. Bat ai garra meigim det panishmen blanga detlot pipul hu nomo laigim mi jidan langa olabat en langa olabat biginini

raidap langa det namba 4 jinareishan.” Lagijat na YAWEI bin tok.✧

<sup>8</sup> Wal streidawei Mosis bin baudan langa graun, en imbin weship YAWEI, <sup>9</sup> en imbin tok, “If yu gudbinji langa mi brabliwei, wal yu garra kaman garram melabat. Ai sabi ol detlot Isreil pipul dei brabli adbala pipul. Bat yu larramgo melabat fri brom melabat nogudbala-awei en brom ola nogudbala ting weya melabat bin dumbat, en yu meigim melabat yu ronwan pipul.”

*Strongwan pramis*

*Eksadas 23:14-19; Dyudaranami 7:1-5; 16:1-17*

<sup>10</sup> Wal YAWEI bin tok, “Ai garra meigim strongwan pramis garram detlot Isreil pipul. Dei garra luk mi dumbat olkain klebabala ting weya nobodi langa eni kantri bin luk enibodi dum. Ebribodi garra luk detlot brabli klebabala ting weya ai garra dum blanga yumob. <sup>11</sup> Yumob garra lisin langa mi en bulurum detlot lowa weya ai garra gibit yu tudei, en wen yumob go langa det kantri weya ai garra gibit yumob, ai garra andimwei ol detlot traib weya dei jidanbat deya gulum Emarait, Keinanait, Hitait, Perasait, Hibait en Jebusait. Wen yumob go deya, ai garra binijimap ol detlot traib, <sup>12</sup> en yumob kaan tok gudwei langa olabat en larram olabat kipgon jidanbat deya langa yumob kantri, dumaji bambai dei garra trepam yumob en deigidawei yumob brom mi. <sup>13</sup> Yumob garra breigimdan olabat seikridwan teibul en nokamdan ola seikridwan

---

✧ **34:7** Eksa 20:5,6; Nam 14:18; Dyud 5:9,10; 7:9,10

ston langa olabat serramoni pleis, en yumob garra kadimdan ola drimin sheip blanga olabat gulum Eshara.✧

14 “Yumob kaan baudan en weship eni drimin, dumaji mi na YAWEI, en ai nomo larram eni drimin deigim main pleis. 15 Yumob kaan tok gudwei langa detlot pipul en larram olabat kipgon jidanbat deya langa yumob kantri, dumaji wen dei garra weship olabat drimin en abum olabat sekrifais serramoni, dei garra askim yumob blanga joinin langa olabat, en dei garra temtimbat yumob blanga dagat det daga weya deibin gibit blanga ofring langa olabat drimin, 16 en bambai yumob san olabat garra merrit langa detlot gel brom det kantri, en detlot gel garra deigidawei olabat brom mi, en dei garra bulurum detlot drimin blanga olabat.

17 “Yumob kaan meigim enikain sheip en weship im.✧

18 “Yumob garra oldei abum det serramoni gulum Damba Nomo Garram Raising. Yumob bin gowei brom Ijip langa det manth gulum Abib, en aibin dalim yumob basdam langa det manth na yumob garra abum det serramoni weya yumob kaan dagat eni daga garram raising blanga 7 dei.✧

19 “Yumob garra gibitbek langa mi ola feswan san weya yumob abum en ola feswan boiwan enimul, dumaji olabat blanga mi.✧ 20 Bat yumob garra baiyimbek det feswan boiwan dongki

✧ **34:13** Dyud 16:21 ✧ **34:17** Eksa 20:4; Labid 19:4; Dyud 5:8; 27:15 ✧ **34:18** Eksa 12:14-20; Labid 23:6-8; Nam 28:16-25

✧ **34:19** Eksa 13:2

brom mi garram lilwan ship. If yumob nomo wandim det dongki, wal yumob garra breigim im nek. Bat yumob lafta baiyimbek ola feswan san blanga yumob.

“Nobodi kaan kaman en weship langa mi nomo garram ofring blanga gibit langa mi.✧

<sup>21</sup> “Aibin gibit yumob 6 dei blanga dum yumob wek, en langa det namba 7 dei yumob kaan dum eni wek. Nomedada im taim blanga growimap yumob gadin o gajimbat kukwan daga, bat stil yumob kaan dum det wek langa det namba 7 dei.✧

<sup>22</sup> “Wen im taim blanga gajimbat ola sid daga dumaji det daga im kukwan, yumob garra oldei abum det serramoni gulum Kukwan Daga.

“Wen im taim blanga gajimbat ola frutwan daga langa tri dumaji det daga im kukwan, yumob garra oldei abum det serramoni gulum Hampi.✧

<sup>23</sup> “Ebriyiya ola men garra go langa detlot thribala serramoni en weship langa mi. Mi na YAWEI det brabli trubala God blanga ola Isreil pipul, <sup>24</sup> en wen ai andimwei detlot traib brom ola kantri weya ai garra gibit yumob, detlot traib kaan gobek langa detlot kantri wen yumob abum detlot thribala serramoni.

<sup>25</sup> “Wen yumob abum det sekrifais serramoni, en yumob gibit det blad brom det enimul blanga ofring langa mi, yumob kaan dabulumap det ofring garram det damba garram raising, en det

---

✧ **34:20** Eksa 13:13 ✧ **34:21** Eksa 20:9,10; 23:12; 31:15; 35:2; Labid 23:3; Dyud 5:13,14 ✧ **34:22** Labid 23:15-21,39-43; Nam 28:26-31

enimul weya yumob kilim blanga det Pasoba Serramoni, yumob garra binijimap im holbit bifo sangidap.✧

<sup>26</sup> “Ebriyiya yumob garra bringimap det feswan kukwan daga brom yumob gadin langa det Serramoni Pleis blanga mi.

“Yumob nomo lau boilim lilwan ship o lilwan nenigout garram im mami milk.”✧

<sup>27</sup> Wal YAWEI bin kipgon tok langa Mosis, “Yu garra raidimdan ol detlot wed na, dumaji garram detlot wed na ai garra meigim main strongwan pramis garram yu en ola Isreil pipul.”

<sup>28</sup> Wal Mosis bin jidanbat deya garram YAWEI 40 dei en 40 nait, en im nomo bin dagadagat en dringgimbat enijing. Imbin raidimdan ol detlot wed blanga det strongwan pramis langa detlot dubala fletwan ston, en dei gulum detlot wed Tenbala Lowa.

<sup>29</sup> Brom deya Mosis bin godan brom det hil garram det dubala ston garram det Tenbala Lowa, en im feis bin shainiwan, dumaji imbin toktok langa YAWEI. Bat im nomo bin sabi im feis bin shainiwan, <sup>30</sup> en wen Eran en ola Isreil pipul bin luk im garram det shainiwan feis, deibin bradin blanga go gulijap langa im.

<sup>31</sup> Wal Mosis bin jingat langa olabat, en Eran en detlot lidamob bin go langa im, en imbin tok langa olabat, <sup>32</sup> en afta ola pipul bin majurrumap miselp langa im, en imbin ridimat detlot lowa weya YAWEI bin gibit im deya ontop langa det hil gulum Sainai.

---

✧ **34:25** Eksa 12:10 ✧ **34:26** Dyud 14:21; 26:2

33 Wal wen Mosis bin binij toktok langa detlot pipul, imbin gaburumap miselp feis garram heinggitjif, 34 en bambai ebritaim wen imbin oldei gowin insaid langa det Seikridwan Tent weya YAWEI bin oldei jidan, bifo imbin gowin blanga tok langa im, imbin oldei deigmat det heinggitjif, en wen imbin oldei kamat brom deya, imbin oldei dalim detlot Isreil pipul ebrijing wanim YAWEI bin oldei dalim im blanga tok, 35 en deibin oldei luk im feis bin oldei shainiwan, en imbin oldei gaburumap im feis garram det heinggitjif igin raidap imbin gobek langa det Tent blanga tok langa YAWEI.✧

## 35

### *Det Sebatheidei im seikridwan*

1 Brom deya Mosis bin majurumap ola Isreil pipul, en imbin dalim olabat, "YAWEI det trubala God bin dalim mi blanga dalim yumob imbin gibit yumob 6 dei blanga dum yumob wek, 2 en det namba 7 dei im brabli seikridwan dei blanga YAWEI, en nobodi kaan dum eni wek langa det dei, en if enibodi dum wek langa det dei, im garra dai.✧ 3 Nomeda yu wandim faiya langa yu kemp, bat stil yu kaan meigim faiya langa det namba 7 dei weya dei gulum Sebatheidei."

### *Detlot ofring blanga det Seikridwan Tent*

#### *Eksadas 25:1-9*

4 Wal Mosis bin kipgon tok langa ol detlot Isreil pipul, "YAWEI bin dalim mi blanga

---

✧ 34:35 2 Karin 3:7-16 ✧ 35:2 Eksa 20:8-11; 23:12; 31:15; 34:21; Labid 23:3; Dyud 5:12-14

dalim yumob blanga gibit ofring langa im.  
<sup>5</sup> Yumob garra pikimat enijing weya yumob wandi gibit langa YAWEI. Dislot enijing na yumob garra bringimap blanga ofring, gol, silba, kopa, <sup>6</sup> gudwan matiriyal, bluwan wul, pepulwan wul, redwan wul, matiriyal weya dei meigim garram nenigout heya, <sup>7</sup> ship skin weya deibin meigim redwan, skin brom det nenigout, det gudsmelwan wud brom det wadultri, <sup>8</sup> oil blanga lemp, det gudsmelwan medisin blanga barnim en blanga rabum miselp, <sup>9</sup> en olkain purdibala ston blanga pudum langa det speshalwan klos blanga det haibala serramonimen.

*Ola ting blanga det Seikridwan Tent*

*Eksadas 39:32-43*

<sup>10</sup> “Ola men hu sabi wek klebabalawei garram olabat bingga garra kaman en meigim detlot enijing weya YAWEI bin dalim mi blanga dum.  
<sup>11</sup> Dei garra meigim det Seikridwan Tent garram kaliko insaid en atsaid en ola huk en pol en freimpat en pleit en ebrijing blanga ringimap det Tent, <sup>12</sup> en dei garra meigim det Seikridwan Boks garram lid en dubala pol en ketin blanga jadimap det boks, <sup>13</sup> en dei garra meigim teibul blanga ofring garram dubala pol en ola speshalwan damba en ola najalot enijing blanga det teibul, <sup>14</sup> en dei garra meigim sebenbala lemp en ola oil en enijing blanga detlot lemp en wanbala pol blanga holdimap detlot lemp, <sup>15</sup> en dei garra meigim gudsmelwan medisin en teibul garram dubala pol weya dei garra barnim det medisin, en dei garra meigim ketin blanga det

dowa blanga det Tent, <sup>16</sup> en dei garra meigim najawan teibul garram kopawan pleit blanga barnim ola enimul blanga ofring, en dei garra meigim dubala pol en ola najalot enijing blanga det teibul, en dei garra meigim kopawan dish garram kopawan bodampat blanga meigim im jandap, <sup>17</sup> en dei garra meigim kaliko en ola pol en pleit blanga meigim pedik blanga det Tent, en dei garra meigim ketin blanga det geit blanga det pedik, <sup>18</sup> en dei garra meigim ola peig en roup blanga det Tent en det pedik, <sup>19</sup> en dei garra meigim brabli purdiwan klos blanga detlot men hu garra wek langa det Seikridwan Pleis. Dei garra meigim detlot seikridwan klos blanga det haibala serramonimen neim Eran, en dei garra meigim najalot klos blanga im fobala san blanga werrimon wen dei garra wek deya langa det Seikridwan Pleis.”

### *Ola pipul bringimap detlot ofring*

<sup>20</sup> Wal afta wen Mosis bin binij tok langa detlot Isreil pipul, deibin ol gowei, <sup>21</sup> en detlot pipul hubin wandi gibit ofring langa God bin bringimap detlot ofring langa Mosis blanga meigim det Tent weya YAWEI garra jidan. Deibin bringimap ebrijing weya deibin wandim blanga meigim, en lukaftumbat det tent en blanga meigim detlot speshalwan klos blanga detlot serramonimen. <sup>22</sup> Ola men en wuman hubin wandi bringimap bin bringimap olkain nekleis en ring en purdiwan golwan ting weya deibin oldei werrimbat, en deibin gibit detlot ting blanga ofring langa YAWEI, <sup>23</sup> en sambala pipul bin



bringimap ola gudwan matiriyal en bluwan wul en pepulwan wul en redwan wul en matiriyal weya deibin meigim garram nenigout heya en ship skin weya deibin meigim redwan en skin brom det nenigout, <sup>24</sup> en sambala pipul hubin abum silba en kopa bin bringimap blanga ofring langa YAWEI, en sambala pipul hubin abum wud brom det wadultri bin bringimap blanga ofring langa YAWEI, <sup>25</sup> en detlot wuman hubin klebabala blanga meigimbat klos bin bringimap gudwan thred, en deibin bringimap thred weya deibin meigim garram bluwan wul en pepulwan wul en redwan wul, <sup>26</sup> en thred weya deibin meigim garram nenigout heya, <sup>27</sup> en detlot lida blanga ola Isreil pipul bin bringimap olkain purdibala ston blanga pudum langa det speshalwan klos blanga det haibala serramonimen, <sup>28</sup> en deibin bringimap ola gudsmelwan medisin en oil blanga lemp en det gudsmelwan medisin blanga barnim en blanga rabum miselp. <sup>29</sup> Ol detlot pipul hubin wandi bringimap bin bringimap olabat ofring blanga YAWEI blanga dum detlot wek weya imbin dalim Mosis.

*YAWEI bin pikimat klebabala wekinmen*

*Eksadas 31:1-11*

<sup>30</sup> Brom deya Mosis bin dalim detlot Isreil pipul, “YAWEI bin pikimat wanbala men brom det Juda klen. Im neim Besalel det san blanga det olmen neim Yurai en det grensan blanga det olmen neim Huwa. <sup>31</sup> God bin gibit im spirit langa Besalel blanga meigim im klebabala langa im main en langa im bingga, <sup>32</sup> en imbin sabi hau

blanga meigim olkain purdibala ting garram gol en silba en kopa, <sup>33</sup> en imbin sabi hau blanga wek garram purdibala ston en wud en olkain ting. <sup>34</sup> En YAWEI bin pikimat wanbala men brom det klen gulum Den blanga album Besalel. Im neim Oholiyab det san blanga det olmen neim Ahisamek.

“Wal YAWEI bin pikimat det dubala men na, en imbin meigim dubala klebabala blanga lenimbat najalot men blanga dum detkain wek, <sup>35</sup> en imbin meigim ol detlot men klebabala blanga dum olkainaba wek blanga meigim det Seikridwan Tent. Dei garra kadimbat ston en dumbat olkain sheip en mindimbat enijing garram olkain matiriyal en wul.

## 36

<sup>1</sup> Dei sabi dum ol detkain klebabala wek, dumaji YAWEI bin meigim Besalel en Oholiyab en ol detlot najalot men klebabala lagijat blanga meigim det Seikridwan Tent blanga im, en wen dei garra meigim det Tent, dei garra bulurum det plen weya YAWEI bin gibit langa mi.” Lagijat na Mosis bin tok.

<sup>2</sup> Brom deya Mosis bin jingat langa det dubala men Besalel en Oholiyab en langa detlot najalot men hubin wandi dumbat det wek weya God bin meigim olabat klebabala blanga dum, en Mosis bin dalim olabat blanga stat meigimbat det Seikridwan Tent en ebrijing blanga det Tent.

<sup>3</sup> Wal ebri ailibala ola Isreil pipul bin oldei bringimap ofring langa Mosis, en imbin gibit ol

detlot ting langa detlot wekinmen blanga meigim det Seikridwan Tent.

<sup>4</sup> Bambai na detlot wekinmen bin go langa Mosis, en deibin dalim im, <sup>5</sup> “Ola pipul bin bringimap loda enijing, en melabat garram naf na blanga dumbat det wek weya YAWEI bin dalim melabat blanga dum.”

<sup>6</sup> Wal Mosis bin jandim wed langa ebribodi ebriweya langa olabat kemp. Imbin tok, “Nobodi nomo lau gibit mowa ofring blanga det Seikridwan Tent.” <sup>7</sup> En im nomo bin larram enibodi gibit enijing mowa, dumaji deibin abum naf na blanga binijim det wek.

*Deibin meigim det Seikridwan Tent*

*Eksadas 26:1-37*

<sup>8</sup> Wal ol detlot brabli klebabala wekinmen bin meigim det Seikridwan Tent na garram det gudwan matiriyal weya deibin meigim garram bluwan, pepulwan en redwan wul, en deibin pudum loda sheip garram wing langa det matiriyal. <sup>9</sup> Deibin meigim tenbala matiriyal, en detlot matiriyal bin jidan 12 mita longwei en 2 mita kroswei, <sup>10</sup> en deibin joinimap faibala miselp en detlot najalot faibala miselp du. <sup>11-13</sup> Deibin meigim 100 raunwan hol garram bluwan matiriyal en deibin pudum 50 langa det longwan saidpat blanga wanbala bigwan matiriyal en det naja 50 seimwei langa det najawan bigwan matiriyal, en afta deibin joinimap det dubala saidpat garram 50 dabulwan huk garram gol.

<sup>14</sup> Afta na detlot wekinmen bin meigim det kaliko blanga gaburumap det gudwan matiriyal

deya langa det Tent. Deibin meigim det kaliko garram lebenbala matiriyal weya deibin meigim garram nenigout heya. <sup>15</sup> Detlot matiriyal bin jidan 13 mita longwei en 2 mita kroswei, <sup>16</sup> en deibin joinimap faibala miselp en detlot najalot siksbala miselp du. <sup>17-18</sup> Deibin meigim 100 raunwan hol langa det kaliko en deibin pudum 50 langa det longwan saidpat blanga wanbala bigwan kaliko en det naja 50 seimwei langa det najawan bigwan kaliko en afta deibin joinimap det dubala saidpat garram 50 dabulwan huk garram kopa.

<sup>19</sup> Afta na detlot wekinmen bin meigim naja dubala kaliko, wanbala garram det ship skin weya deibin meigim redwan en det najawan garram skin brom det nenigout. Det ship skin kaliko bin jidan raidoba ontopwei langa det Tent, en det nenigout skin kaliko bin jidan ontop langa det ship skin kaliko.

<sup>20</sup> Afta na detlot wekinmen bin meigim 48 freimpat garram dubala pol brom det wadultri blanga meigim thribala wol blanga holdimap ola kaliko. <sup>21</sup> Ol detlot freimpat bin jidan 4 mita longwei en 0.66 mita saidwei, <sup>22</sup> en detlot freimpat bin ol abum dubala ampat blanga joinimap miselp. <sup>23</sup> Deibin meigim 20 freimpat blanga jandap langa det sauthsaid, <sup>24-30</sup> en 20 blanga jandap langa det nowathsaid en siksbala blanga jandap langa sangodansaid en dubala freimpat blanga jandap langa det dubala kona, en det dubala freimpat langa kona bin joinap brom bodam raidap langa top. Deibin meigim 96

silbawan pleit blanga holdimap detlot pol blanga detlot freimpat.

<sup>31</sup> Afta na detlot wekinmen bin meigim 15 pol brom det wadultri blanga jidan kroswei langa detlot thribala wol. <sup>32</sup> Deibin meigim faibala blanga sauthsaid en faibala blanga nowathsaid en faibala blanga sangodansaid. <sup>33</sup> Detlot thribala meinwan pol bin jidan langa midul langa detlot thribala wol, en detlot thribala pol bin go rait thru blanga holdimap det freimpat. <sup>34</sup> Deibin gaburumap detlot pol garram gol, en deibin gaburumap detlot freimpat garram gol du, en deibin pudum golwan ring langa detlot freimpat blanga holdimap detlot pol.

<sup>35</sup> Afta na detlot wekinmen bin meigim wambala ketin garram det gudwan matiriyal weya deibin meigim garram bluan, pepulwan en redwan wul, en deibin pudum loda sheip garram wing langa det ketin. <sup>36</sup> Deibin meigim fobala pol brom det wadultri, en deibin gaburumap detlot pol garram gol, en deibin pudum sambala huk langa detlot pol, en deibin meigim fobala silbawan pleit blanga holdimap detlot pol. <sup>37</sup> Detlot wekinmen bin meigim det dowapat blanga det Tent garram gudwan matiriyal weya deibin meigim garram bluan, pepulwan en redwan wul, en deibin pudum loda sheip langa det matiriyal du blanga meigim purdiwan. <sup>38</sup> Deibin meigim faibala pol brom det wadultri, en deibin meigim ola kep blanga detlot pol garram gol, en detlot reil du, en deibin pudum sambala golwan huk langa detlot reil blanga heingimap det ketin,

en deibin meigim faibala kopawan pleit blanga holdimap detlot pol.

## 37

### *Deibin meigim det Seikridwan Boks*

#### *Eksadas 25:10-22*

<sup>1</sup> Det wekinmen neim Besalel bin meigim det Seikridwan Boks garram det wud brom det wadultri. Det Boks bin jidan 1.1 mita longwei en 0.66 mita kroswei en 0.66 mita apendan, <sup>2</sup> en imbin gaburumap det Boks insaid en atsaid garram gudwan gol, en imbin pudum golwan ben raidaran langa det boks du. <sup>3</sup> Imbin meigim fobala golwan ring, en imbin pudum detlot fobala ring langa detlot fobala leigpat blanga det Boks. Imbin pudum dubala ring disaid en dubala najasaid, <sup>4</sup> en imbin meigim dubala longwan pol brom det wadultri, en imbin gaburumap det dubala pol garram gol, <sup>5</sup> en imbin pudum det dubala pol langa detlot fobala ring blanga garrimap det Boks. Imbin pudum wanbala pol disaid en wanbala najasaid.

<sup>6</sup> Afta na Besalel bin meigim det lid blanga det Boks garram gudwan gol. Det lid bin jidan 1.1 mita longwei en 0.66 mita kroswei, <sup>7</sup> en imbin meigim dubala golwan sheip garram wing. <sup>8</sup> Imbin meigim dubala garram det seimwan gol weya imbin meigim det lid, en imbin pudum dubala tusaid langa det lid, <sup>9</sup> en dubala bin jandap feis gija lukinat det lid, en det wing blanga dubala bin gaburumap det lid.

*Det teibul blanga ofring**Eksadas 25:23-30*

<sup>10</sup> Afta na Besalel bin meigim det teibul blanga ofring garram det wud brom det wadultri. Det teibul bin jidan 0.9 mita longwei en 0.45 mita kroswei en 0.66 mita apendan, <sup>11</sup> en imbin pudum gudwan gol ontop langa det teibul, en imbin pudum golwan ben raidaran langa det teibul, <sup>12</sup> en imbin joinimap lilwan golwan said langa det teibul, en imbin pudum golwan ben raidaran langa det said du. <sup>13-14</sup> Imbin meigim fobala golwan ring blanga garrimap det teibul, en imbin pudum detlot fobala ring gulijap langa top langa detlot fobala kona weya detlot leig jidan, <sup>15</sup> en imbin meigim dubala longwan pol brom det wadultri blanga garrimap det teibul, en imbin gaburumap det dubala pol garram gol. <sup>16</sup> Imbin meigim pleit en kap en jag en dish blanga yusum langa det teibul blanga det wain ofring. Ol detlot ting imbin meigim garram gudwan gol.

*Det pol blanga lemp**Eksadas 25:31-40*

<sup>17</sup> Afta na Besalel bin meigim det pol blanga lemp garram gudwan gol. Imbin meigim det pol en ebrijing langa det pol garram wanbala gudwan gol. <sup>18</sup> Imbin joinimap siksibala am langa det midulpat. Thribala am bin jidan wansaid en thribala najasaid, <sup>19</sup> en detlot siksibala am bin abum thribala sheip jis laik det purdiflawa blanga det tri gulum amantri. <sup>20</sup> Det midul pat blanga det pol bin abum fobala sheip jis laik det

purdiflawa blanga det amantri, <sup>21</sup> en wanbala purdiflawa sheip bin jidan andanith weya detlot siksala am bin kamat. <sup>22</sup> Imbin meigim detlot purdiflawa en det pol garram wanbala gudwan gol, <sup>23</sup> en imbin meigim sebenbala lemp blanga det pol, en garram gudwan gol imbin meigim ola ting blanga lukaftum detlot lemp. <sup>24</sup> Imbin yusum loda gol 35 kilogrem blanga meigim det pol en ola lemp en ebrijing.

*Det teibul blanga najawan ofring*

*Eksadas 30:1-5*

<sup>25</sup> Afta na Besalel bin meigim det najawan teibul blanga ofring garram det wud brom det wadultri blanga barnim detlot gudsmelwan medisin. Imbin meigim det teibul skweyawan, en det teibul bin jidan 0.45 mita longwei en 0.45 mita kroswei en 0.9 mita apendan. Imbin meigim fobala ampat ontop langa ola kona blanga det teibul, <sup>26</sup> en imbin gaburumap det top en ola ampat en detlot fobala said blanga det teibul garram gudwan gol, en imbin pudum golwan ben raidaran langa det teibul. <sup>27</sup> Imbin meigim dubala golwan ring blanga garrimap det teibul, en imbin pudum det dubala ring tusaid langa det teibul andanith langa det benpat, <sup>28</sup> en imbin meigim dubala longwan pol brom det wadultri blanga garrimap det teibul, en imbin gaburumap det dubala pol garram gol.

*Meigim det seikridwan gudsmelwan oil en gudsmelwan medisin*

*Eksadas 30:22-38*



<sup>29</sup> Afta na Besalel bin meigim det seikridwan gudsmelwan oil, en imbin miksimap det seikridwan gudsmelwan medisin du.✧

## 38

### *Najawan teibul blanga ofring*

#### *Eksadas 27:1-8*

<sup>1</sup> Afta na Besalel bin meigim det skweyawan teibul blanga ofring garram det wud brom det wadultri blanga barnibat enimul. Det teibul bin jidan 2.2 mita longwei en 2.2 mita kroswei en 1.3 mita apendan. <sup>2</sup> Imbin meigim fobala ampat ontop langa ola kona langa det teibul, en imbin gaburumap det teibul en detlot ampat garram kopa. <sup>3</sup> Imbin meigim ola kopawan dish blanga gajim ola eshis weya dei barnim det fet brom det bif, en imbin meigim ola kopawan shabul en pleit blanga klinim det faiyapleis, en imbin meigim ola kopawan huk en dish blanga det bif en blad, <sup>4</sup> en imbin meigim kopawan pleit garram loda gep weya det faiya garra jidan ontop, en imbin pudum det pleit garram ola gep deya hafwei insaid langa det teibul. <sup>5</sup> Imbin meigim fobala kopawan ring, en imbin pudum detlot ring ontop langa detlot fobala kona blanga det teibul, <sup>6</sup> en imbin meigim dubala pol brom det wadultri, en imbin gaburumap dubala garram kopa, <sup>7</sup> en imbin pudum dubala langa detlot ring tusaid langa det teibul blanga garrimap det teibul. Imbin meigim det teibul

---

✧ **37:29** Eksa 30:22-38

garram wud, en imbin libum det teibul emtiwan insaid.

<sup>8</sup> Afta na Besalel bin meigim det kopawan dish garram kopawan bodampat blanga meigim im jandap. Imbin meigim det dish garram ola mira brom detlot gel hubin oldei wek gulijap langa det dowa langa det Seikridwan Tent weya YAWEI det trubala God bin oldei jidan.✧

<sup>9</sup> Afta na Besalel bin meigim det pedik garram gudwan kaliko blanga jidan raidaran langa det Seikridwan Tent. Det kaliko bin jidan 44 mita kroswei langa det sauthsaid, <sup>10</sup> en imbin heingimap det kaliko langa 20 kopawan pol garram loda huk en silbawan reil, en detlot bigwan kopawan pol bin jandap ontop langa 20 kopawan pleit. <sup>11</sup> Seimwei lagijat gin imbin dum langa det nowathsaid du. <sup>12</sup> Langa det sangodansaid det kaliko bin jidan 22 mita longwei garram tenbala reil ontop langa tenbala pleit. <sup>13</sup> Det pedik langa det sanraisaid bin jidan 22 mita du. Bat det geit bin jidan rait langa midul langa det sanraisaid, <sup>14-15</sup> en det kaliko bin jidan 6.6 mita kroswei tusaid langa det geit garram thribala pol ontop langa thribala pleit. <sup>16</sup> Imbin meigim det kaliko garram det gudwan matiriyal, <sup>17</sup> en imbin meigim ola pleit garram kopa, en imbin meigim ola huk en reil en ola kep blanga ola pol blanga det pedik garram silba. <sup>18</sup> Imbin meigim det geit garram det gudwan matiriyal weya deibin meigim garram bluwana, pepulwan en redwan wul, en imbin pudum loda sheip langa det matiriyal blanga meigim purdiwan.

---

✧ 38:8 Eksa 30:18

Det geit bin jidan 9 mita kroswei en 2.2 mita haibala, en imbin jidan lebul langa det kaliko langa det pedik, <sup>19</sup> en fobala kopawan pleit bin holdimap det geit. Ola huk en reil en ola kep blanga ola pol blanga det geit bin silbawan, <sup>20</sup> en ola peig blanga ringimap det Seikridwan Tent en det pedik bin kopawan.

<sup>21</sup> Ola wekinmen bin yusum loda gol en silba en kopa blanga meigim det Seikridwan Tent weya YAWEI en det dubala fletwan ston garram ola lowa garra jidan. Mosis bin dalim olabat blanga raidimdan haumatj gol en silba en kopa deibin yusum, en detlot wekinmen brom det Libai klen bin raidimdan. Det bos blanga detlot wekinmen bin neim Ithama. Im dedi bin Eran det haibala serramonimen.

<sup>22</sup> Wal Besalel brom det Juda klen bin meigim ebrijing weya YAWEI bin dalim Mosis. Imbin san blanga Yurai, en imbin grensan blanga Huwa. <sup>23</sup> En Oholiyab brom det klen gulum Den bin album Besalel. Imbin san blanga Ahisamek, en imbin brabli klebabala blanga kadimbat ston en dumbat olkain sheip en mindimbat enijing garram olkain matiriyal en wul.

<sup>24</sup> Wal deibin yusum loda gol 1,000 kilogram blanga meigim det Seikridwan Tent blanga YAWEI, <sup>25-26</sup> en deibin yusum loda silba du 3,430 kilogram. Deibin gedim det silba brom ola men wen deibin ol pei det raitwan prais wen Mosis bin kaundimap olabat. Det namba blanga detlot men hubin jidan 20 yiya ol en oba bin 603,550.✧

<sup>27</sup> Deibin yusum 3,400 kilogram silba blanga

✧ **38:25-26** Eksa 30:11-16; Meth 17:24

meigim detlot pleit blanga det Seikridwan Tent en det ketin. Deibin meigim ebri pleit garram 34 kilogrem silba, <sup>28</sup> en Besalel bin yusum 30 kilogrem silba blanga meigim ola huk en reil en ola kep blanga ola bigwan pol. <sup>29</sup> Ola pipul bin gibit 2,425 kilogrem kopa langa YAWEI, <sup>30</sup> en detlot wekinmen bin yusum det kopa blanga meigim ola pleit blanga det dowawei blanga det Seikridwan Tent, en deibin yusum det kopa blanga meigim det teibul blanga ofring garram det pleit garram ola gep en ola enijing weya dei yusum blanga barnim det enimul ofring, <sup>31</sup> en deibin yusum det kopa blanga meigim ola pleit blanga det geit en pedik en ola peig blanga det Tent en pedik.

## 39

*Deibin meigim speshalwan klos blanga det haibala serramonimen*

*Eksadas 28:1-14*

<sup>1</sup> Afta na detlot wekinmen bin mindimap detlot brabli purdiwan klos blanga detlot serramonimen garram bluan, pepulwan en redwan wul. Deibin meigim detlot klos blanga olabat blanga werrimbat weya dei garra wek langa det Seikridwan Pleis, en deibin meigim speshalwan klos blanga Eran det haibala serramonimen jis laik weya YAWEI det trubala God bin dalim Mosis blanga dum.

<sup>2</sup> Detlot wekinmen bin meigim det speshalwan shet gulum ifad garram gudwan matiriyal en garram bluan, pepulwan en redwan wul en garram golwan thred, <sup>3</sup> en deibin fletinimap

sambala gol brabli fletwan, en deibin kadimap det gol, en deibin mindimap det gol langa det shet. <sup>4</sup> Deibin meigim dubala strep blanga werrim langa sholda, en deibin taiyimap det dubala strep tusaid langa det shet. <sup>5</sup> Deibin meigim brabli gudwan belt garram det seimwan matiriyal, en deibin joinimap det belt langa det speshalwan shet gulum ifad jis laik weya YAWEI bin dalim Mosis blanga dum. <sup>6</sup> Deibin gajim dubala purdiwan grinwan ston, en deibin pudum ola neim blanga detlot san blanga Jeikob langa det dubala ston, en deibin pudum det dubala ston langa dubala golwan ting blanga holdim det dubala ston, <sup>7</sup> en deibin pudum det dubala ston langa det dubala strep blanga det speshalwan shet gulum ifad jis laik weya YAWEI bin dalim Mosis blanga dum. Det dubala ston bin jidan blanga meigim ola Isreil pipul oldei jingabat detlot san blanga det olmen, dumaji ola klen blanga Isreil bin kamat brom olabat na.

*Deibin meigim det speshalwan nekleis gulum brespleit*

*Eksadas 28:15-30*

<sup>8</sup> Afta na detlot wekinmen bin meigim det speshalwan nekleis gulum brespleit. Deibin meigim det nekleis garram det seimkain matiriyal weya deibin meigim det speshalwan shet gulum ifad, en deibin pudum det seimkain purdiwan sheip langa det matiriyal du. <sup>9</sup> Deibin meigim det nekleis skweyawan, en deibin dabulumap im, en imbin jidan 0.22 mita longwei en 0.22 mita kroswei. <sup>10</sup> Deibin pudum twelbala purdibala

ston langa det nekleis, en detlot ston bin jidan langa fobala lain. Langa det feswan lain wanbala brabli redwan en wanbala brabli yelawan en wanbala grinwan ston bin jidan. <sup>11</sup> Langa det sekanwan lain wanbala pepulwan en wanbala bluwan en wanbala brabli grinwan ston bin jidan. <sup>12</sup> Langa det namba thriwan lain wanbala yelawan laiga gol en wanbala bluwan garram olkain straipiwan kala en wanbala brabli pepulwan ston bin jidan. <sup>13</sup> Langa det laswan lain wanbala straipiwan grinwan en wanbala straipiwan yelawan en wanbala grinwan ston bin jidan. Deibin pudum detlot ston langa golwan ting blanga holdimap detlot ston, <sup>14</sup> en langa detlot twelbala ston deibin pudum detlot twelbala neim blanga detlot twelbala san blanga Jeikob. Wanbala ston bin jidan blanga ebri klen blanga detlot Isreil pipul. <sup>15</sup> Deibin meigim dubala tjein jis laiga lilwan roup garram brabli gudwan gol, <sup>16</sup> en deibin meigim dubala golwan ring, en deibin pudum det dubala ring langa det dubala topwan kona blanga det nekleis, <sup>17</sup> en deibin taiyimap det dubala tjein langa det dubala golwan ring, <sup>18</sup> en deibin taiyimap det dubala tjein du langa det dubala golwan ting langa det dubala strep blanga det speshalwan shet gulum ifad. <sup>19</sup> Deibin meigim dubala golwan ring, en deibin pudum det dubala ring andanith langa det dubala bodamwan kona blanga det nekleis, <sup>20</sup> en deibin meigim naja dubala golwan ring, en deibin pudum det dubala ring langa det speshalwan shet lodan langa det dubala strep

gulijap langa det belt, <sup>21</sup> en deibin taiyimap det nekleis langa det shet garram bluan roup blanga meigim det nekleis jidan fletwan jis laik weya YAWEI bin dalim Mosis blanga dum.

<sup>22</sup> Afta na detlot wekinmen bin meigim det longwan kout garram brabli bluan wul blanga det serramonimen blanga werrimon garram det speshalwan shet gulum ifad. <sup>23</sup> Deibin meigim hol blanga im hed, en deibin mindimap det hol weya im kaan breik, <sup>24-26</sup> en deibin meigim sambala raunwan sheip jis laik det frut daga gulum pamagrenit. Deibin meigim detlot sheip garram det gudwan matiriyal en garram bluan, pepulwan en redwan wul, en deibin meigim sambala bel garram det gudwan gol, en deibin pudum detlot sheip en bel raidaran langa bodam langa det kout jis laik weya YAWEI bin dalim Mosis blanga dum.

<sup>27</sup> Afta na detlot wekinmen bin meigim detlot shet blanga Eran en im fobala san garram det gudwan matiriyal, <sup>28</sup> en deibin meigim det raunwan het en detlot najalot het en detlot shotwan trasis, <sup>29</sup> en deibin meigim det belt garram det brabli gudwan matiriyal en garram det bluan, pepulwan en redwan wul, en deibin pudum olkain sheip langa det belt jis laik weya YAWEI bin dalim Mosis blanga dum. <sup>30</sup> Deibin meigim det seikridwan hetben garram gudwan gol, en deibin raidimdan det wed langa det hetben du. Det wed bin tok, "Dijan blanga YAWEI". <sup>31</sup> En deibin taiyimap det hetben langa det raunwan het garram bluan roup jis laik weya YAWEI bin

dalim Mosis blanga dum.

*Deibin binij dumbat det wek*

*Eksadas 35:10-19*

<sup>32</sup> Bamba na detlot wekinmen bin binij meigimbat det Seikridwan Tent en ol detlot enijing jis laik weya YAWEI bin dalim Mosis blanga dum, <sup>33</sup> en deibin bringimap ol detlot enijing langa Mosis. Deibin bringimap det Seikridwan Tent garram ola huk en pol en freimpat en pleit en ebrijing blanga ringimap det Tent, <sup>34</sup> en deibin bringimap det kaliko garram det redwan ship skin en det najawan kaliko garram nenigout skin, <sup>35</sup> en deibin bringimap det Seikridwan Boks garram lid en dubala pol en ketin blanga jadimap det boks weya dei garra pudum det dubala fletwan ston garram ola lowa, <sup>36</sup> en deibin bringimap det teibul blanga ofring garram dubala pol en ola speshalwan damba en ola najalot enijing blanga det teibul, <sup>37</sup> en deibin bringimap detlot sebenbala lemp en ola oil en enijing blanga detlot lemp en det wanbala golwan pol blanga holdimap detlot lemp, <sup>38</sup> en deibin bringimap det gudsmelwan medisin en golwan teibul blanga ofring garram dubala pol weya dei garra barnim det medisin, en deibin bringimap det ketin blanga det dowawei blanga det Tent, <sup>39</sup> en deibin bringimap det najawan teibul blanga ofring garram kopawan pleit blanga barnim ola enimul blanga ofring, en deibin bringimap det dubala pol en ola najalot enijing blanga det teibul, en deibin bringimap det kopawan dish garram kopawan bodampat



blanga meigim im jandap, <sup>40</sup> en deibin bringimap det kaliko en ola pol en pleit blanga meigim det pedik blanga det Tent, en deibin bringimap det ketin blanga det geit blanga det pedik, en deibin bringimap ola peig en roup blanga det Tent en det pedik, <sup>41-42</sup> en deibin bringimap ola brabli purdiwan klos blanga detlot serramonimen blanga werrimbat wen dei garra wek langa det Seikridwan Pleis.

Detlot wekinmen bin dum ebrijing wanim YAWEI bin dalim Mosis blanga dum, en deibin deigim langa Mosis ol detlot ting weya deibin meigim blanga det Serramoni Pleis en ol detlot seikridwan klos blanga Eran det haibala serramonimen en detlot najalot klos blanga im fobala san, <sup>43</sup> en Mosis bin tjekap ol detlot ting weya deibin dumbat, en imbin luk olabat bin dum ebrijing raitwei jis laik weya YAWEI bin dalim im blanga dum, en imbin tok gudbalawei langa detlot wekinmen blanga tharran.

## 40

### *Deibin ringimap det Seikridwan Tent*

<sup>1</sup> Brom deya YAWEI det trubala God bin dalim Mosis, <sup>2</sup> “Langa det feswan dei blanga det feswan manth yu garra ringimap det Seikridwan Tent weya ai garra jidan. <sup>3</sup> Yu garra pudum det Seikridwan Boks garram det Tenbala Lowa insaid langa det Tent, en yu garra pudum det ketin lida langa det boks. <sup>4</sup> Yu garra pudum det teibul blanga ofring blanga det seikridwan daga insaid langa det Tent, en yu garra pudum ola enijing

blanga det teibul ontop langa det teibul, en yu garra pudum det pol garram detlot lemp insaid langa det Tent du. <sup>5</sup> Yu garra pudum det najawan golwan teibul blanga ofring blanga barnim ola gudsmelwan medisin lida langa det Seikridwan Boks, en yu garra heingimap det ketin langa det dowawei blanga det Seikridwan Tent. <sup>6</sup> Yu garra pudum det bigwan teibul blanga ofring blanga barnim enimul ofring lida langa det Tent, <sup>7</sup> en yu garra pudum det kopawan dish langa midul langa det bigwan teibul en det Tent, en yu garra bilimap woda langa det dish. <sup>8</sup> Yu garra ringimap det pedik, en yu garra pudum det ketin langa det geit.

<sup>9</sup> “Afta na yu garra rabum det Tent en ola enijing insaid langa det Tent garram det seikridwan oil blanga hendimoba olabat langa mi en meigim olabat seikridwan, <sup>10</sup> en afta yu garra rabum det bigwan teibul en ola enijing blanga det teibul blanga hendimoba olabat langa mi en meigim olabat seikridwan. <sup>11</sup> Seimwei lagijat gin yu garra hendimoba det kopawan dish langa mi.

<sup>12</sup> “Afta na yu garra bringimap Eran en im fobala san langa det dowawei blanga det Seikridwan Tent, en yu garra meigim olabat bogi, <sup>13</sup> en yu garra meigim Eran werrimon detlot speshalwan klos, en yu garra rabum im garram det oil, en yu garra hendimoba im langa mi blanga jidan serramonimen blanga mi.

<sup>14</sup> “Afta na yu garra bringimap detlot san blanga Eran, en yu garra meigim olabat werrimon detlot speshalwan shet, <sup>15</sup> en yu garra

rabum olabat garram det oil seimwei laik yubin rabum olabat dedi, en yu garra meigim olabat jidan serramonimen blanga mi. En wen yu rabum olabat lagijat, dei garra jidan serramonimen olagijawan, en nobodi kaan jidan serramonimen. Oni ola san blanga olabat femili na.” Lagijat na YAWEI bin tok langa Mosis.

<sup>16</sup> Brom deya Mosis bin dum ebrijing wanim YAWEI bin dalim im blanga dum. <sup>17</sup> Langa det feswan dei blanga det feswan manth blanga det sekanwan yiya afta wen ola Isreil pipul bin gowei brom det kantri Ijip, deibin ringimap det Seikridwan Tent weya YAWEI garra jidan. <sup>18</sup> Mosis bin pudum ola pleit langa graun, en imbin meigim ola freimpat jandap ontop langa detlot pleit, en imbin joinimap olabat garram ola pol, <sup>19</sup> en imbin pudum det dubala kaliko ontop langa det Tent jis laik weya YAWEI bin dalim im blanga dum.

<sup>20</sup> Afta imbin gajim det dubala fletwan ston garram ola lowa, en imbin pudum dubala insaid langa det Seikridwan Boks, en imbin pudum det dubala pol langa detlot ring blanga det boks, en imbin pudum det lid ontop langa det boks, <sup>21</sup> en imbin pudum det Seikridwan Boks insaid langa det Tent, en imbin pudum det ketin lida langa det boks. Imbin blandim det boks garram det ketin jis laik weya YAWEI bin dalim im blanga dum.

<sup>22</sup> Afta imbin pudum det wan teibul blanga ofring nowathsaid insaid langa det Tent, bat atsaid brom det ketin, <sup>23</sup> en imbin pudum detlot

damba ofring ontop langa det teibul jis laik weya YAWEI bin dalim im blanga dum.

<sup>24</sup> Afta imbin pudum det pol garram detlot lemp insaid langa det Seikridwan Tent. Imbin pudum det pol sauthsaid langa det Tent najasaid brom det teibul, <sup>25</sup> en deya na lida langa YAWEI imbin laidim detlot lemp jis laik weya YAWEI bin dalim im blanga dum.

<sup>26</sup> Afta imbin pudum det najawan golwan teibul blanga ofring insaid langa det Tent lida langa det ketin, <sup>27</sup> en imbin barnim det gudsmelwan medisin jis laik weya YAWEI bin dalim im blanga dum.

<sup>28</sup> Afta imbin heingimap det ketin langa det dowawei blanga det Seikridwan Tent, <sup>29</sup> en imbin pudum det bigwan teibul blanga ofring blanga barnim enimul ofring lida langa det Tent, en imbin barnimap det enimul ofring en det sid daga ofring langa det teibul jis laik weya YAWEI bin dalim im blanga dum.

<sup>30</sup> Afta imbin pudum det kopawan dish langa midul langa det bigwan teibul en det Seikridwan Tent, en imbin bilimap woda langa det dish, <sup>31-32</sup> en ebritaim wen Mosis en Eran en detlot fobala san blanga Eran bin oldei gowin langa det Seikridwan Tent o go langa det bigwan teibul, deibin oldei washim olabat bingga en fut deya langa det dish jis laik weya YAWEI bin dalim Mosis blanga dum.

<sup>33</sup> Afta imbin pudumap det pedik raidaran langa det Tent en det teibul blanga ofring, en imbin heingimap det ketin langa det geit blanga det pedik, en imbin binijimap det wek na.

*Klaud bin gaburumap det Seikridwan Tent*

*Nambas 9:15-23*

<sup>34</sup> Afta na det klaud bin gaburumap det Seikridwan Tent, en det brabli shainiwan lait blanga YAWEI bin jidan insaid langa det Tent. ☆

<sup>35</sup> Det lait bin brabli braitwan, en im nomo bin larram Mosis gowin langa det Tent. <sup>36-37</sup> Wen det klaud bin oldei jidan deya langa det Tent, detlot Isreil pipul bin oldei jidan deya du, en wen det klaud bin oldei gowei brom det Tent, ola Isreil pipul bin oldei shifdim olabat kemp.

<sup>38</sup> Wal olataim wen detlot Isreil pipul bin jidan langa det bush kantri, deibin oldei luk det klaud blanga YAWEI bin oldei gaburumap det Seikridwan Tent deitaim en det faiya blanga im bin oldei barn ontop langa det Tent naitaim.

Binij na.

---

☆ **40:34** 1 King 8:10,11; Aisai 6:4; Isik 43:4,5; Reb 15:8

## **Holi Baibul**

### **The Holy Bible in the Kriol language of Australia**

copyright © 1990, 2005, 2006, 2015, 2018 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kriol

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2023-06-09

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 13 Dec 2023

f9c8f14c-0418-5251-bb48-79dde02ec82a